Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 111 (1993)

Heft: 68

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

7. 4. 1993 AZ 3000 Bern 1 No 68 – 1689

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang
Mittwoch
7. April 1993

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr.98.– jährlich; Ausland Fr.154.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.98.–; étranger fr.154.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 87 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année
Mercredi
7 avril 1993

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

25. März 1993
Holzetiketten und Holzwaren Peter Studer, in Kehrsatz (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 202). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1992 resp. 1. 1. 1993 durch die nachstehend eingetragene Firma Peter Studer Holzetiketten + Holzwaren AG, in Kehrsatz, gelöscht.

25. März 1993
Peter Studer Holzetiketten + Holzwaren AG, in Kehrsatz (Neueintragung). Statuten vom 25. 3. 1993. Zweck: Herstellung von und Handel mit Holzetiketten und Holzwaren für Gärtnereibedarf. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 nominal. Sacheinlagevertrag vom 25. 3. 1993: Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven von Fr. 284 296.35 und Passiven von Fr. 96 895 der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Holzetiketten und Holzwaren Peter Studer», in Kehrsatz, gemäss Bilanz per 31. 12. 1992 bzw. 1. 1. 1993 zum Übernahmepreis von Fr. 187 401.35, wofür 100 Aktien ausgegeben und Fr. 100 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Adolf Studer, von Thun, in Kehrsatz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Margareta Studer-Lengauer, von Thun, in Kehrsatz, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift. Revisionsstelle: Wasag Treuhand AG, Bern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Domizil: Bernstrasse 9, 3122 Kehrsatz.

Büro Bern

25. März 1993
Skaska Clavadetscher + Ramseier, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Clavadetscher Bettina Magdalena, von Lenk, in Hinterkappelen, und Ramseier Ulrich, von Eggiwil, in Hinterkappelen. Beginn: 1. Januar 1993. Geschäftsnatur: Import und Vertrieb von russischer Volkskunst. Domizil: Bergfeldstrasse 5, 3032 Hinterkappelen.

25. März 1993
Musco + Boukhobza Lederhandel, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter: Musco Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Niederwangen und Boukhobza Larbi, marokkanischer Staatsangehöriger, in Bern. Zeichnungsberechtigung: Einzelunterschrift. Geschäftsnatur: Import und Export von Lederartikeln. Beginn: 1. März 1993. Domizil: Brüggbühlstrasse 35, 3172 Niederwangen.

25. März 1993
R. Riwar Riwaso Traiding, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Riwar Roman Alfred, von Leuggern, in Bangkok. Einzelprokura führt: Wachter Roland Michel, von Münchenbuchsee, in Bern. Geschäftsnatur: Import und Export von Produkten aller Art. Domizil: Spitalackerstrasse 65, 3013 Bern.

25. März 1993
«Le Docteur» des Meubles Daniel Schindler, in Wabern, Gemeinde Köniz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schindler Daniel, von Röthenbach im Emmental, in Bern. Geschäftsnatur: Möbelrestauration, Möbelschreinerei, Reparaturen von Möbeln. Domizil: Kirchstrasse 172, 3084 Wabern.

25. März 1993
Holenacker Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4046). Balmer Willi und Lienhard Max sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten sind: Wiedmer Friedrich, von Oberburg, in Gümligen und Brüllmann Max, von Sulgen, in Ostermundigen. Revisor: Balmer Othmar, in Bern.

25. März 1993
Mizevic Wein + Lebensmittelspezialitäten, in Bern, Import und Verkauf von Weinen und Lebensmitteln aus dem Balkan (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3388). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Die Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Mizevic + Ceranic Wein + Lebensmittelspezialitäten», in Bern, übernommen.

25. März 1993
Mizevic + Ceranic Wein + Lebensmittelspezialitäten, in Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Mizevic Spiro, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Bern, und Ceranic Milena, jugoslawische Staatsangehörige, in Bern. Beginn: 1. April 1993. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Mizevic Wein + Lebensmittelspezialitäten», in Bern. Import und Verkauf von Weinen und Lebensmitteln aus dem Balkan. Murtenstrasse 344, 3027 Bern.

25. März 1993
PIC Immobilien AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4637). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Haller René.

25. März 1993
Danielys Design AG, bisher in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5535). Statutenänderung vom 18. Februar 1993. Sitz neu: Köniz. Ursprüngliche Statuten vom 21. 11. 1991. Zweck: Betrieb eines Innenarchitekturbüros, Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen im Bereich der Innenarchitektur; Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen; kann Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 50 000. Sacheinlage bei Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 11. 1991: WIR-Wirtschaftsring-Buchungsauftrag im Wert von Fr. 5500 sowie Geräte, Apparate und Material zum Übernahmepreis von zusammen Fr. 40 562.30, wovon Fr. 38 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Gerber Daniel, von Langnau im Emmental, in Liebefeld, Präsident (bisher Präsident und Direktor mit Einzelunterschrift); Lang Oskar, von Stadel, in Herrenschwanden (bisher). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Gosteli Heinz, von Krauchthal, in Bern. Revisionsstelle: Treuhand- & Revisions-AG, in Bern. Domizil: Kirchstrasse 15, 3097 Liebefeld.

25. März 1993
SKS-Technik Stein- und Betonsanierung AG, in Bern (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4662): Statutenänderung vom 10. August 1992. Firma nun: **SKS-Technik Beton- und Bautenschutz AG.**

Büro Biel

25. März 1993
Emil Affolter Des Tour, in Biel, Verkauf von Reisen jeder Art (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 268). Firma nun: **Emil Affolter.**

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

25. März 1993
Raiffeisenbank St. Stephan, in St. Stephan, Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3772). Anlässlich der Generalversammlung vom 28. März 1992 wurden die Statuten revidiert. Der Zweck wird wie folgt neu umschrieben: Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen. Sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen. Es werden Anteilscheine von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Bezeichnung «Vorstand» wird durch «Verwaltungsrat» ersetzt.

Büro Frutigen

23. März 1993
Viehzuchtgenossenschaft Reichenbach, in Reichenbach (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2081). Paul Mosimann und Rudolf Wittwer sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Jakob Jaggi, von und in Reichenbach im Kandertal, Präsident, und Ueli Berger, von Spiez, in Reichenbach im Kandertal, Kassier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. März 1993
Fotohaus und Postkartenverlag Burlon + Cie, in Frutigen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 509). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Fotohaus und Ansichtskartenverlag Burlon», in Frutigen, übernommen.

24. März 1993
Fotohaus und Ansichtskartenverlag Burlon, in Frutigen, Dorfstrasse 34. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Burlon, von Spiez BE, in Frutigen BE. Übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Fotohaus und Postkartenverlag Burlon + Cie», in Frutigen. Geschäftsnatur: Handel mit Fotoartikeln, Vertrieb von Ansichtskarten und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fotobranche.

Büro Laupen

24. März 1993
Smithkline Beecham Holdings (Switzerland) GmbH, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 835). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. März 1993
AVP Rosista AG, in Worb, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1400). Die Prokura von Maurice Dussuet ist erloschen. Neu wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an Wolfgang Hinz, deutscher Staatsangehöriger, in Baden.

25. März 1993
Spiro Spielwaren- und Boutiqueartikel Simone Probst, in Worb. Inhaberin der Firma ist Simone Probst, von Lützelflüh, in Worb. Handel mit Spielwaren und Geschenkartikeln. Einzelunterschrift wird erteilt an Hans-Rudolf Probst, von Lützelflüh, in Worb. Domizil: Rubigenstrasse 95, 3076 Worb.

25. März 1993
Käsereigenossenschaft Schlattacker, in Walkringen (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1788). Fritz Galli, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jakob Wittwer, von Trubschachen, in Walkringen, in den Vorstand gewählt.

25. März 1993
Custox AG, in Allmendingen bei Rubigen, Beratung in Sicherheitsfragen usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5058). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. 3. 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Custox AG in Liq.** durchgeführt. Die Unterschrift von Walter Guyer, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, ist erloschen. Liquidatorin ist die Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung in Thun.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. März 1993
Steiner + Co., in Luzern, Reinigungsprodukte; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 270). Die Firma lautet nun: **O. Steiner + Co.**

25. März 1993
Hemo AG, in Luzern, Profil- und Rohrrichtpressen für die Metallbearbeitung (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4042). Kamel Y. Wassef ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Harbinder Singh Sethi, kenianischer Staatsangehöriger, in Nairobi (Kenia); er zeichnet einzeln.

25. März 1993
Optik Skarda Inhaber Roman Büchi + Daniel Brügger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 61, 6020 Emmenbrücke, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 4. 1993. Zweck: Betrieb des Optikgeschäftes «Optik Skarda». Die Gesellschafter beabsichtigen, auf den 1. 5. 1993 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Optik Skarda», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, zu übernehmen. Gesellschafter sind Daniel Brügger, von Graben BE, in Emmen, und Roman Büchi, von Basel-Stadt und Weinfelden, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

1689 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

1696 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1705 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
399866–399895

1707 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

1707 Neuer Chef des Presse- und Informationsdienstes des EDA. Nouveau chef du Service de presse et d'information du DFAE.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

NACHSCHLAGEVERZEICHNIS – RÉPERTOIRE – REPERTORIO

1.1. – 31.3.1993

25. März 1993
Hubeli & Co., in Luzern, Schmuckwaren, Besteck usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 78). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 31. 3. 1993 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. März 1993
Teruno AG, in Ebikon, mechanische Komponenten, Software, Tonträger usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 198). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Cham (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1170) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

25. März 1993
Transrenta Verwaltungs und Beteiligungs Aktiengesellschaft, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3947). Revisionsstelle: HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, in Baden.

25. März 1993
Volair AG, in Luzern, Gleitschirme, Sportartikel (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1084). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1049) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

25. März 1993
Vernom Handels & Verwaltungs AG, in Luzern, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3947). Revisionsstelle: HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, in Baden.

25. März 1993
Vacances Süd AG, in Luzern, Ferienwohnungen (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3947). Revisionsstelle: HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, in Baden.

25. März 1993
Aktiengesellschaft Schnyder's Schlachthus, in Escholzmatt, Wissemmen, 6182 Escholzmatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 11. 3. 1993. Zweck: Betrieb von Schlachthäusern und Metzgereien; Handel mit Schlachttieren, Fleisch und Fisch sowie mit Lebensmitteln aller Art; Beteiligungen; Kauf, Verkauf, Beleihung, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Entwicklung, registrieren lassen, Erwerb, Vergabe und Verwertung von Schutzrechten aller Art wie Patente und Lizenzen; Durchführung von Finanz-, Anlage-, Franchising-, Leasing-, Verwaltungs- und Treuhandgeschäften; Übernahme von Repräsentations- und Agenten-Tätigkeiten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 90 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 100 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, voll liberiert.
Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 11. 3. 1993 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Hans Schnyder, von und in Escholzmatt, Maya Bachmann, von Röthenbach im Emmental, in Escholzmatt, und Stefan Schnyder, von und in Escholzmatt, gemäss separaten Inventarlisten Büro-Mobiliar und -Material, Fahrzeuge, Viehhabe, Fleischwaren und Verpackungsmaterial im Werte und zum Preise von Fr. 237 250. Als Gegenleistung erhalten die einfache Gesellschaft bestehend aus Hans Schnyder, Maya Bachmann und Stefan Schnyder (alle vorgenannt) eine Gutschrift von Fr. 137 250 sowie Hans Schnyder (vorgenannt) 100 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, Maya Bachmann (vorgenannt) 10 Stammaktien zu Fr. 1000 und Stefan Schnyder (vorgenannt) 80 Stammaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Hans Schnyder, von und in Escholzmatt. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: A. C. Rostetter Treuhand und Unternehmensberatung, in Gaiserwald.

25. März 1993
Horbus Aktiengesellschaft, in Luzern, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1009). Revisionsstelle: HPF Revisions- und Wirtschaftsberatungs-AG, in Baden.

25. März 1993
Hostelia AG, in Luzern, Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1989, S. 1584). Revisionsstelle: SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG, in Zürich.

25. März 1993
Zirkon Electronics Rainer Jetschke, in Root, EDV, Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1024). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: 8840 Einsiedeln, Schmiedenstrasse 27a.

25. März 1993
Guitar-Street Oberle, in Ebikon, Schachenweidstrasse 46, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur von sowie An- und Verkauf von Gitarren und Gitarrenzubehör. Inhaber ist Armand Oberle, von Mels, in Buchrain.

Schwyz – Schwyz – Svitto

25. März 1993
Belair Feusisberg AG, in Feusisberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. März 1993 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb des Disco/Dancing's Belair Feusisberg, sowie andere gleichartige Betriebe; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten und vermieten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Antonio Melpignano, italienischer Staatsangehöriger, in Altendorf, Präsident, und Marion Melpignano-Meier, von Künten AG, in Altendorf, Vizepräsidentin, sowie ohne Unterschrift Max Meier, von Künten AG, in Feusisberg. Revisionsstelle: Schwegler Treuhand AG, in Lachen. Domizil: Dorfstrasse 27, 8835 Feusisberg.

25. März 1993
Veronelli/Peruzzo & Co., in Wangen SZ. Bruno Veronelli, von und in Wangen; Mario Veronelli, von und in Wangen SZ, und Andy Peruzzo, von Feuerthalen, in Wangen SZ, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1991 begonnen hat. Übernahme und Führung einer Liegenschaft in Wangen SZ. Alle Gesellschafter führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Sonnenriedstrasse 2a, 8855 Wangen.

25. März 1993
Igelspacher & Giger, Schreinerei, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Jürg Igelspacher, von Schwanden GL, und Patrick Giger, von Somvix GR, beide in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1993 begonnen hat. Herstellung und Produktion von Schreinerprodukten, wie Türen, Fenster, Innenausbau, Möbel, sowie Beteiligungen aller Art. Domizil: Dorfstrasse 13, 8834 Schinellegi.

25. März 1993
D + D Speed Shop Dreiner & Co., in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, s. 1098). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. März 1993
D + D Speed Shop Dreiner & Co., Altendorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1993 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Volker Dreiner, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 2000 ist Renate Dreiner, von Egg ZH, in Horgen. Handel mit Autos und Autozubehör. Domizil: Neutalstrasse 10, 8852 Altendorf.

25. März 1993
Carrosserie Th. de Bell, in Altendorf. Inhaber dieser Firma ist Thomas de Bell, niederländischer Staatsangehöriger, in Altendorf. Carrosserie-Werkstatt, Autospenglerei. Domizil: Neutalstrasse 10–12, 8852 Altendorf.

25. März 1993
Peter Schmucki, Tresorbau Konstruktions- und Bauschlosserei, bisher in Wädenswil (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1757). Der Sitz wurde neu nach Altendorf verlegt. Inhaber dieser Firma ist Peter Schmucki, von St. Gallenkappel, in Lachen. Einzelunterschrift führt wie bisher: Bertha Schmucki, von St. Gallenkappel, in Lachen. Herstellung und Verkauf von Tresoren sowie Betrieb einer Konstruktions- und Bauschlosserei. Domizil: Talbachstrasse 15, 8852 Altendorf.

25. März 1993
Antriebsgesellschaft ATG AG, in Gersau, Entwicklung und Antrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2816). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Gersau vom 19. Oktober 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 28. Januar 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **Antriebsgesellschaft ATG AG, in Konkurs.**

25. März 1993
Elotherm AG, in Gersau, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Baubranche usw. (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 454). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Gersau vom 16. November 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Entscheid des gleichen Richters vom 20. Januar 1993 mangels Aktiven eingestellt. Firma nun: **Elotherm AG, in Konkurs.**

25. März 1993
Delando SA, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Import und Export von Filmrohmaterial usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3172). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Unterägeri (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 167) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Horizonte Clubferien und Clubhotels AG, bisher in Feusisberg, Erbringung von touristischen Leistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 17. 8. 1992, S. 3870). Diese Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 138) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Keller-Pfister AG, bisher in Küssnacht am Rigi, Eröffnung oder Übernahme von Detailhandelsgeschäften aller Branchen usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3433). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 497) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Transportkontor Immensee GmbH, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5169). Die Unterschrift von Heinrich Bosshardt, Geschäftsführer, ist erloschen. Daniel Bosshardt bleibt Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift.

25. März 1993
Kantonalbank Schwyz, Filiale Brunnen, Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4853), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Hanspeter Würsch, von Emmetten, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

25. März 1993
Kantonalbank Schwyz, Filiale Lachen, Zweigniederlassung, in Lachen (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 550), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schwyz. Die Unterschrift von Markus Emmenegger, Verwalter, und die Prokura von Karl Waldvogel sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Felix Brodbeck, von Münchenstein, in Freienbach, Verwalter, und Einzelprokura Alexander Ruoss, von Schübelbach, in Wangen SZ.

25. März 1993
Kantonalbank Schwyz, Filiale Wollerau, Zweigniederlassung in Wollerau (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4853), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schwyz. Die Prokura von Roland Bachmann-Baumann ist erloschen.

25. März 1993
Kantonalbank Schwyz, Filiale Pfäffikon, Zweigniederlassung, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4853), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schwyz. Die Prokura von Felix Brodbeck ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Daniel Schuler, von Steinen, in Freienbach.

25. März 1993
GFTA Trendanalysen B.G.A. Herrdum GmbH & Co. KG, Erkrath BRD, Zweigniederlassung Feusisberg, in Feusisberg, Vertrieb von Informationen aller Art sowie Beratung und Erbringung weiterer Dienstleistungen im internationalen Finanzbereich usw. (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5150). Die Unterschrift von Wolfgang J. Koester, Direktor, ist erloschen.

25. März 1993
Heiz & Steiner, in Unteriberg, Betrieb eines Gipsergeschäftes (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 177). Neues Domizil: Paradiesli 42, 8842 Unteriberg.

25. März 1993
Siegfried Peyer AG, in Wollerau, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen, elektrischen und maschinentechnischen Erzeugnissen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5410). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

25. März 1993
Astor-Holding AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 936). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

25. März 1993
Astor-Management AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1599). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

25. März 1993
Astorplast AG, in Einsiedeln, Handel mit und Fabrikation von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 46). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

25. März 1993
Astorplast Inter AG, in Einsiedeln, Handel mit und Fabrikation von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 46). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

25. März 1993
Geo-Astor AG, in Einsiedeln, Fabrikation von und Handel mit technischen Bedarfsartikeln für Geometer und Ingenieure usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1599). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

25. März 1993
Immobilien- und Finanz AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1599). Revisionsstelle: Retraco AG, in Schwyz.

25. März 1993
Confidentia Treuhand- und Verwaltungs-AG, Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1982). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Zürich.

25. März 1993
Gurit-Essex AG, in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Interessen oder Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 15. 9. 1992, S. 4326). Jürg G. Brändle, bisher Delegierter, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats und wohnt nun in Clifton NJ (USA); William E. Leuchten, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrats und wohnt nun in Mountain Lakes NJ (USA); beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Paul Hälg, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

25. März 1993
Kidex AG, in Sarnen, Apparate und Zubehör für Druckluftanlagen (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1283). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Sarnen, in Sarnen.

25. März 1993
Metagis A.G., in Giswil, Bauelemente (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 165). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in St. Gallen.

25. März 1993
Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5757). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Arthur Röthlin ist erloschen.

25. März 1993
Sporis Holding AG, in Sarnen (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5854). Neues Domizil: Marktstrasse 16, 6060 Sarnen.

25. März 1993
Jimmy Schmid, Grafik Design, in Sarnen, Brünigstrasse 133, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Othmar genannt Jimmy Schmid, von Reiden, in Sarnen. Geschäftsnatur: Beratung, Planung und Realisation verschiedener Aufträge im Bereich der visuellen Kommunikation (Geschäftspapiere, Prospekte, Kataloge, Bücher, Plakate, Corporate Design, Messestände, Ausstellungen, Sekundär-Architektur).

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

25. März 1993
Otto Leuthold-Keller, in Stans, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1961, S. 1791). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe.

25. März 1993
Heidy Hodel, in Beckenried, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1989, S. 1604). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe.

25. März 1993
Alstech GmbH, in Stansstad, Vermittlung von Arbeitskräften im Installationsgewerbe usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 456). Die beiden Gesellschafter Kurt Albisser und Bruno Stohler sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Thomas Bienz, von Hasle LU und Kriens, in Gisikon.

25. März 1993
Hagmanit Flachdach AG, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1584). Beat Reiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Grossmann (bisher Prokurist); seine Kollektivprokura zu zweien ist demnach erloschen. Revisionsstelle neu: Falken-Treuhand Aktiengesellschaft, in Basel.

25. März 1993
Ruedy Polenz, in Beckenried, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2005). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die «Ruedy Polenz AG», in Beckenried.

25. März 1993
Ruedy Polenz AG, in Beckenried, Buochserstrasse 30, 6375 Beckenried, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. März 1993. Zweck: Führen eines Unternehmens für Spenglerei, Flachbedachungen und Blitzschutzanlagen. Die Gesellschaft kann auf eigene und fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten, Liegenschaften vermitteln, erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräussern sowie Patent- und Lizenzgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 15. März 1993 und Bilanz per 31. Dezember 1992: sämtliche Aktiven (Bank, Wertschriften, Debitoren, angefangene Arbeiten, Debitoren, Verrechnungssteuer, Lagervorräte und -material, transitorische Aktiven, Grossmaschinenpark, Werkzeuge, Einrichtungen Werkstatt und Büro, Fahrzeug) in der Höhe von Fr. 121 986.05 und sämtliche Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 16 905.95 der bisherigen Einzelfirma «Ruedy Polenz», in Beckenried; vom Aktivenüberschuss bzw. Übernahmepreis von Fr. 105 080.10 werden durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 Fr. 100 000 an das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Rudolf Polenz, von Buochs, in Beckenried, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führen: Claudia Polenz-Hersche, von Buochs und Appenzell, in Beckenried, und Elisabeth Polenz, von Buochs, in Sachseln. Revisionsstelle: Peter O. Wolf, von Zug und Neuenkirch, in Zug.

Glarus – Glaris – Glarona

25. März 1993
Störi-Industrievertretungen AG, in Schwanden (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 341). Revisionsstelle: Glaronia-Treuhand AG, in Glarus.

25. März 1993
Orgelpfeifen Alfred Wolf AG, in Riedern (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2888). Revisionsstelle: Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, in Glarus.

25. März 1993
Heussi Int. Transporte AG, bisher in Höri (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1645). Statutenänderung: 18. Februar 1993. Ursprüngliche Statuten: 26. November 1979; letztmals revidiert: 19. Dezember 1983. Sitz nun: Glarus, c/o Unirevisa Beratungs- und Verwaltungs AG, Spielhof 14a. Zweck: Durchführung internationaler Transporte von Gütern aller Art per Strasse, Schiene, Schiff und Luft sowie den Betrieb von Lagerhäusern; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder fremden Branche beteiligen sowie insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Walter Heussi ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ursula Kummer, von Höchstetten, in Wädenswil. Revisionsstelle: Sinco Revisions AG, in Zürich.

25. März 1993
Sagenhoschet Immobilien AG, in Luchsingen, Sagenhoschet, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. März 1993. Zweck: Erwerb, Umbau, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Vermittlung von Aufträgen des Baugewerbes; Durchführung von Finanzierungen und Verwaltungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der G+G Immobilien AG die Liegenschaften Eidg. Nr. 405 und 439 Luchsingen zum Preise von höchstens Fr. 3 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Christian Ronner, von Linthal, in Ennenda. Revisionsstelle: Glaronia-Treuhand AG, in Glarus.

25. März 1993
Sera SA, in Glarus, Ausführung von allen mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1211). Revisionsstelle: Jereva AG, in Glarus.

25. März 1993
E. Gambarara, Baugeschäft, in Netstal, Kublihoschet 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Egidio Gambarara-Widmer, italienischer Staatsangehöriger, in Netstal. Einzelprokura ist erteilt an: Irma Gambarara-Widmer, von Sumiswald, in Netstal. Betrieb eines Baugeschäftes.

Zug – Zoug – Zugo

25. März 1993
Confida Treuhand Zug GmbH, in Zug, Baarerstrasse 75, 6300 Zug. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 19. März 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Abwicklung von Handelsgeschäften sowie Kauf, Vermittlung und Verkauf von Wertpapieren für eigene und fremde Rechnung, Treuhand-, Finanz-, Anlage- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Schutzrechten aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Andrea Köppel, von Widnau, in Cham, mit einer Sammeinlage von Fr. 6000, und die Chevron (Trading) Ltd, in Gibraltar (E), mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Andrea Köppel, Gesellschafterin.

25. März 1993
Lego Produktion AG, in Baar, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Spielwaren usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2634). Die Unterschrift von Bent Nielsen, Vizedirektor, ist erloschen.

25. März 1993
CHVT Handels- und Vertriebs AG, in Neuheim, Im Blatt 7, 6345 Neuheim. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. März 1993. Zweck: Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere im Bereich der Kartonage- und Papierindustrie sowie Abwicklung von Finanz-, Beteiligungs-, Investment-, Vermittlungs-, Brokerage- und Agenturgeschäften aller Art; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcus Weber, von Basel, in Porza. Revisionsstelle: Romano Sala, von Bellinzona, in Cadenazzo.

25. März 1993
Heidpark SA, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4932). Revisionsstelle: Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Zürich.

25. März 1993
AG für Interaktion, in Zug, Be- und Weiterverarbeitung von audiovisuellen Medienerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993, S. 828). Statutenänderung: 19. März 1993. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Umwandlung und Zerlegung der 90 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000 in 900 Inhaberaktien zu Fr. 100 und Zerlegung von 10 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000 in 1000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 10. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 900 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 1000 vinkulierte Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 10. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Hans-Michael Hofer, von Langnau i. E., in Wohlen bei Bern. Renata Vendr, bisher Präsidentin, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
River Steel Trade AG, in Zug, weltweiter Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5211). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
CTI-Hamilton AG, in Zug, Handel mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1988, S. 102). Philippe H. M. Schnadt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Norbert Schürpf, von Appenzell, in Esslingen, Gemeinde Egg.

25. März 1993
Confineo AG, in Zug, Herstellung von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 116). Benoît Barme ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Künzel, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

25. März 1993
Pinck Softech AG, Zweigniederlassung in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Riedstrasse 7, 6343 Rotkreuz (Neueintragung), mit Hauptsitz in Reinach BL. Firma am Hauptsitz: «Pinck Softech AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Landschaft: 5. 11. 1987 (letzte Publikation: SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3761). Zweck: Erbringung und Vermittlung sämtlicher EDV-Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Einzelunterschrift führt Stephan Pinck, von Basel, in Muttenz, Delegierter des Verwaltungsrats. Einzelprokura führt Erwin Gerig, von Spiringen, in Meggen.

25. März 1993
Wip Zug Wirtschafts- und Personalberatung Rainer Brunner, in Zug, Untermüli 6, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rainer Brunner, von Zürich, in Boswil. Wirtschafts- und Personalberatung.

25. März 1993
H. Bozok Geschenkartikel & Kiosk, in Zug (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5692). Firma infolge Geschäftsübergangs auf die Zweigniederlassung in Zug erloschen.

25. März 1993
H. Bozok Geschenkartikel, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Industriestrasse 16, 6300 Zug, Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Root im Handelsregister des Kantons Luzern seit dem 24. 7. 1991 eingetragenen Einzelfirma «H. Bozok Geschenkartikel» in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Inhaber Hasim Bozok, türkischer Staatsangehöriger, in Root, und Suzan Özden-Bozok, türkische Staatsangehörige, in Root. Handel mit Geschenkartikeln und Lebensmitteln sowie mit Waren aller Art sowie Führung eines Kioskes.

25. März 1993
Moga AG, in Zug, Neugasse 23, c/o lic. iur. Peter Kündig, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. März 1993. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland; kann Seminare, Schulungen und Unternehmensberatungen durchführen, Repräsentanz, Marketing und Werbung für andere Unternehmungen veranlassen, Aufträge und Kapazitätsauslastungen vermitteln, Patente und Lizenrechte erwerben, auswerten oder veräussern sowie Immobilien im Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Kündig, von Luzern, in Zug. Revisionsstelle: Atlas Treuhand AG, in Luzern.

25. März 1993
Lodgistix Consulting AG, in Steinhausen, Herstellung, Vertrieb und Verwertung usw., von Computer-Systemen usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3180). Revisionsstelle: Alconsa Finanz AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad.

25. März 1993
MIC Logistik AG, in Zug, Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. März 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Beratungs- und EDV-Sektor sowie Handel mit Waren aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltungen ausüben, Kommissions- und Finanzierungsgeschäfte jeder Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter K. Kraus, von Bern, in Walchwil. Revisionsstelle: Trefun AG, in Zug.

25. März 1993
Assca Finanz Holding AG, in Zug, Halten, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1993, S. 1326). Rudolf Glass ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans J. Siegwart, Delegierter des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

25. März 1993
Algina Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Rechten usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1985, S. 3033)
Aluphon AG, in Zug, Erwerb von Patenten usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2459)
APS Prostud AG, in Zug, Durchführung von Projektstudien auf dem Immobilienmarkt usw. (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1976, S. 1503)
Codi, Coffee Distribution AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2859)
Didima AG in Liquidation, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4153)
Dolan Agencies AG, in Zug, Übernahme von Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4011)
Eldi AG, in Zug, Vermittlung von Know-how usw. (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1987, S. 4668)
Fotronic AG, in Zug, Handel mit optischen und technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 843)
Furama AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1404)
Groenveld AG in Liquidation, in Zug, Erwerb, Entwicklung, Auswertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 271)
Hobeta-Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1986, S. 1959)
Hokura AG, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1547)
Holimpo AG, in Zug, Import und Export von Holz usw. (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1976, S. 1503)
Interfaco AG, in Zug, Import und Verkauf von Haushaltartikeln usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2605).
Revisionsstelle: Compaudit AG, in Zug.

25. März 1993
Anbo Design AG, in Zug, Herstellung, Bemusterung und Vertrieb von Waren wie Teppichen usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2812)
Nevis Trade AG, in Zug, Internationaler Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5174)
Sytrafinanz AG, in Zug, Finanzierung von internationalen Geschäften usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1992, S. 2837)
Wayne Beauchamp AG, in Zug, Handel mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4655).
Revisionsstelle: Retreag Revisions-AG, in Zug.

25. März 1993
GBE Business Engineering AG, in Zug, Beratung von lokalen und ausländischen Unternehmen in der Ukraine usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5955). Emil Schwitter ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Compaudit AG, in Zug.

25. März 1993
Syz Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1988, S. 4941). Revisionsstelle: Treuhandgesellschaft Dr. Rietmann AG, in St. Gallen.

25. März 1993
CTS Investment AG, in Zug, Halten von Beteiligungen an Gruppengesellschaften im Ausland usw. (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4566). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Wu Xin, Staatsangehöriger von Hong Kong, in Central Hong Kong (Hong Kong).

25. März 1993
Sucrin Diaetetik AG, in Zug, Fassonierung und Lagerung von sowie Handel mit Süssstoffen usw. (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 469). Kollektivprokura zu zweien führt neu Roland Rimann, von Oberrohrdorf, in Schafisheim.

25. März 1993
Bold Venture AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung sowie industrielle Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1991, S. 2389). Philippe H. M. Schnadt, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

25. März 1993
Ciladex Ventures AG, in Zug, Anlage von Risikokapital usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1988, S. 1962). Philippe H. M. Schnadt, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

25. März 1993
Treola AG, in Zug, Handel mit Mineralölprodukten usw. (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4926). Howard John Rosen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Claudia Niederer, von Gersau, in Baar.

25. März 1993
Infitra SA, in Zug, industrielle Beteiligung, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5807). Walter Zanotta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats sind Alois Manfred Vollstuber, österreichischer Staatsangehöriger, in Flurlingen, Präsident, und Elisabeth Teuber, von Gansingen, in Romanshorn, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Thomas Steiner, von Hemberg, in Romanshorn, ohne Zeichnungsbefugnis.

25. März 1993
Food Comm AG, in Zug, internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 25. 7. 1991, S. 3246). Statutenänderung: 24. März 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100.

25. März 1993
Buchmann & Co. AG, in Zug, Handel mit Leder und Gütern verwandter Art usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2560). Yvonne Hofstetter-Buchmann und Nicole Buchmann-Burnier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Jean Jacques Buchmann, bisher Präsident, ist nun Mitglied, und Jürg Hofstetter-Buchmann, bisher Vizepräsident, nun Präsident des Verwaltungsrats. Sie zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Revisionsstelle: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar.

25. März 1993
Haga-Finanz AG, in Zug, Finanzierung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5102). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Haga AG», in Zug, und der «Wasa-Intertrade AG», in Zug, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1992 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaften.

25. März 1993
Haga AG, in Zug, Finanzierung, Einkauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Transportmitteln usw. (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5102). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. März 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Haga-Finanz AG», in Zug, Aktiven und Passiven der Haga AG gehen auf die «Haga-Finanz AG» über.

25. März 1993
Wasa-Intertrade AG, in Zug, Finanzierung, Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Transportmitteln usw. (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5102). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. März 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Haga-Finanz AG», in Zug, Aktiven und Passiven der Wasa-Intertrade AG gehen auf die «Haga-Finanz AG» über.

25. März 1993
Rima Produktionen, bisher in Stäfa (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5144). Neuer Sitz: Edlibach, Gemeinde Menzingen. Adresse: Kreuzrain 1, 6313 Edlibach. Inhaber: Giorgio Rima, von Gresso und Winterthur, nun in Edlibach, Gemeinde Meningen. Theater-Agentur, Vermittlung von Künstlern im Unterhaltungsgeschäft, Produktion von Unterhaltungs-Shows und deren Promotion, Administration im Unterhaltungs-Sektor, Organisation von Gruppen-, Vereins-, Verbands- und Firmenanlässen wie Tagungen, Gala-Abende mit Theater, Cabaret und Konzerte.

25. März 1993
Chemeika AG, in Zug, Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3321). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Uitikon (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1993, S. 1323) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Cutting Edge Technologies AG, in Zug, Produktion von und Handel mit technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4887). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Dietikon (SHAB Nr. 53 vom 17. 3. 1993, S. 1298) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Transcon AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen bei der Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4819). Marlies Thamm-Erne, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 mars 1993
Wolf Geräte Vertriebs A.G., à Bulle, machines ou produits destinés au jardinage et aux loisirs (FOSC du 31. 12. 1991, no 251, p. 5577). Michael Christian Gerber, de Langnau im Emmental, à Bulle, est nommé directeur, avec signature individuelle. Bernard Huguenot, d'Autigny, à La Tour-de-Trême; Pierre-André Geiser, de Langenthal, à Essert, sont nommés vice-directeurs. Ils engagent la société par leur signature collective à deux avec Michael Christian Gerber. La signature du directeur Martin Grabler est radiée.

25 mars 1993
Société Fiduciaire Bulle S.A., à Bulle (FOSC du 7. 11. 1990, no 217, p. 4430). L'administratrice Nathalie Baeriswyl a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle, Jean-José Ruffieux, de Guin, à Maules, et Michel Descuves, des Sciernes-d'Albeuve, à Vuadens. Nouvelle adresse: rue Lécheretta 9, Bulle. Organe de contrôle: Treuhandbüro Peter Hammer, à Wetzikon.

25 mars 1993
Société Fiduciaire Bulle S.A., à Bulle (FOSC du 7. 11. 1990, no 217, p. 4430). Les documents sur les qualifications professionnelles de réviseurs particulièrement qualifiés sont déposés auprès du registre du commerce de la Gruyère.

25 mars 1993
Fiduciaire de La Tour S.A., à La Tour-de-Trême (FOSC du 3. 3. 1992, no 42, p. 979). Les documents sur les qualifications professionnelles de réviseurs particulièrement qualifiés sont déposés auprès du registre du commerce de la Gruyère.

25 mars 1993
Fiduciaire Jean-José Ruffieux, à Bulle (FOSC du 25. 3. 1987, no 69, p. 1159). Les documents sur les qualifications professionnelles de réviseurs particulièrement qualifiés sont déposés auprès du registre du commerce de la Gruyère.

Bureau de Châtel-St-Denis

24 mars 1993
Pratic Vial, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Gérard Vial, de St-Martin, à Châtel-St-Denis. Exploitation d'un magasin d'alimentation.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

24 mars 1993
Gaston Rossy, à Léchelles. Exploitation d'un garage avec atelier de réparation et station service, achats et ventes de tous véhicules ainsi que tous accessoires. Le chef de la maison est Gaston Rossy, de Chandossel e Villarepos, à Léchelles. Adresse: 1773 Léchelles.

Bureau de Fribourg

25 mars 1993
G. Shoes Ltd, à Fribourg, commerce de tous produits de cuir, etc. (FOSC du 11. 9. 1992, no 176, p. 4276). Date de dissolution: 22. 3. 1993. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **G. Shoes Ltd en liquidation**, par la société Fides Trust SA, succursale de Genève, avec signature individuelle. Anne Z'Graggen et Antonio Sfera ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Les signatures de Christiane Gays et Elisabeth Grosskopf sont éteintes. Adresse de liquidation: c/o Fides Trust SA, avenue de Champel 8c, Genève. Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Genève.

25 mars 1993
Fiparol SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 2. 1984, no 37, p. 528). La vice-présidente Marie-Françoise Chanez a démissionné, sa signature est radiée. La procuration de Mireille Berset est éteinte. Le président Yvo Schnarrenberger devient administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Audict Fiduciaire SA, à Pully. Nouvelle adresse: chemin des Primevères 45.

25 mars 1993
Coriandal SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 2. 1992, no 25, p. 572). Organe de révision: Gestoval Société Fiduciaire, à Carouge.

25 mars 1993
Zuliani S.A., succursale de Givisiez, route du Mont-Carmel 1. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Zuliani SA», à Montreux, travaux de reproduction de documents au moyen de tous systèmes, matériel d'impression, procédés de reproduction pour l'imprimerie, inscrite au registre du commerce de Vevey le 29. 6. 1966 (FOSC du 10. 7. 1992, p. 3220) a suivant décision de son conseil d'administration du 16. 2. 1993, créé une succursale à Givisiez. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Pierre Divorne, de Château-d'Oex, à Saint-Légier-La Chiésaz, et par la signature collective à deux de Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne, président; des fondés de procuration Andreas Peter Müller, de Zurich, à Montreux, et Gilbert Lehmbecker, de France, à Villeneuve. Les fondés de procurations ne signent pas entre eux.

25 mars 1993
Auberge du Soleil Blanc, Roland Barbey, à Fribourg, Samaritaine 19. Le titulaire est Roland Barbey, de Chavannes-les-Forts, à Fribourg. Exploitation d'un restaurant.

25 mars 1993
Waste Management International B. V., à Rotterdam (NL), succursale de Fribourg, à Fribourg, prise d'intérêts, etc. (FOSC du 3. 12. 1992, no 235, p. 5641). Siège principal à Rotterdam (NL). Frank C. Schroeder a démissionné, sa signature est radiée. Peter-A. Schreve, des Pays-Bas, à Communigny, est nommé directeur de la succursale avec signature individuelle, limitée à la succursale. Nouvelle adresse: chemin des Primevères 41.

25 mars 1993
Harper & Collins BV, succursale de Fribourg, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 8. 1990, no 155, p. 3240). Siège principal à Amsterdam (NL). Nouvelle adresse: Rue de Lausanne 91.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

25 mars 1993
André Pantillon, à Praz, commune Bas-Vully, raison individuelle, nouvelle inscription. Titulaire: André Pantillon, de Bas-Vully, à Praz (Vully). Pompes, piscines, produits chimiques et adoucisseurs d'eau. Locaux: route Sous le Clou 13, 1788 Praz.

25. März 1993
J. Wieland, Reisen und Schülertransporte, in Courgevaux, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Wieland, von Salvenach, in Münchenwiler. Reisen und Schülertransporte. Geschäftslokal: Industrie Champ Olivier, 1796 Courgevaux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

18. März 1993
Auderset Tonreliefbauten & Co., in Düdingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17. 3. 1993, S. 1300). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Bruno Auderset und Peter Zimmerli. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Peter Auderset, Firma nun: **Tonreliefbauten & Natursteine, P. Auderset.**

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines **maisons d'édition privées** font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».
Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'**il n'y a aucune obligation** de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

24. März 1993
Farner Aviation Holding AG, in Grenchen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4110). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Eva Farner-Moser, Heinz Peier, Franz Eckmann, infolge Demission; Hans-Jürg Farner, infolge Todes; Unterschriften erloschen. VR neu: Josef Fuchshuber, deutscher Staatsangehöriger, in Gauting (D); Kurt Schmid, von Uzwil und Langendorf, in Langendorf; Rolf Kressig, von Pfäfers, in Onex; alle mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident des VR. Konrad Farner, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als VR-Vizepräsident zu zweien. Ernst Wyler, bisher VR-Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Präsident zu zweien. Die Unterschrift von Markus Seiler, Direktor, ist erloschen.

Büro Leben in Solothurn

22. März 1993
Hifin Holding Industriel et Financier S.A., bisher in Genf (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3835). Statutenänderung: 2. 3. 1993. Ursprüngliche Statuten: 21. 5. 1987. Sitz nun: Feldbrunnen-St. Niklaus, c/o Michael Leysinger, Kalchgrabenweg 4. Zweck: Übernahme von Beteiligungen auf dem Industrie- und Finanzgebiet. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Paul Barbier, von und in Genf, als Präsident, der nun Einzelunterschrift führt; Thierry Barbier-Mueller, von und in Genf, Sekretär, der nun Kollektivunterschrift zu zweien führt; und Eric Ducommun, von Le Locle, in Bernex, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: L & U Treuhand AG, in Solothurn.

Büro Stadt Solothurn

25. März 1993
G of TD Watch AG, in Solothurn, Uhren und Uhrenbestandteile, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4524). Firma nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

25. März 1993
Electronic A.G. Solothurn, in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Steuerungen, Apparaten und Bauteilen usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4472). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Bern.

25. März 1993
GSY Industrie-Automation AG, in Solothurn (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1621). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Bern.

25. März 1993
Partas, in Solothurn, Aktiengesellschaft, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 960). Robert Ankersmit ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Meyer, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Bern.

25. März 1993
Partas Immobilien AG, in Solothurn (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1988, S. 5093). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Bern.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

24. März 1993
R. Dietschi Elektrische Anlagen, in Oensingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 916). Domizil nun: Kirchgasse 11.

24. März 1993
Dema AG development + manufacturing, in Welschenrohr, Entwicklung und Fabrikation sowie Import und Export von gewerblichen Reinigungsmaschinen und -geräten usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2427). Prokura Silvia Brunner erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

24. März 1993
Werner Hänggi, in Meltingen, Malergeschäft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2186). Domizil nun: Oberfeld 121, 4233 Meltingen.

Berichtigung
Josef Häner, Schreinerei & Zimmerei, in Münsingen (SHAB Nr. 64 vom 1. 4. 1993, S. 1574). Der richtige Sitz der Firma ist in Nunningen.

Büro Wasseramt in Solothurn

25. März 1993
Vigier Cement AG, in Deitingen, Fabrikation und Vertrieb von Cement und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3280). Beat Koch, Delegierter des Verwaltungsrats, wohnt nun in Kammersrohr SO.

25. März 1993
Roth Gerüste AG, in Gerlafingen, Bau, Vermietung, Verkauf und Übernahme von Vertretungen von Gerüsten aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6072). Wolfgang Roth, Präsident des Verwaltungsrats, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. März 1993
Balliz AG, in Basel, Ankauf von industriellen Verfahren usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4853). Revisionsstelle: Finova Luzern AG, in Luzern.

24. März 1993
Louis Cron AG in Nachlassliquidation, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 77). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

24. März 1993
Esselte Meto, in Basel, Aktiengesellschaft, Maschinen usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1992, S. 3954). Prokura Camille Cueni erloschen.

24. März 1993
Fricker Schuhe AG, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5983). Prokura Alain Groelly erloschen.

24. März 1993
Fubega Holding AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 82). Domizil nun: Gerbergasse 20, bei Christoph Plattner. Als Liquidator ausgeschieden: Leonardo Mengarini, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift neu: Christoph Plattner, von Bretzwil, in Münchenstein.

24. März 1993
Grada AG, in Basel, Anlage von Kapitalien usw. (SHAB Nr. 32 vom 11. 2. 1964, S. 441). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel.

24. März 1993
Honegger AG, Metzgerei und Lebensmittel, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2968). Revisionsstelle: Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf.

24. März 1993
Gustav Moesch AG, in Basel, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 235). Unterschrift Georges von Arx, Vizedirektor, erloschen.

24. März 1993
Petrichem AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 926). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Schmid, Präsident, Peter Abt und Erwin Otter, alle infolge Demission. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Michel, von und in Basel, Präsident, Hans Kästli, welcher Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien bleibt, sowie Max Richard, von und in Basel. Revisionsstelle: Robert F. Egger, von Wetzikon ZH, in Basel.

24. März 1993
Statistik für Forschungszwecke SFF AG, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 143). Es wohnen nun: Paul Smith, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, in Binningen, und Dr. Gerhard Mann, Verwaltungsratsmitglied, in Liestal.

24. März 1993
Touristconsult Berater für die Entwicklung des Fremdenverkehrs AG, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3346). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Nadine Iten, infolge Demission. Dr. Alfred Kreis, bisher Verwaltungsratsdelegierter, nun Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

24. März 1993
Verlagsgenossenschaft Vorwärts, in Basel (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4639). Domizil nun: Gartenstrasse 118.

24. März 1993
Consaltag Basel AG, in Basel, Werbung usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2052). Gesellschaft durch Konkurs vom 15. 2. 1993 aufgelöst. Firma nun: **Consaltag Basel AG in Konkurs.**

24. März 1993
Kurt Fritz AG, in Basel, Isolation usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4029). Domizil nun: Margarethenstrasse 49, bei Valiba Treuhand AG. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22. 3. 1993. Firma nun: **Kurt Fritz AG in Liquidation.** Liquidatorin: Valiba Treuhand AG, in Basel. Unterschriften Hans Roser, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, und Boris Fritz, Geschäftsführer, erloschen.

24. März 1993
Grauba Modul System AG, in Basel, Ver- und Entsorgungssysteme usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4543). Statutenänderung: 9. 3. 1993. Firma nun: **MS Modul System AG.** Aktienkapital (bisher): Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder.

24. März 1993
Ventas AG, in Basel, Handels- und Beratungsaktivitäten usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5411). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12. 3. 1993. Firma nun: **Ventas AG in Liquidation.** Liquidationsdomizil: Bachweg 11 a, bei Peter Haller Treuhand AG, Magden. Simon Kalt, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln. Unterschriften Beat Schlegel, welcher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter bleibt, sowie Philipp Staehelin und Judith Iseli, welche Verwaltungsratsmitglieder bleiben, erloschen.

24. März 1993
René Ruepp AG, in Basel, Austrasse 109, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 3. 1993. Zweck: Betrieb einer Orthopädie-Werkstatt sowie Vertrieb von Artikeln für Rehabilitation und Orthopädie, alles im Kreis des Firmengründers René Ruepp und seiner Familie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlichen Zwecks beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 1 101 599.91 und Passiven von Fr. 297 863.12 der erloschenen Einzelfirma «R. Ruepp», in Basel, gemäss Bilanz per 31. 12. 1992 zum Preis von Fr. 803 736.79, wofür 90 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 713 736.79 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: René Ruepp, von Basel, in Allschwil, Präsident, Thomas Ruepp, von Basel, in Muttenz, und Peter Ruepp, von Basel, in Therwil, alle mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel.

24. März 1993
R. Ruepp, in Basel, Erzeugnisse aller Art auf dem Gebiet der Orthopädietechnik usw. (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5285). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «René Ruepp AG», in Basel, erloschen.

24. März 1993
RWC AG in Liq., in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Stellenvermittlung usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5411). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1993
Chips Maria Hänseler, in Basel, elektronische Bildverarbeitung usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 27). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1993
Classic Limousine Service von Niederhäusern, Taxidienst, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 889). Firma infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 900) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1993
Jakob Schneider-Wenk, Inh. Paul Schneider, in Basel, Möbel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 2000). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. März 1993
Coiffeur-Partner José De la Vega & Carlo Ricciardi, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4888). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Carlo Ricciardi. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter José De la Vega. Firma nun: **Coiffeur José De la Vega.**

24. März 1993
Repro Flash Imaging, Binder & Baumgartner, in Basel, Kollektivgesellschaft, Fotolithos usw. (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4627). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Louis Binder. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Beat Baumgartner. Firma nun: **Mc Highend Baumgartner Beat.** Geschäftsnatur nun: Herstellung von Highend Qualitätslithos auf der Postscript Basis und konventionelle Fotolithografie.

24. März 1993
Edgar Ruef, Inh. Fischer & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, internationale Möbeltransporte usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5484). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Marcel Mühlethaler, Kommanditär. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Roland Fischer. Firma nun: **Edgar Ruef, Inh. R. Fischer.**

24. März 1993
Sportbekleidungs-Shop Frau Holzer, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 29. 8. 1989, S. 3584). Geschäftsnatur nun: Handel mit und Verkauf von Sportbekleidung und Sportschuhen sowie verwandten Artikeln. Es wohnen nun: Claudia Holzer, Inhaberin, und Josef Holzer, Zeichnungsberechtigter, in Eiken.

24. März 1993
Sprenger Bauteile, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 1. 1984, S. 4548). Einzelfirma mit Hauptsitz in Arlesheim. Domizil nun: Neuweilerstrasse 62.

24. März 1993
Wüstenbepflanzungen Peter Eggimann, in Basel, Riehenring 143, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Eggimann, von Sumiswald, in Basel. Geschäftsnatur: Neuanpflanzungen in Wüstengebieten.

24. März 1993
Crédit Lyonnais (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 344), mit Hauptsitz in Genf. Prokura zu zweien neu: Carina Kaelin, von Büttwil und Aarau, in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. März 1993
AC Machines and Equipment Anthony Crowe, in Bubendorf, Langgarbenstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anthony Crowe, britischer Staatsangehöriger, in Bubendorf. Geschäftsnatur: Import und Export sowie Handel mit Maschinen im Bereiche der Medizinaltechnik aller Art.

24. März 1993
Binic Inpaco, in Binningen, Parkstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Miroslav Binic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Binningen. Geschäftsnatur: Import und Export von mechanischen Maschinenteilen.

24. März 1993
Itin & Co., in Pratteln, Kommanditgesellschaft, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken und deren Verwaltung (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3221). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Werner Itin-Ochsner, Kommanditär. Kommandite von Fr. 200 000 sowie Unterschrift erloschen. Karl Itin-Knüsel, dessen Kommandite von Fr. 200 000 erloschen ist, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin mit Fr. 1000 neu: Itin AG, in Pratteln. Unterschrift Dr. Jürg Lutz, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Richard Iten-Iseli, von Hersberg, in Liestal.

24. März 1993
Rayot Pharmaca AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1985, S. 4156). Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRegV im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

24. März 1993
Lofa AG, in Liestal, Betrieb einer Flocken-, Garn- und Stückfärberei (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3133). Revisoren neu: Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

24. März 1993
Arbeitsgemeinschaft für dezentrale Energieversorgung ADEV, in Liestal, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1988, S. 5094). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Pauli und Hansjeter Eicher; Unterschriften erloschen. Werner Traber, von Muttenz und Winterthur, in Muttenz, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, zeichnet nun als Beisitzer zu zweien.

24. März 1993
Tennis-Center Ergolz AG, in Sissach (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2934). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Wladyslaw Strazynski-Engel, Vizepräsident und Delegierter; Unterschrift erloschen, Gertrud Häfelfinger-Rutschmann und Heidi Strazynski-Engel, beide ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Michael Kunz, von Itingen, in Gelterkinden. Paul Pfeil-Restori, bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

24. März 1993
Sanplan Ingenieure AG, in Liestal (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2884). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Walter Locher; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Dalcher, von Arisdorf, in Bubendorf. Beat Bracher, Verwaltungsratspräsident, und Beat Schaub, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien. Zeichnungsberechtigt mit Unterschrift zu zweien neu: Hansueli Strähl, von Matzendorf, in Seltisberg. Revisoren neu: Duttweiler Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

24. März 1993
Walter Stöcklin AG, in Aesch, Förder- und Lagertechnik (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5983). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Wetzel, von Möhlin, in Ettingen, und Dr. Johann Heinrich Jung, Verwaltungsratsdelegierter, bisher Direktor. Ralph Stoecklin, bisher Verwaltungsratsdelegierter und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, weiterhin zu zweien. Unterschrift Franz Husmann, stellvertretender Direktor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Lorenzo Moret, von Münchenwiler, in Allschwil.

24. März 1993
Stöcklin Logistik AG, in Aesch, Planung und Erstellung von Anlagen der Förder- und Lagertechnik usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5983). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Ralph Stoecklin, Präsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Wetzel, von Möhlin, in Ettingen. Willy Affolter, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident, weiterhin zu zweien. Dr. Johann Heinrich Jung, bisher Verwaltungsratsvizepräsident und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter, weiterhin zu zweien. Unterschrift Franz Husmann, stellvertretender Direktor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Roger Fasel, von Tafers, in Münchenstein. Prokura zu zweien neu: Lorenzo Moret, von Münchenwiler, in Allschwil.

24. März 1993
Filados AG, in Pratteln, Wasseraufbereitungsanlagen und andere technische Spezialprodukte (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1986, S. 1796). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Ernst Mohler-Häring; Unterschrift erloschen. Unterschrift Anita Schwob-Mohler, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Urs Ammann, Präsident, bisher Geschäftsführer, und Ursula Ammann, von Kirchberg SG, in Liestal. Revisoren neu: Falken-Treuhand Aktiengesellschaft, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

24. März 1993
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Binningen, Hauptstrasse 34, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS) [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [União de Bancos Suiços [UBS]) [Swiss Union Ginko (UBS)] [Bank Al Ittihad Al Swissri (UBS)] [Ruishi Lianhe Yinhang (UBS)] [Suisz Luenhop Nganong (UBS)]. Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich: 28. Oktober 1912, letzte Publikation: SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5124. Zweck: Betrieb einer Universalbank, alle Arten von Bank-, Finanz-, Beratungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland; kann Banken, Finanzierungsgesellschaften und andere Unternehmungen gründen, sich an solchen beteiligen und deren Geschäftsführung übernehmen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Baurechte erwerben, belasten und verkaufen. Vertretung der Zweigniederlassung: Dr. Niklaus Senn, von Wil SG, in Herrliberg ZH, Verwaltungsratspräsident; Robert Favarger, von und in Genf, und François Milliet, von Bonvillars, in Lausanne, beide Verwaltungsratsvizepräsidenten; Robert Studer, von Hasle und Littau, in Schönenberg ZH; Mathis Cabiallavetta, von Brigels, in Rüschlikon; Pierre de Weck, von Fribourg, Bösingen und Pierrafortscha, in Zürich; Dr. Ulrich Grete, von Bassersdorf, in Zumikon; Dr. Eugen Haltiner, von Altstätten, in Winterthur; Stephan Häringer, von Zürich, in Zumikon; Johann Heckmann, von Zürich und Schlieren, in Schlieren; Dr. Hubert Huschke, von und in Richterswil; Karl Janjöri, von Patzen-Fardun GR, in Herrliberg; Heinz Müller, von Räuchlisberg, in Zürich; Urs Rinderknecht, von Wallisellen und Turgi, in Nussbaumen; Jean Francis Sierro, von Hérémence, in Sion, und Heinrich Steinmann, von Henggart, in Uitikon, alle mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Unterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Thomas Steiner, von Basel, in Bottmingen; Rudolf Meyer, von und in Basel, und Hans-Rudolf Matter, von Kölliken, in Biel-Benken BL. Prokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Hanspeter Güthlin, von Münchenstein und Oberdorf, in Münchenstein; Urs Lüchinger, von Oberriet SG, in Muttenz; Günther Räuper, von Münchenstein, in Bottmingen, und Rita Ramseier, von Signau, in Basel.

24. März 1993
Logicom Logistics & Communications AG (Logicom Logistics & Communications SA) (Logicom Logistics & Communications Ltd) in Reinach, Hauptstrasse 86, bei Peter Wittwer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. März 1993. Zweck: Mittels Telefonmarketing die Vermittlung von und den Handel mit beweglichen und unbeweglichen Sachen aller Art, insbesondere Hard- und Software. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Verwaltungsrat: Jörg Hauri, von Härkingen, in Egerkingen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Peter Wittwer, von Reichenbach im Kandertal, in Reinach BL. Revisoren: Treuhand H. R. Hehlen AG, in Arlesheim, Revisionsstelle.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

25. März 1993
William Schmuck Faszination AG, in Herisau, Aufbau eins Vertriebssystems für Uhren usw. (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5007). Statutenänderung: 25. 3. 1993. Firma neu: **AG für Schmuck Faszination.** Sitz neu: Gais. Domizil: Im Grüt 1592, 9056 Gais. Dr. Stephan Thurnherr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört neu an: Willi Kurmis, von Buchs SG, in Gais, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Rüdisühli, Nänny & Co. AG, in Bühler, Herstellung und Verkauf von Verpackungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1348). Johannes Rüdisühli-Gyr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. März 1993
E. Loppacher, Inhaber K. Käch, in Lutzenberg, Spenglerei, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993, S. 5). Domizil neu: Hellbüchel 249, 9426 Lutzenberg.

25. März 1993
Tap AG, in Urnäsch, Handel mit und Herstellung von Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1585). Domizil neu: Bad 1756, 9107 Urnäsch.

25. März 1993
Ladenbau-Ring AG, in Heiden, Planung und Ausführung von Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Personalangaben neu: Heinz Schönholzer, Direktor, wohnt nun in Rickenbach ZH.

25. März 1993
Hochreutener Holzbau, in Grub (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 979). Firma neu: **Hochreutener Holzbau in Konkursliquidation.** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurseröffnung über den Inhaber mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten Appenzell A. Rh. vom 22. Februar 1993.

25. März 1993
Geologiebüro Dr. O. Lienert, in Rehetobel (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3740). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

25. März 1993
Zimmerei und Bauschreinerei J. Steingruber, in Stein (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2138). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. März 1993
Walter Kölbener, in Gais, Baugeschäft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1720), mit Hauptsitz in Haslen, Bezirk Haslen-Schlatt. Firma infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. März 1993
Blumen Kulli AG, in Rheineck, Grünaustrasse 5a, 9424 Rheineck, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 3. 1993. Zweck: Gärtnerei, Planung und Ausführung von Gartenanlagen sowie Handel mit Blumen und Pflanzen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen, beleihen, vermitteln und verwalten, Schutzrechte aller Art wie Patente und Lizenzen entwickeln und registrieren lassen, solche erwerben, vergeben und verwerten sowie Finanz-, Anlage- Franchising-, Leasing-Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte durchführen sowie Repräsentations- und Agenten-Tätigkeiten übernehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der einfachen Gesellschaft Kulli R., Kulli H., Gstach ein Gewächshaus, Maschinen, Fahrzeuge, Laden- und Büroeinrichtung, Werkzeug, Warenlager und Pflanzen zum Preise von Fr. 262 347, wofür 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 ausgegeben und Fr. 162 347 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB und durch Brief. Eingetragene Personen: Kulli René, von Solothurn und Olten, in Rheineck, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; A. C. Rostetter Treuhand und Unternehmensberatung, in Abtwil (Gaiserwald), Revisionsstelle.

25. März 1993
Brunner Kunz Meile Bauingenieurbüro AG, in St. Gallen, Schneebergstrasse 9, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1993. Zweck: Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau gemäss den Grundsätzen des SIA. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 102 000. Liberierung: Fr. 102 000. Aktien: 102 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kollektivgesellschaft Brunner, Kunz, Meile, Bauingenieurbüro, in St. Gallen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992, mit Aktiven von Fr. 459 687.45 und Passiven von Fr. 22 547.08 zum Preise von Fr. 437 140.37, wofür 102 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 335 140.37 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Brunner Werner, von und in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kunz Hansruedi, von Brittnau, in Speicher, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Meile Armin, von Fischingen, in Eggersriet, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wiro Treuhand lic. oec. HSG Wilfried Heinz Rohrer, in St. Gallen, Revisionsstelle.

25. März 1993
Wenger + Hohl Treuhand AG, in Uzwil, Wilenstrasse 14, 9240 Uzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1993. Zweck: Ausübung von Treuhand- und Beratungsmandaten, insbesondere Buchführung, Revisionen und Steuerberatungen sowie ähnliche Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Wenger Werner, von Längenbühl, in Flawil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Hohl Ruedi, von Wolfhalden, in Uzwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Mösli Richard, von Gais, in Abtwil (Gaiserwald), Revisionsstelle.

25. März 1993
Büro Vision AG, in Buchs (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1584). Statuten geändert am: 25. 3. 1993. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen aller Art für die Büro- und Betriebsorganisation. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern sowie vermitteln. Liberierung neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (gestrichen: Verrechnung Fr. 120 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Bei der Kapitalherabsetzung vom 25. März 1993 werden 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eder Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Triesen (FL), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer Erwin, von und in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hausamann Ralph, Dr., von Unterstammheim, in Romanshorn, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutishauser Oscar, von Amriswil, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Eder Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Margrethen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Schneider Rolf, von Stein AR, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; R. Bitterli Rema-Treuhand, in St. Gallen, Revisionsstelle.

25. März 1993
Codatex AG, in Wittenbach, Verarbeitung von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990, S. 3882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Exista-Treuhand AG, in Rorschacherberg, Revisionsstelle.

25. März 1993
Cyclo Antriebstechnik AG, in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

25. März 1993
Dr. oec. HSG Urs Wildhaber und Partner AG, in St. Gallen, Wirtschafts-, Finanz- und Versicherungsberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT TReuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

25. März 1993
E. Morelisse Elektro AG, in Bad Ragaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4698). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furger Treuhand- und Revisionsbüro, in Sargans, Revisionsstelle.

25. März 1993
Giger Gartenbau AG, in Oberuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

25. März 1993
EWU-Aktiengesellschaft, in Jona, Fabrikation, Entwicklung, Import und Export von sowie Handel mit Maschinen und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner Silvia, von Glarus, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. März 1993
Foton AG Production Automation, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 926). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Rechtsdomizil eingebüsst.

25. März 1993
Grego AG, in Oberbüren, Handel mit sowie Fabrikation von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1985, S. 107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gremminger Gottfried, von Winterthur, in Wil SG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Jonschwil); Gremminger-Germann Amalie, von Winterthur, in Wil SG, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Jonschwil).

25. März 1993
Gugä, Brunner & Lauchenauer AG, in St. Gallen, Betreibung eines Party-Services usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner Jürg, von Bassersdorf, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Andwil SG); Brunner Markus, von Bassersdorf, in Roggwil TG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in St. Gallen).

25. März 1993
Habis Textil AG (Habis Textile SA) (Habis Textile Ltd), in Flawil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 529). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clerici Thomas, von St. Gallen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien: Oberholzer Hans-Jürg, von Wald ZH, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. März 1993
Intergewebe AG, in Ernetschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Makura AG, in Pfäffikon (Freienbach), Revisionsstelle.

25. März 1993
Keratex AG, in St. Gallen, Grosshandel mit Bodenbelägen und Heimtextilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Güller Jörg, von Wettingen, in Romanshorn, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Kästle (Schweiz) AG [Kästle (Suisse) SA], in Berneck, Herstellung von und Handel mit Skis und andern Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4213). Die Vorschriften von Art. 748 sind eingehalten. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

25. März 1993
Logicon AG, in Jona, Entwicklung von, Beratung in und Vertrieb von EDV-Soft- und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri Marco, von Schangnau, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. März 1993
Refond AG in Liq., in Rheineck, Vermögensanlage in sowie Finanzierung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 375). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Körber Erich, von Niederbipp, in Lutzenberg, Beistand, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Reprolitho AG, in St. Gallen, Herstellung von Fotolithos für den Offsetdruck usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 850). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohler Urs, von Pfäfers, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. März 1993
Simonini AG, in St. Gallen, Vertrieb von CD-Platten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2149). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simonini-Widmer Rita, von Mosnang, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Widmer Rita).

25. März 1993
Travel Partners AG (Travel Partners Ltd.), in Jona, Beteiligung an Unternehmen der Touristikindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1064). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jungen Kurt A., von Frutigen und Basel, in Zürich, Revisionsstelle.

25. März 1993
VM Sails Vogel und Meier AG, in Goldach, Herstellung von Segeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 321). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle.

25. März 1993
Wettstein Beteiligungs-Gesellschaft AG, in Jona, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jungen Kurt A., von Frutigen und Basel, in Zürich, Revisionsstelle.

25. März 1993
Wild Textil AG, in St. Margrethen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4659). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach, Revisionsstelle.

25. März 1993
Brunschwiler Getränke AG, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4685). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1993 infolge Fusion mit der «Calanda Haldengut Getränke AG, Winterthur», in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Calanda Haldengut Getränke AG, Winterthur» über.

25. März 1993
Mapatech, in St. Gallen, Handel mit Maschinen, Papieren und technischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2429). Firma neu: **Mapatech in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. März 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Hans-Ruedi, von Murgenthal, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Müller Marianne, von Murgenthal, in St. Gallen, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion).

25. März 1993
Pro Direct AG in Liquidation, in St. Gallen, Planung und Realisierung von Direktwerbekampagnen wie Beratung, Konzeption usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 529). Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 letzter Satz HRegV von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Käsereigenossenschaft Laubbach, in Waldkirch, Genossenschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 48). Domizil neu: bei Franz Arnold, Laubbach, 9205 Waldkirch. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Johann, von und in Waldkirch, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold Franz, von Spiringen, in Waldkirch, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung und Aktuar); Sutter Anton, von Appenzell, in Waldkirch, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1993
Suter + Suter AG (Suter + Suter SA) (Suter + Suter Corporation), in Gossau, Leistungen der Architektur usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1624), mit Hauptsitz in: Basel. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

25. März 1993
BBB Treuhand M. Schättin, in Mosnang, Chürzestrasse, 9607 Mosnang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhandbüro, Bürodienst, Buchhaltung und Beratung. Inhaber: Schättin-Fatzer Marianne, von Wangen SZ, in Mosnang.

25. März 1993
Bike-Store, Peter Lauper, in Goldach, Hauptstrasse 11, 9403 Goldach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur von und Handel mit Motorrädern. Inhaber: Lauper Peter, von Seedorf BE, in Steinach.

25. März 1993
Dragica Stefanovic-Dimitrijevic, in Wil, Wilenstrasse 14, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen und Spirituosen; Import und Export. Inhaber: Stefanovic-Dimitrijevic Dragica, von Unterägeri, in Wil SG.

25. März 1993
Handicrafts Bazar Widerin Robert, in St. Gallen, Metzgergasse 26, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Handarbeiten aus aller Welt. Inhaber: Widerin Robert, von Winterthur, in Mörschwil.

25. März 1993
Hochi's Reisen Hochreutener, in Rorschach, St. Gallerstrasse 5, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carreisen. Inhaber: Hochreutener Josef, von Eggersriet, in Rorschach. Eingetragene Personen: Hochreutener Ingrid, von Eggersriet, in Rorschach, mit Einzelprokura.

25. März 1993
Imhof-Automobile, in St. Gallen, Zürcherstrasse 117, 9013 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Fahrzeugen. Inhaber: Imhof Rudolf gennant Ruedi, von Uttwil, in Arbon.

25. März 1993
Paul Angehrn, Gartenbau, in Gossau, Isenringstrasse 12, 9202 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gartenbau und Gartenunterhalt. Inhaber: Angehrn Paul, von Muolen, in Gossau SG. Weiteres Geschäftslokal: Abt-Beda-Strasse, Sonnental, 9245 Oberbüren. Eingetragene Personen: Angehrn-Fisch Theresia, von Muolen und Amriswil, in Gossau SG, mit Einzelprokura.

25. März 1993
Telova Ritschel Fritz, in Gossau, Bischofszellerstrasse 15, 9202 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur von Büromaschinen «Ormig», Handel mit Solarwärme. Inhaber: Ritschel-Siegrist Fritz, von Baar, in Gossau SG.

25. März 1993
Brunner, Kunz, Meile, Bauingenieurbüro, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4762). Firma infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma Brunner Kunz Meile Bauingenieurbüro AG, in St. Gallen.

Berichtigung
Avitrag Treuhand Aktiengesellschaft, in Sevelen, Unternehmens- und Managementberatung usw. (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993, S. 1421). Dem Verwaltungsrat gehört an Fried Susanna, von Untereggen, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Geisselmann Herbert Wilhelm, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz (Österreich). Revisionsstelle: Furger Treuhand- und Revisionsbüro, in Sargans.

Graubünden – Grisons – Grigioni

25. März 1993
Büchele-Treuhand AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Graubünden hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuedi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

25. März 1993
Chada Control-Treuhand AG, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Graubünden hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuedi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

25. März 1993
Piero Savoldelli, Hotel Tgesa Romana, in Savognin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels «Tgesa Romana». Die Firma übernimmt von der erloschenen Einzelfirma «Gion Savoldelli», in Savognin, Teilaktiven und Teilpassiven. Inhaber: Savoldelli Piero, von und in Savognin. Eingetragene Personen: Savoldelli-Isenschmid Christine, von und in Savognin, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Alois Albin, in Disentis/Mustér, Hotel Cristallina, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1974). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. März 1993
BWW Engineering, bisher in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1681). Statuten geändert am: 17. 3. 1993. Firma neu: **Tapeto AG.** Sitz neu: Domat/Ems. Domizil neu: c/o Amato AG, Via Ritschas 18, 7013 Domat/Ems. Zweck neu: Ausführung sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit Verlegen, Einbau, Bearbeitung von Böden; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und vermieten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegrist Werner, von Meisterschwanden, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vedana Bruno, von Kirchberg SG, in Chur, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldegg Franz, von Morissen, in Domat/Ems, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amato Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Domat/Ems, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vedana Daniel, von Kirchberg SG, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Confina Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

25 marzo 1993
Cargosped Holding SA, a Mesocco, partecipazioni, società anonima (FUSC del 18. 10. 1988, n. 243, p. 4219). Ragione sociale nuovo: **Cargosped Holding SA, in liquidazione.** La società è sciolta secondo verbale dell'assemblea generale del 22. 3. 1993. Recapito di liquidazione: c/o Fiduciaria Ferrecchi SA, via Bossi 6, 6900 Lugano. Persone iscritte nuove o mutazioni: Tschudi Nicola, da Schwanden, in Vacallo, presidente del consiglio d'amministrazione, senza diritto di firma (fin'ora: con firma individuale); Ferrecchi Giorgio, da Lugano, in Lamone, membro del consiglio d'amministrazione e segretario, senza diritto di firma (fin'ora: con firma individuale); Fiduciaria Ferrecchi SA, in Lugano, liquidatore, rappresentata dai firmatari.

25 marzo 1993
Tokorio SA, a Roveredo, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 2. 3. 1979, n. 51, p. 678). Ragione sociale nuovo: **Tokorio SA, in liquidazione.** La società è sciolta secondo verbale d'assemblea generale del 18. 3. 1993. Recapito di liquidazione: c/o Fratelli Ghezzi SA, via Castausio 6, 6900 Lugano. Persone iscritte nuove o mutazioni: Ghezzi Giacomo, Dott., da Lamone in Cadempino, presidente del consiglio d'amministrazione e liquidatore, con firma individuale (fin'ora: presidente del consiglio d'amministrazione); Ghezzi Alessandro, da Lamone in Lugano, membro del consiglio d'amministrazione, senza diritto di firma (fin'ora: con firma individuale).

25 marzo 1993
San Bernardino SA, Impianti Turistici, a Mesocco, società anonima (FUSC del 28. 1. 1991, n. 18, p. 375). Persone uscendi e firme estinte: Rusca Mario, da e in Rancate, membro del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due. Persona iscritta nuova o mutazioni: Ghezzi Caterina, da Lamone in Cureglia, membro del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due; Cortesi & Associati SA, in Lugano, Ufficio di revisione; Curia Treuhand AG, in Coira, Ufficio di revisione.

25 marzo 1993
Dust SA, a Roveredo, affari commerciali e finanziari, ecc., società anonima (FUSC del 13. 12. 1965, n. 291, p. 3906). Recapito nuovo: c/o Studio legale Avv. Maurizio Ferrari, 6635 Roveredo. Persone uscendi e firme estinte: Ferrari Arnoldo, da Poschiavo, in Massagno, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Persona iscritta nuova o mutazioni: Ferrari Maurizio, da Poschiavo, in Viganello, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale; Fiduciaria Tramezzani SA, in Agno, Ufficio di revisione.

25 marzo 1993
Palarica SA, a Roveredo, affari commerciali e finanziari, ecc., società anonima (FUSC del 11. 5. 1973, n. 109, p. 1368). Recapito nuovo: c/o Studio legale, Avv. Maurizio Ferrari, 6635 Roveredo. Persone uscendi e firme estinte: Ferrari Arnoldo, da Poschiavo, in Massagno, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Persona iscritta nuova o mutazioni: Ferrari Maurizio, da Poschiavo, in Viganello, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale; Fiduciaria Tramezzani SA, in Agno, Ufficio di revisione.

25 marzo 1993
Glyfaden SA, a Coira, la compra-vendita di beni mobiliari, ecc., società anonima (FUSC del 22. 9. 1965, n. 221, p. 2962). Persone uscendi e firme estinte: Ferrari Arnoldo, da Poschiavo, in Massagno, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale. Persona iscritta nuova o mutazioni: Ferrari Maurizio, da Poschiavo, in Viganello, membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale; Fiduciaria Tramezzani SA, in Agno, Ufficio di revisione.

25 marzo 1993
Gaiardelli Chalet, a Mesocco, Pian San Giacomo, 6563 Mesocco, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: progettare, costruire e la vendita di case di legno Chalet. Titolare: Gaiardelli Angelo, da Intragna, in Minusio.

Aargau – Argovie – Argovia

25. März 1993
Astrania-Treuhand AG, in Dottikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geissmann-Giger Marcel, von und in Hägglingen, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst-Wyser Paul, von Altikon ZH, in Lenzburg, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Huber Maria, von Hermetschwil-Staffeln, in Dottikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Eskay AG (Eskay SA) (Eskay Ltd), in Windisch, Handel mit Einrichtungen, Apparaturen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3105). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaffner Stephan, von Hausen bei Brugg, in Villnachern, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kodkani Suresh, von Baden, in Gebenstorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Amin Jayendra, von Turgi, in Leuggern, Revisionsstelle.

25. März 1993
Garage Huber Sins AG, in Sins, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber Gustav, von Hermetschwil, in Auw, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. März 1993
Graber AG, in Fahrwangen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3517). Domizil neu: Sarmenstorferstrasse 31, 5615 Fahrwangen.

25. März 1993
Hetex Garn AG, in Niederlenz, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3009). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mayer Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Heinrich, von Langenbruck, in Wikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwick Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Gelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vonarburg Walter, von Langnau bei Reiden, in Ebikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

25. März 1993
Hämmerli AG (Hämmerli SA) (Hämmerli Ltd) (Hämmerli Inc), in Lenzburg, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Jagd- und Sportwaffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhart-Grohé Otto, Dr., von Weinfelden, in Schaffhausen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sturzenegger Christian, Dr., von Reute, in Neuenhof, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Walter, von Lützelflüh, in Safenwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. März 1993
RJC Interautomation AG, in Würenlos, Entwicklung von elektronischen Bauteilen und Bausystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi Julia, von Signau, in Unterengstringen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

25. März 1993
Sandvik AG (Sandvik SA) (Sandvik Ltd), in Spreitenbach, Herstellung von Stahl- und Hartmetallprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nordström Bertil, schwedischer Staatsangehöriger, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

25. März 1993
Haberstich Bau und Immobilien AG, in Oberentfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1175). Firma neu: **Haberstich Bau und Immobilien AG in Konkursliquidation.** Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 8. 3. 1993.

25. März 1993
Hoffmann-Reinigungen AG, in Leuggern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3224). Firma neu: **Hoffmann-Reinigungen AG in Konkursliquidation.** Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 17. 2. 1993.

25. März 1993
Kuhn AG, Holzbau + Bedachungen, in Gipf-Oberfrick, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2378). Firma neu: **Kuhn AG, Holzbau + Bedachungen in Konkursliquidation.** Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 25. 2. 1993.

25. März 1993
Nipa AG Metallwarenfabrik und Zoo-Grosshandel, in Wohlenschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2455). Firma neu: **Nipa AG Metallwarenfabrik und Zoo-Grosshandel in Konkursliquidation.** Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 24. 2. 1993.

25. März 1993
Sutag, in Spreitenbach, Handel mit Solar- und Umwelttechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2430). Firma neu: **Sutag in Konkursliquidation.** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 23. 2. 1993.

25. März 1993
Teppich-Fritz AG, in Döttingen, Handel mit und Verlegen von Teppichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 376). Firma neu: **Teppich-Fritz AG in Konkursliquidation.** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 22. 2. 1993.

25. März 1993
B & W Finanz Wettingen AG in Liquidation, in Wettingen, Finanzierung und Beteiligung an Industrie- und Gewerbebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5525). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 2. 3. 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Inhabtrans AG, in Münchwilen, Transportunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3250). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 25. 2. 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
Baugenossenschaft Prodessa, in Wettingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 907). Firma neu: **Baugenossenschaft Prodessa in Konkursliquidation.** Auflösung der Genossenschaft durch Konkurs gemäss Konkurserkenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 1. 2. 1993.

25. März 1993
Matthias Zimmermann Informatik und Operations Research, in Laufenburg, Hinterer Wasen 70, 4335 Laufenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Schulung und Entwicklung in den Gebieten Informatik und angewandte Mathematik. Inhaber: Zimmermann Matthias, von Basel, in Laufenburg.

25. März 1993
R. Heimgartner Informatik Consulting, in Niederrohrdorf, Esterlinstrasse 1, 5443 Niederrohrdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung bei Problemen in den Bereichen Hard- und Software und Organisation. Inhaber: Heimgartner Roland, von Fislisbach, in Niederrohrdorf. Eingetragene Personen: Heimgartner Christa, von Fislisbach und Niederrohrdorf, in Niederrohrdorf, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Roland Härri Heizungs- und Rohrleitungsbau, in Birrwil, Oberdorf 54, 5708 Birrwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Heizungsinstallationen, Rohrleitungsbau. Inhaber: Härri Roland Johann, von und in Birrwil.

25. März 1993
Roth Audio-, Videoservice, in Suhr, Buhaldeweg 12, 5034 Suhr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen von Audio- und Videogeräten. Inhaber: Roth Roland, von Erlinsbach, in Suhr.

25. März 1993
Leuenberger EDV-Beratung, bisher in Hornussen, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1860). Sitz neu: Veltheim AG. Domizil neu: Stalden 112, 5106 Veltheim AG.

25. März 1993
MD Computer Marco Denti, in Baden, EDV-Geräte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1803). Domizil neu: Täfernstrasse 20, 5405 Dättwil. Inhaber mutierend: Denti Marco, von Oberurnen und Zürich, in Jonen (bisher in Baden). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ivanov Anetta, von Aarau, in Jonen, mit Einzelunterschrift; Beer Rolf, von Uetikon am See, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hui Markus, von Zürich und Kaltenbach, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

25. März 1993
City Herrenmode U. P. Binggeli, in Zofingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1585). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 28. 10. 1992 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Enzo Petrei, in Aarau, Verkauf usw. von versetzbaren Innenwänden und Deckensystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 711). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Kulm vom 10. 3. 1993 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Haus-Tech-Alarmanlagen Walter Merk, in Obersiggenthal, Verkauf und Montage von Alarmanlagen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2455). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 23. 2. 1993 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Hoffmann Reinigungen Gippingen, in Leuggern, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1985, S. 3108). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 17. 2. 1993 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Sasson Dan, Import-Export, in Ennetbaden, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2455). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 9. 12. 1992 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Sicherheitsbüro Securama Walter Merk, in Obersiggenthal, Sicherheitsberatung im Bereich Einbruchmeldeanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2690). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 23. 2. 1993 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Wina-Trans Petra Weber, in Gipf-Oberfrick, internationale Gütertransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2410). Über diese Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 28. 1. 1993 der Konkurs eröffnet worden.

25. März 1993
Genoveva Graf Rest. Fiscberstube, in Döttingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1992, S. 5009). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 3. 3. 1993 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1993
HSC Data Steimer & Co, in Böttstein, Margrethenweg 22, 5314 Kleindöttingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1993. Zweck: Herstellung und Reparaturen von und Handel mit Computern und Zubehör, Handel mit Software sowie diesbezügliche Installationen. Eingetragene Personen: Steimer Beat, von Wettingen und Wallisellen, in Böttstein, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hildebrandt Hans-Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Böttstein, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Physiotherapie Liebrüti Bovens & Renaux, in Kaiseraugst, Violaweg 80, 4303 Kaiseraugst, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1993. Zweck: Betrieb einer Physiotherapie. Eingetragene Personen: Bovens Jozef Augustinus, niederländischer Staatsangehöriger, in Gipf-Oberfrick, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Renaux Beatrix Lydia, von Basel, in Füllinsdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

25. März 1993
Ulrich & Partner, in Arni, Oberfeldring 18, 8905 Arni, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1933. Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Ulrich Heinrich, von Unterstammheim, in Arni, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ulrich Riccarda, von Unterstammheim, in Arni, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.

25. März 1993
Bachmode AG, in Gränichen, c/o Alfred Schmid, Hangweg 4, 5722 Gränichen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 3. 1993. Zweck: Handel mit und Verkauf von Modeartikeln wie Textilien, Schuhen und Lederwaren; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften errichten, sich an ähnlichen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten, verwalten, vermieten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Aktiven von Fr. 127 548.95 und Passiven von Fr. 38 216.65 (Aktivenüberschuss von Fr. 89 332.30) der von den Gründern in Suhr und Reinach AG betriebenen, nicht eingetragenen Geschäfte, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1993, wofür 88 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Schmid Alfred, von Suhr, in Gränichen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift: Huwiler Rosmarie, von Entlebuch, in Menziken, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Sandmeier Kurt, von Gränichen, in Oberentfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Markus Allemann Treuhand, eidg. dipl. Treuhandexperte», in Balsthal, Revisionsstelle.

25. März 1993
Bertschi, Partner AG, in Wohlen, Aeschstrasse 15, 5610 Wohlen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1993. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Telesteps-Teleskop-Leitern und verwandten Produkten; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Bertschi Bruno, von Wohlen, in Wohlen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vogelsang Mayeli, von Gebenstorf, in Wohlen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Higewo Treuhand und Revisions AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. März 1993
Letrona AG, in Friltschen, Fabrikation und Vertrieb von Masten aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4643). Catherine Bernasconi, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Konrad Lenzinger-Schoch, bisher Delegierter ist nun Mitglied, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Herbert Bollhalder, Mitglied, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Herbert Bollhalder, Mitglied, wohnt nun in Weinfelden. An Jean-Pierre Vorpe, von Sonceboz-Sombeval, in Morges, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle, wurde abgelöst durch die Treuhandgesellschaft Dr. Rietmann AG, in St. Gallen.

25. März 1993
U. Sauter AG, Ingenieurbüro für Elektro-Planung, in Kreuzlingen, Führung eines Ingenieursbüros für Elektroplanung 67 vom 21. 3. 1986, S. 1102). Jetziges Domizil: Friedbergweg 2.

25. März 1993
Boko Fleischhandel AG, in Märwil, Betrieb einer Metzgerei mit Fleischproduktion und -handel 51 vom 15. 3. 1993, S. 1260). Revisionsstelle: KPMG Fides, in St. Gallen.

25. März 1993
Roland Bodenmann Metzgerei AG, in Märwil, Metzgerei, Fleischproduktion und -handel (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 980). Revisionsstelle: KPMG Fides, in St. Gallen.

25. März 1993
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Sirnach, die Gesellschaft erbringt international Leistungen der Architektur usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1681) mit Hauptsitz in Basel. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben, die Firma ist erloschen.

25. März 1993
Kull Treuhand AG, in Amriswil, Ausführung von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). Neu wurde Elisabeth Kull, von Niederlenz, in Amriswil, als Präsidentin, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Albert Kull, bisher einziger Verwaltungsrat ist nun Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Werner Kull, von Niederlenz, in Lichtensteig.

25. März 1993
Käsereigenossenschaft Remensberg, in Remensberg, Gemeinde Wuppenau (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1550). Paul Müller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Martin Neff, von Appenzell, in Wuppenau, bisher Beisitzer ist nun Präsident, er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Beat Mettler, von Reichenburg, in Wuppenau, als Beisitzer, in den Vorstand gewählt.

25. März 1993
Kull + Co., in Amriswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 22. Februar 1993 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Kull, von Niederlenz AG, in Amriswil. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 10 000 sind Regula Herzog-Kull, von Homburg in Amriswil; Werner Kull, von Niederlenz AG, in Lichtensteig; Peter Kull, von Niederlenz AG, in Zürich. Dienstleistungen im Treuhandsektor, insbesondere Revisionen und Erbteilungen. Weinfelderstrasse 21, 8580 Amriswil.

25. März 1993
Von Ah + Malek Treuhand, in Frauenfeld (Kollektivgesellschaft) Führung eines Treuhandbüros für Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 354). Peter Malek ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Thomas von Ah, unter der Firma **Von Ah Treuhand** fortgesetzt. Jetziges Domizil: Wellhauserweg 29 d.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

23 marzo 1993
Taxi Express di Cerrato & Ci., a Paradiso, servizio taxi, ecc. (FUSC del 30. 10. 1992, n. 211, p. 5078). Giovanni Cerrato dal 16. 12. 1992, Francesco Moscuzza dal 30. 1. 1993 e João Rocha dal 30. 11. 1992, non fanno più parte della società. La firma di Giovanni Cerrato è estinta. La società è ora vincolata dalla firma individuale del socio Giorgio Tezza. Nuova ragione sociale: **Taxi Express di Tezza & Ci.**

25 marzo 1993
Gruppo Fabbri (Svizzera) S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 12. 1992, n. 242, p. 5811). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 23. 3. 1993.

25 marzo 1993
Gestion de fortunes, Gestifor SA, in Lugano, assunzione di contabilità, ecc. (FUSC del 26. 1. 1989, n. 18, p. 348). Procura collettiva a due con il presidente o con l'amministratore delegato è stata conferita A. Roberta Pantani-Tettamanti, da ed in Chiasso.

25 marzo 1993
Supervalor Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1369)
Tulpiana S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 1. 1992, n. 9, p. 204)
Servifid SA in liquidazione, in Lugano, consulenza, ecc. (FUSC del 5. 3. 1992, n. 44, p. 1028).
Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

25 marzo 1993
Zimmermann Investment Consulting, in Lugano, via Cantonale 19. Titolare: Marcel Zimmermann, da Ennetbürgen NW in Carona. Scopo: consulenza finanziaria.

25 marzo 1993
Victor Capital Management SA, in Lugano, intermediazione, ecc. (FUSC del 18. 1. 1993, n. 11, p. 250). Con decisione del 11. 3. 1993 la Delegazione Tutoria del comune di Lugano ha nominato Mario Borradori, da Gordola in Lugano, quale curatore con firma individuale. Recapito attuale della società: via San Gottardo 12, c/o Studio Legale Avv. Dott. Elio Borradori.

25 marzo 1993
Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A., succursale di Lugano (FUSC del 10. 12. 1991, n. 239, p. 5287), società anonima con sede principale a Berna. Le firme di Michael Stettler, già presidente; Pier Felice Barchi, già vicepresidente e Jean-Jacques Helfer, già membro, sono estinte. Dott. Bernhard Hammer, già membro e delegato, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Fritz Schlapbach, procuratore, ora in Wabern (comune di Köniz). Firma collettiva a due è stata conferita a: Alessandro Golta, da Bellinzona in Zurigo; Ronald Neher, da Fällanden ZH in Burgdorf, e Fritz Bergundthal, da Schüpfen BE in Sissach.

25 marzo 1993
Claude Lelais, contabile dipl. fed., in Vezia, ufficio fiduciario, ecc. (FUSC del 23. 5. 1984, n. 119, p. 1879). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati sono depositati presso l'Ufficio del registro di commercio del Distretto di Lugano.

25 marzo 1993
Soginvest Banca Società Bancaria per la gestione di investimenti, in Lugano, società anonima (FUSC del 15. 9. 1992, n. 178, p. 4331). Antonio Blumenthal, da Eisten in Breganzona, è stato nominato direttore generale con firma collettivo a due.

Konkurse–Faillites–Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung–Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (3974)

Gemeinschuldnerin: ***BC Business Credit,*** Aktiengesellschaft mit Sitz in ***Zürich,*** Mühlegasse 11, 8001 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 16. April 1993.
Als Konkursverwaltung beabsichtigen wir, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen, Vergnügungsparkanlagen, gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf oder durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten. Jeder Gläubiger oder andere Interessierte ist berechtigt, bis zum 16. April 1993 bei unserer Amtsstelle schriftlich Kaufsangebote einzureichen.

8001 Zürich, 1. April 1993 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
Bleicherweg 5, Zürich:
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (3917)

Gemeinschuldnerin: ***Mischke K. Sohn AG,*** mechanische Werkstätte, Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, mit Sitz in Zürich, Baumackerstrasse 50, 8050 ***Zürich.***
Konkurseröffnung: 10. März 1993.
Summarisches Verfahren (SchKG 231).
Eingabefrist bis 27. April 1993.
1. Wir beabsichtigen, das Inventar (Büroeinrichtungen wie Schreibpulte, Schreibmaschinen, Kopiermaschinen usw., Produktionsmaschinen wie Ring-, Kurz- und Stangendrehautomaten, Tischdrehbank sowie Metallgestelle, Metallschränke, Kompressoranlage, div. Werkzeuge, Warenlager bestehend aus einem Posten Rohrmaterial Kupfer/Messing u. a. m.) in den Geschäftsräumlichkeiten an der Baumackerstrasse 50, 8050 Zürich, sofort nach Ablauf der Eingabefrist nach unserem freien Ermessen gesamthaft oder einzeln freihändig zu verkaufen oder durch einen Dritten verkaufen zu lassen. Für das gesamte Inventar liegt uns bereits ein schriftliches Kaufangebot für insgesamt Fr. 30 000.– vor. Gläubiger und Interessenten laden wir ein, bis zum 27. April 1993 (bei uns eingehend) schriftlich höhere Kaufangebote für das gesamte Inventar einzureichen.
2. Wir widerrufen die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 928253 abgegebenen Grossistenerklärungen.
3. Auskünfte erteilt Herr H. Leuthold, jeweils von 8 bis 11.30 Uhr (Tel. 311 31 20).

8050 Zürich, 31. März 1993 — Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331,
Postfach 8833, Zürich

Zürich (3918)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***Polla Bau AG,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Gubelstrasse 28, 8050 Zürich 11.
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1993.
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. geben wir später bekannt.

8050 Zürich, 31. März 1993 — Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331,
Postfach 8833, Zürich

Zürich (4012)

Gemeinschuldnerin: ***Schönenberger Isolationen AG,*** mit Sitz in ***Affoltern am Albis,*** Domizil: Lindenstrasse 4a, 8483 Kollbrunn.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. April 1993.
Die unter Nr. 861623 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, um Wertverminderungen und weitere Unkosten zu vermeiden, sofort nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche Baumaschinen, Apparate, Werkzeuge und Materialvorräte der Konkursitin gesamthaft, gruppenweise oder einzeln nach ihrem Ermessen zu verwerten (z. B. durch Freihandverkauf). Die Gläubiger und weitere Interessenten werden gebeten, bis 27. April 1993 dem Konkursamt Affoltern am Albis schriftlich Kaufangebote einzureichen.

8910 Affoltern am Albis, 1. April 1993
Konkursamt Affoltern am Albis
Bahnhofplatz 9, Affoltern am Albis

Bern (3919)

Gemeinschuldnerin: ***Hareg AG Bern (vormals Emil Häberli AG),*** Tscharnerstrasse 39, 3007 ***Bern.***
Datum der Eröffnung: 9. Februar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 27. April 1993.

3011 Bern, 31. März 1993 — Konkursamt Bern

Bern (3975)

Gemeinschuldnerin: ***Lenit Holding AG,*** Riedernrain 414, 3027 ***Bern.***
Datum der Eröffnung: 12. Februar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 28. April 1993.

3011 Bern, 1. April 1993 — Konkursamt Bern

Bern (3920)

Gemeinschuldner: ***Novakovic Ante,*** geb. 25. September 1948, kroatischer Staatsangehöriger, Neufeldstrasse 3, 3012 ***Bern,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Nova Kernbohrungen A. Novakovic, Bern.
Datum der Eröffnung: 26. Januar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 28. April 1993.

3011 Bern, 31. März 1993 — Konkursamt Bern

Bern (3976)

Gemeinschuldnerin: ***Fiscana AG,*** Bahnhofstrasse 10, 3250 ***Lyss.***
Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 27. April 1993.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 27. April 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert nämlicher Frist schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der nämlichen Frist anzumelden.

3270 Aarberg, 1. April 1993 — Konkursamt Aarberg

Bern (3977)

Gemeinschuldnerin: ***Neufra AG,*** Heckenweg 11, 3270 ***Aarberg.***
Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 27. April 1993.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 27. April 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert nämlicher Frist schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der nämlichen Frist anzumelden.
Die Grossistenerklärung Nr. 211 661 wird hiermit widerrufen.

3270 Aarberg, 1. April 1993 — Konkursamt Aarberg

Berne (4013²)

Failli: ***Bastardoz Raymond,*** né le 11 avril 1934, originaire de Provence VD, agent général de Phenix Assurances, Les Savagnières 53, 2610 ***Les Pontins.***
Propriétaire des immeubles suivants:
Commune de St-Imier:
Feuillet no 1770 «Savagnières-Dessous», aisance, habitation no 53
d'une contenance de 9 a 26 m²
(co-propriétaire pour ½);
Valeur officielle totale: fr. 194 400.–.
Feuillet no 1686 «Savagnières-Dessous», garage no 90 d'une contenance de 17 m²
(co-propriétaire pour ½);
Valeur officielle totale: fr. 10 300.–.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er février 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 avril 1993; pour l'indication des servitudes: 27 avril 1993.
Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 27 avril 1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 1er février 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.

2608 Courtelary, 7 avril 1993 — Office des faillites de Courtelary:
Le préposé: R. Langel

Berne (3682¹)

Failli: ***Mabillard Yves,*** EOMAB, né le 17 août 1953, de Grimisuat VS, Bretin 68, 2608 ***Courtelary.***
Propriétaire des immeubles suivants:
Commune de Courtelary:
Feuillet no 124 «Sous l'Eglise», habitation no 68G,
aisance, d'une contenance de 3 a 11 m², (copropriétaire pour ½).
Valeur officielle totale fr. 124 100.–
Feuillet no 338 «Champs Cochet», garage no 68P,
aisance, dune contenance de 1 a 54 m², (copropriétaire pour ½).
Valeur officielle totale fr. 6 800.–
Feuillet no 339 «Champs Cochet»,
aisance, d'une contenance de 1 a 47 m², (copropriétaire pour ½).
Valeur officielle totale fr. 3 760.–
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mars 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 20 avril 1993; pour l'indication des servitudes: 20 avril 1993.
Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 20 avril 1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 1er mars 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable.

2608 Courtelary, 31 mars 1993 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Bern (3978)

Gemeinschuldner: ***Märklin Ernst,*** geb. 4. Januar 1950, von Thürnen BL, Eiche 46, 4537 ***Wiedlisbach,*** Inhaber der Einzelfirma Schweinezucht Märklin, Walliswil-Wangen.
Konkurseröffnung: 18. März 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 27. April 1993 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.

4705 Wangen an der Aare, 1. April 1993 — Konkursamt Wangen

Luzern (3979)

Gemeinschuldnerin: ***Schill & Cie. AG,*** Buchdruckerei, Sentimattstrasse 6, 6003 ***Luzern.***
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin der folgenden Liegenschaft:
Grundstück Nr. 861, Plan 86, Grundbuch Luzern-Stadt, linkes Ufer, Wohnhaus mit Druckereigebäude Nr. 598q, Sentimattstrasse 6, 6a.
Konkurseröffnung: 18. März 1993 (Überschuldungsanzeige).
Ausserordentliche Konkursverwaltung gemäss Entscheid des Obergerichtes des Kantons Luzern vom 22. März 1993: Emil Schnyder, Sachwalter, c/o Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Habsburgerstrasse 20, Postfach 4166, 6002 Luzern.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 19. April 1993, 15 Uhr, Bahnhof Restauration Luzern, Konferenzraum.
Eingabefrist bis 13. Mai 1993 (Wert 18. März 1993).
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 501245 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

6002 Luzern, 31. März 1993 — a. o. Konkursverwaltung:
Emil Schnyder

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Schwyz (4014)

Gemeinschuldner: ***Gomol Roger,*** geb. 28. November 1969, von Schübelbach, mit gesetzlichem Wohnsitz in 8854 ***Siebnen-Schübelbach,*** Frywiesstrasse 17, und Aufenthalt in 8964 Rudolfstetten, Untere Dorfstrasse 8.
Der Gemeinschuldner war Inhaber der Einzelfirma «Roggom Hardware-Software-Support Gomol Roger», in 8854 Siebnen, welche mittlerweile im Handelsregister gelöscht worden ist.
Konkurseröffnung: 17. Februar 1993.

Gemeinschuldner: ***Zotti Renzo,*** geb. 3. Mai 1954, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8854 ***Galgenen,*** Nördlingerhof 5B.
Konkurseröffnung: 26. Februar 1993.
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 7. Mai 1993.

8853 Lachen, 2. April 1993 Konkursamt March

Schwyz (4015)

Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Nachlass der ***Künzle Yamina,*** geborene Beddad, geb. 4. März 1973, von Sevelen (ursprünglich algerische Staatsangehörige), wohnhaft gewesen in 8862 ***Schübelbach,*** Kleinwiesstrasse 1, gestorben am 29. Dezember 1992.
Konkurseröffnung: 8. März 1993.
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.
Frist zur Forderungseingabe: 7. Mai 1993.
Verwertung der Aktiven:
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung und zwar en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt March schriftlich Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern oder weiteren Interessenten sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.

8853 Lachen, 2. April 1993 Konkursamt March

Zug (4016)

Gemeinschuldnerin: ***Handy Innenausbau AG,*** Baarerstrasse 69, 6300 ***Zug,*** mit Betriebsstätte in 6422 Steinen, Frauholz 50.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1993 (Entscheid Justizkommission des Obergerichts Zug).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 28. April 1993.
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis am 19. April 1993 beim Konkursamt Zug nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden. Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind innert der Eingabefrist unter Vorlegung der Beweismittel, beim Konkursmt schriftlich geltend zu machen.

6301 Zug, 2. April 1993 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (4017)

Gemeinschuldner: ***Cirisano-Lopez Pietro,*** geb. 27. Februar 1945, italienischer Staatsangehöriger, Kleinhüningerstrasse 179, ***Basel,*** Inhaber der Einzelfirma «Cristal Ware Cirisano», Handel mit Kristallwaren und Haushaltartikeln, Klenhüningerstrasse 175, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1993, Insolvenzerklärung.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis 27. April 1993.

4001 Basel, 7. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4018)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Emde Franz,*** geb. 3. April 1948, Oberalpstrasse 62, ***Basel,*** Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Emde & Weissheimer Architekturbüro», in Basel, wurde am 25. Februar 1993 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, 7. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4019)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die folgenden Firmen ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:
Am 25. Februar 1993
Santor AG, Gerbergasse 26, ***Basel,***
am 4. März 1993
City Courier AG, Industriestrasse 86, ***Basel,***
am 19. März 1993
Alfa Architekturstudio AG, Missionsstrasse 8, ***Basel,***
am 23. März 1993
BLF Büro AG, Leimenstrasse 21, ***Basel.***
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, 7. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4020)

Gemeinschuldnerin: ***WPH & PM Trading AG,*** Erbringung von Dienstleistungen jeder Art durch Mithilfe bei Büroorganisationen im administrativen Bereich usw., Grosspeterstrasse 23, ***Basel.***
Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1993.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist bis 27. April 1993.

4001 Basel, 7. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (4021)

Gemeinschuldnerin: ***Debac Consulting AG,*** Hirschenweg 10, 9435 ***Heerbrugg.***
Konkurseröffnung: 8. März 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 29. März 1993.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 8. März 1993): bis 27. April 1993.
Die von der Schuldnerin unter Nr. 607591 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9001 St. Gallen, 31. März 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

St. Gallen (3922)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***Küchenplan Rorschach AG,*** Hauptstrasse 38, 9400 ***Rorschach.***
Konkurseröffnung: 29. März 1993.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, 30. März 1993 Konkursamt des Kanton St. Gallen: Rohner

St. Gallen (4022)

Gemeinschuldner: ***Müller Kurt,*** von Aesch LU, geb. 18. Dezember 1947, Kaufmann, Zürcherstrasse 117, 9013 St. Gallen, nun wohnhaft Ruppenhalde, 9450 ***Altstätten.***
Konkurseröffnung: 18. Februar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 26. Februar 1993.
Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:
a. StWE-Parzelle Nr. 20 285, 576/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4354 mit Sonderrecht am 1. und 2. Untergeschoss sowie Erdgeschoss, StWE-Parzelle Nr. 20 286, 246/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 4354, mit Sonderrecht am 1. Obergeschoss und StWE-Parzelle Nr. 20 287, 178/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 4354, mit Sonderrecht am 2. Obergeschoss, Zürcherstrasse 202, Grundbuch St. Gallen
b. Grundstück Parzelle Nr. 2887, Mehrfamilienhaus Nr. 2549 und 341,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Ruhbergstrasse 57, Grundbuch St. Gallen
c. Grundstück Parzelle Nr. 985, E.Blatt 383, Wohnhaus Assek. Nr. 2307, Remise Assek. Nr. 2443, 2126 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Burgstrasse 30, Grundbuch Weinfelden
d. Grundstück Parzelle Nr. 456, E.Blatt 640, Wohnhaus Assek. Nr. 619, 593 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Bahnhofstrasse 15, Grundbuch Weinfelden
e. StWE-Grundstücke in der Gemeinde Brissago TI:
   – StWE-Parzelle Nr. 10 106, bestehend aus 105/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 738, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 1, Grundbuch Brissago
   – StWE-Parzelle Nr. 10 107 bestehend aus 90/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 738, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 2, Grundbuch Brissago
   – StWE-Parzelle Nr. 10 108, bestehend aus 105/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 738, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 3, Grundbuch Brissago
   – StWE-Parzelle Nr. 10 109, bestehend aus 105/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 738, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 4, Grundbuch Brissago
   – StWE-Parzelle Nr. 10 110, bestehend aus 90/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 738, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 5, Grundbuch Brissago
   – StWE-Parzelle Nr. 10 111, bestehend aus 105/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 738, mit Sonderrecht an Wohnung Nr. 6, Grundbuch Brissago
f. Grundstücke in der Gemeinde Brusio GR:
   – Parzelle Nr. 1139, Plan 14, bestehend aus 2611 m² Wiese, Grundbuch Brusio
   – Parzelle Nr. 1147, Plan 14, bestehend aus 4914 m² Wiese, Grundbuch Brusio
   – Parzelle Nr. 1157, Plan 14, bestehend aus 4039 m² Wiese, Grundbuch Brusio

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten (Wert 18. Februar 1993): bis 27. April 1993.

9001 St. Gallen, 2. April 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

St. Gallen (4023)

Gemeinschuldnerin: ***Riverset Billard AG,*** Bahnhofstrasse 5, 9434 ***Au.***
Konkurseröffnung: 22. März 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 29. März 1993.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. März 1993): bis 27. April 1993.
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Soferu nicht bis zum 27. April 1993 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) als ermächtigt. Eigentumsansprachen sind bis zum 27. April 1993 geltend zu machen. Kaufofferten von Gläubigern oder weiteren Interessenten sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt einzureichen.

9001 St. Gallen, 31. März 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler

Graubünden (4024)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***WGM Winston Gastromöbel AG,*** Innenausbau von Hotels, Galbutz 17, 7203 ***Trimmis.***
Konkurseröffnung: 18. März 1993.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

7205 Zizers, 2. April 1993 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

Aargau (3980)

Gemeinschuldner: ***Peter Franz,*** 25. März 1954, von Winterthur ZH, dipl. Psychologe, wohnhaft 5400 ***Baden,*** Mittlere Gasse 16.
Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1993 (infolge Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 2. Mai 1993.

5036 Oberentfelden, 7. April 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Thurgau (3981)

Gemeinschuldnerin: ***A + D Architektur und Design AG,*** Zürcherstrasse 187, 8500 ***Frauenfeld.***
Datum der Konkurseröffnung: 25. Februar 1993.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen bis 28. April 1993 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.

8500 Frauenfeld, 1. April 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (4025)

Gemeinschuldnerin: ***Blacky Holding AG,*** Frauenfelderstrasse 18, 9542 ***Münchwilen.***
Konkurseröffnung: 11. Januar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen (Wert: 11. Januar 1993): bis 7. Mai 1993 an die Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen.
Die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, die auf in Händen der Gemeinschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift der Visura Treuhand-Gesellschaft, 9001 St. Gallen, einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).
Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist der Visura Treuhand-Gesellschaft, 9001 St. Gallen, zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.
Die nachstehenden Anträge gelten als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Mai 1993 schriftlich beim Konkursamt des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, dagegen Einsprache erhebt.
Anträge:
1. Die Firma Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, wird als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt.
2. Die Entschädigung an die ausseramtliche Konkursverwaltung sei unter Vorbehalt der Befugnisse der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs zu den Ansätzen der Schweizerischen Treuhandkammer zu Lasten der Konkursmasse auszurichten.
3. Die ausseramtliche Konkursverwaltung ist ermächtigt, sämtliche Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Die Gläubiger sind berechtigt, bis zum 7. Mai 1993 selbst Angebote für Käufe (einzeln oder en bloc) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 2. April 1993 Für das Konkursamt Thurgau: Häberlin

Thurgau (4026)

Gemeinschuldnerin: ***Blacky Produktions AG,*** Frauenfelderstrasse 20, 9542 ***Münchwilen.***
Konkurseröffnung: 11. Januar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 ff. SchKG.
Eingabefrist für Forderungen (Wert: 11. Januar 1993): bis 7. Mai 1993 an die Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen.
Die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, die auf in Händen der Gemeinschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift der Visura Treuhand-Gesellschaft, 9001 St. Gallen, einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).
Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist der Visura Treuhand-Gesellschaft, 9001 St. Gallen, zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.
Die nachstehenden Anträge gelten als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Mai 1993 schriftlich beim Konkursamt des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, dagegen Einsprache erhebt.
Anträge:
1. Die Firma Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, wird als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt.
2. Die Entschädigung an die ausseramtliche Konkursverwaltung sei unter Vorbehalt der Befugnisse der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs zu den Ansätzen der Schweizerischen Treuhandkammer zu Lasten der Konkursmasse auszurichten.
3. Die ausseramtliche Konkursverwaltung ist ermächtigt, sämtliche Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Die Gläubiger sind berechtigt, bis zum 7. Mai 1993 selbst Angebote für Käufe (einzeln oder en bloc) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 2. April 1993 Für das Konkursamt Thurgau: Häberlin

Thurgau (4027)

Gemeinschuldnerin: ***GC Münchwilen AG,*** Frauenfelderstrasse 18, 9542 ***Münchwilen.***
Konkurseröffnung: 11. Januar 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen (Wert: 11. Januar 1993): bis 7. Mai 1993 an die Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen.
Die Gläubiger der Gemeinschuldnerin und alle Personen, die auf in Händen der Gemeinschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift der Visura Treuhand-Gesellschaft, 9001 St. Gallen, einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Gemeinschuldnerin der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).
Wer Sachen der Gemeinschuldnerin als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist der Visura Treuhand-Gesellschaft, 9001 St. Gallen, zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.
Die nachstehenden Anträge gelten als zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Mai 1993 schriftlich beim Konkursamt des Kantons Thurgau, 8500 Frauenfeld, dagegen Einsprache erhebt.
Anträge:
1. Die Firma Visura Treuhand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, wird als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt.
2. Die Entschädigung an die ausseramtliche Konkursverwaltung sei unter Vorbehalt der Befugnisse der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs zu den Ansätzen der Schweizerischen Treuhandkammer zu Lasten der Konkursmasse auszurichten.
3. Die ausseramtliche Konkursverwaltung ist ermächtigt, sämtliche Aktiven gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Die Gläubiger sind berechtigt, bis zum 7. Mai 1993 selbst Angebote für Käufe (einzeln oder en bloc) bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 2. April 1993 Für das Konkursamt Thurgau: Häberlin

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Ticino (3982)

Fallita: ***Impresa costruzioni O. Bettelini SA, Bellinzona.***
Data del decreto di apertura: 3 marzo 1993.
Prima adunanza dei creditori: 15 aprile 1993, alle ore 14, presso l'Albergo Unione, via Guisan 4, Bellinzona.
Beni immobili da realizzare:
A) nel comune di Bellinzona: ubicazione convento
Foglio PPP 1474 81/1000 comproprietà del fondo foglio 793 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: ricezione + ufficio + soletta + atrio e WC + corridoio al piano terreno; come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 1475 168/1000 comproprietà del fondo foglio 793 con diritto esclusivo sull'unità n. 2 composta da: ricezione + due uffici + archivio + atrio + corridoio + atrio e WC + sala riunioni al piano terreno; come al piano di ripartizione.
B) nel comune di S. Antonino: ubicazione Nosetto intestati a:
a. Genetelli Italo 1/3
b. Impresa di costruzioni O. Bettelini SA, Bellinzona 1/3
c. Lotti SA, Lumino 1/3

Part. n.	Denominazione	Misura m²	Stima uff. fr.
1738	prato	3636	152 712.–

costituita in proprietà per piani:
PPP Nrn. 2204–2205–2206–2207–2208–2209–2210–2211–2212–2213–2214–2215 e 2216

262	prato	8074	339 108.–
1737	prato	1500	63 000.–

Termine per la notifica delle servitù: 16 aprile 1993.
Termine per le insinuazioni di credito e oneri ipotecari: 7 maggio 1993.
Avvertenza:
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori non si opporrà entro il 14 aprile 1993, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o a trattative private.

6500 Bellinzona, 31 marzo 1993 — Ufficio esecuzione e fallimenti: F. Poncioni, uff.

Ticino (3923)

Fallita: ***Baumgartner Silvia, Lugano.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 11 febbraio 1993 e 29 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: 29 aprile 1993.
Avvertenza:
I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui e tasse fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (4028)

Fallito: ***Gubler Walter, Bissone.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 24 febbraio 1993 e 31 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: 29 aprile 1993.
Avvertenza: I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: Per l'Ufficio: L. Bizzozero, uff.

Ticino (3304[1])

Apertura di fallimento
(art. 232 LEF e 123 RFF)
Fallita: ***Immobiliare Monte Zucchero SA, Breganzona.***
Data di apertura del fallimento: decreto del 16 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 26 aprile 1993.
Termine per l'insinuazione di servitù ed oneri fondiari: 16 aprile 1993.
Beni immobili da realizzare:
1. Nel comune di Lugano (RFD):

Mappa	Ubicazione	Qualità	Superficie m²
1382 A	Via Breganzona	Abitazione	152
B		Rustico	17
c		Giardino	422
D		Terrazzo	10

Valore di stima ufficiale: fr. 459 190.–
Valore di stima peritale: fr. 1 200 000.–
2. Nel comune di Savosa (RFD):

Mappa	Ubicazione	Qualità	Superficie m²
268 A	Roncaccio	Casa abitazione	324
B		Loggia	25
c		Corte	203
d		Giardino	2098
e		Strada	1186
f		Giardino	323

+ comproprietà coattiva 1/100 sulla part. 469 di Porza
Valore di stima ufficiale: fr. 1 010 925.–
Valore di stima peritale: fr. 1 800 000.–
3. Nel comune di Breganzona (RFD):

Mappa	Ubicazione	Qualità	Superficie m²
273 A	Breganzona	Abitazione	488
B		Uff.Postale	61
C		Cabina Elettr.	15
D		Balcone	2
E		Balcone pte.	3
F		Balcone	2
G		Balcone	2
H		Autorimessa	33
i		Corte	5
K		Piazzale	10

Costituita in PPP dal n. 14118 al n. 14131 di proprietà della fallita:
– PPP 14120 – 21/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 – piano terreno
Valore di stima ufficiale: fr. 92 431.50
Valore di stima peritale: fr. 190 000.—
– PPP 14121 – 16/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 – piano terreno
Valore di stima ufficiale: fr. 70 424.—
Valore di stima peritale: fr. 160 000.—
– PPP 14122 – 77/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 – primo piano
Valore di stima ufficiale: fr. 338 915.50
Valore di stima peritale: fr. 500 000.—
– PPP 14123 – 67/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 – primo piano
Valore di stima ufficiale: fr. 294 900.50
Valore di stima peritale: fr. 580 000.—
– PPP 14124 – 55/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 – primo piano
Valore di stima ufficiale: fr. 242 082.50
Valore di stima peritale: fr. 410 000.—
– PPP 14125 – 65/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 – secondo piano
Valore di stima ufficiale: fr. 286 097.50
Valore di stima peritale: fr. 585 000.—
– PPP 14126 – 25/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 – secondo piano
Valore di stima ufficiale: fr. 110 037.50
Valore di stima peritale: fr. 235 000.—
– PPP 14128 – 70/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11 – secondo piano
Valore di stima ufficiale: fr. 308 105.—
Valore di stima peritale: fr. 635 000.—
– PPP 14129 – 119/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 – piano mansarda
Valore di stima ufficiale: fr. 523 778.50
Valore di stima peritale: fr. 870 000.—
– PPP 14130 – 101/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13 – piano torre
Valore di stima ufficiale: fr. 444 551.50
Valore di stima peritale: fr. 870 000.—
– PPP 14131 – 109/1000 comproprietà del f.b. part. 273 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 – piano mansarda
Valore di stima ufficiale: fr. 479 763.50
Valore di stima peritale: fr. 870 000.—

6962 Viganello, 26 marzo 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (3924)

Eredità giacente: ***Neukomm Johanna Hedwig,*** 1935, nubile, qdm Johann Rudolf, da Langenthal BE, in ***Comano,*** deceduta a Lugano il 16 marzo 1992.
Data di apertura dell'eredità giacente: decreto 9 novembre 1992, della Pretura del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.
Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù, diritti reali): 22 aprile 1993.
Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Comano, part. 835 RFD:

Ubicazione	Denominazione	Sup. m²
Pastura-Aslina	A abitazione	41
	b prato	3131
	c bosco	456
	D canile	26

Valore di stima ufficiale: fr. 46 652.30
Valore di stima peritale: fr. 135 000.—

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (3925)

Fallita: ***Newair S.A., Bioggio.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 10 marzo 1993 e 29 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: 29 aprile 1993.
Avvertenza:
I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (3926)

Faillie: ***Média-Création S.A.,*** commerce, représentation, distribution et entretien d'appareils relatifs à la télématique et l'informatique; service dans les domaines précités, route du Bois-Genoud 1A, 1023 ***Crissier.***
Date du prononcé: 18 février 1993.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
Les déclarations de grossistes émises sous no 747773 sont révoquées par la présente publication.

1002 Lausanne, 30 mars 1993 — Office des faillites: C. Tommasini, substitut

Vaud (3983)

Faillie: ***Amendola Nicola,*** fils de Giuseppe et de Rosaria née Lomaglio, né le 20 juillet 1949, originaire d'Italie, domicilié Stand 16, 1024 ***Ecublens.***
Etait inscrit au registre du commerce en qualité d'associé dans la société en nom collectif GN Gino et Nicolas Amendola également en faillite à Lausanne.
Date du prononcé: 11 février 1993.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions. 27 avril 1993.

1110 Morges, 7 avril 1993 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (3927)

Failli: ***Délessert Michel,*** fils d'Auguste, né le 12 décembre 1943, de Forel (Lavaux), garagiste, domicilié à 1438 ***Mathod.*** Atelier à la rue de l'Industrie 14, 1400 Yverdon-les-Bains.
Date d'ouverture: 9 mars 1993.
Propriétaire d'immeuble: commune de Mathod, «Champs Rosset», parcelle 344 fo 7.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances et autres droits: 27 avril 1993.

1401 Yverdon-les-Bains, 31 mars 1993 — Office des faillites d'Yverdon: Laurent

Vaud (4029)

Faillie: ***Sanichauffage Wiart SA,*** 1442 ***Montagny,*** but exploitation d'une entreprise de ferblanterie, appareillage, installations sanitaires et chauffage.
Date d'ouverture: 23 février 1993.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances et autres droits: 27 avril 1993.

1401 Yverdon-les-Bains, 2 avril 1993 — Office des faillites d'Yverdon: Laurent

Valais (4006)

Avis préalable d'ouverture de faillite
Faillie: ***Institut Cardiovasculaire de Valère S.A., Sion.***
Date d'ouverture de la faillite: 30 mars 1993.
Le mode de liquidation, la convocation à la première assemblée des créanciers, les délais des productions et ceux de revendications feront l'objet d'une publication ultérieure.
Les revendiquants et les créanciers sont admis à produire déjà maintenant leurs prétentions accompagnées des pièces justificatives.
Tous les débiteurs du failli doivent s'acquitter à l'office des faillites de Sion (ccp 19-230-8) à peine de mal payer.

1950 Sion, 7 avril 1993 — Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Valais (4007)

Avis préalable d'ouverture de faillite
Faillie: ***Institut de Recherches Cardiovasculaires IRCV S.A. en liquidation,*** de siège social à ***Sion.***
Date d'ouverture de la faillite: 31 mars 1993.
Le mode de liquidation, la convocation à la première assemblée des créanciers, les délais des productions et ceux de revendications feront l'objet d'une publication ultérieure.
Les revendiquants et les créanciers sont admis à produire déjà maintenant leurs prétentions accompagnées des pièces justificatives.
Tous les débiteurs du failli doivent s'acquitter à l'office des faillites de Sion (ccp 19-230-8) à peine de mal payer.

1950 Sion, 7 avril 1993 — Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Valais (3928)

Failli: ***Rattazzi Ugo,*** de Franco, 1991, ***Salins.***
Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1993 (décision TC).
Première assemblée des créanciers: mardi 6 avril 1993, à 15 h., à l'Hôtel du Rhône, rue du Scex, Sion (1er étage).
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 29 mars 1993 — Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (3984)

Faillie: ***Sottas Concept S.A.,*** société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** avenue du 1er-Mars 6. Exécution de travaux de graphisme, de publicité et de décoration.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 26 mars 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993 inclusivement.

2001 Neuchâtel, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (3985)

Faillie: ***Codeplafim, Compagnie de placements en valeurs financières et immobilières S.A.,*** société anonyme avec siège social à ***Peseux,*** Château 21.
Propriétaire des parcelles 1060; 3535/A, 3536/B, 3537/C, 3538/D, 3539/E, copropriétaire de l'article 1870 du cadastre de Peseux.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 mars 1993.
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 7 mai 1993 inclusivement.
Première assemblée des créanciers: mercredi 14 avril 1993, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire, Ls.-Favre 39, Boudry, salle du Tribunal (rez inférieur).

2017 Boudry, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (3929)

Failli: ***Waldherr Pierre Joseph Jean,*** né le 29 juin 1963, de nationalité française et autrichienne, restaurateur, domicilié rue de Neuchâtel 1, ***Peseux,*** titulaire de la raison individuelle radiée «Pierre Waldherr», à Peseux, exploitation du Café-Restaurant Le Central.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 26 mars 1993.
Délai pour les productions: mardi 27 avril 1993 inclusivement.

2017 Boudry, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: E. Naine

Genève (3973)

Avis rectificatif
Lors de la publication du 24 mars 1993 dans la faillite:
Failli: 911825-OD-2636d-o, ***Jaussi Werner,*** né le 9 septembre 1931, Wattenwil BE, promoteur, ayant son domicile chemin Mère-Voie 1, ***Plan-les-Ouates*** GE, actuellement domicilié à l'étranger, exploitant commerce et courtage dans le domaine immobilier, sis chemin de la Mère-Voie 1, Plan-les-Ouates GE,
propriétaire des immeubles suivants:
sur la commune de Troinex GE, sis avenue des Crêts 2bis
parcelle no 10708, plan 1 d'une contenance totale de 765 m², de laquelle il dépend:
– bâtiment 108 m²
– place et jardin 657 m²
sur la commune de Plan-les-Ouates GE, sis route d'Annecy 62
parcelle no 5050, plan 34 d'une contenance totale de 11 212 m², de laquelle il dépend:
– bâtiment d'habitation 174 m²
– garage 54 m²
– dépendance 67 m²
– jardin 10 917 m²
il faut préciser pour la parcelle no 5050:
le failli est copropriétaire pour 10 000 m².

1211 Genève 3, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Genève (3972)

Faillis:
921179-ZE-3642d-o, ***AGSL SA,*** représentation, distribution, importation, exportation, achat et vente de produits et de matières premières, exploitation de commerces, fabrication et diffusion de vêtements particulièrement dans le domaine de cuir, ayant son siège rue de Jargonnant 3, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
921632-ZE-4006d-o, ***Ayria SA,*** concevoir, étudier, réunir, conseiller, diffuser, produire, réaliser et offrir l'assistance technique et services en matière d'illustration, d'édition, de publicité, de marketing, de sponsoring et de relations publiques; création de supports publicitaires ou rédactionnels, ayant son siège avenue Krieg 11, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 9 novembre 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
921825-TE-4158d-o, ***Da Costa & Antunes*** snc, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Lisboa», ayant son siège rue de Neuchâtel 13, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 21 décembre 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
930055-TE-4380d-o, ***Hercules-Security SA,*** fabrication et commerce de coffres-forts et de tous produits pour la protection des biens et des personnes, ayant son siège La Voie-de-Moëns 6, ***Grand-Saconnex*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
930190-TE-4307d-o, ***IBF Integrated Business and Finance SA,*** gestion, conseils et financement d'activités industrielles et commerciales avec l'Europe et l'Asie; participations dans des sociétés industrielles ou commerciales en Europe et en Asie, à l'exclusion de toutes participations immobilières en Suisse, ayant son siège rue de Lausanne 44, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
930173-ZE-4226d-o, ***Crisafulli Francesco,*** né le 17 décembre 1955, Italie, isoleur tôlier, ayant son domicile avenue Adrien-Jeandin 16, ***Thônex*** GE, exploitant isolation thermique et phonique, tôlerie, à l'enseigne «Futurisol; F. Crisafulli», sis chemin de Vuillonnex 1bis, Confignon GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1993.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 386040 sont radiées par cette publication.
921638-JR-3957d-o, ***Lasprovata Vincenzo,*** né le 28 décembre 1960, Italie, électricien, ayant son domicile rue de la Poterie 22, ***Genève,*** exploitant entreprise d'installation et de montage de canaux gainages pour le bâtiment à l'enseigne «SCG» et commerce et pose de moquettes et de revêtements de sols à l'enseigne «Décosols», sis rue de Genève 113, ***Thônex GE.***
Date de l'ouverture de la faillite: 9 novembre 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 5 avril 1993.
Délai pour les productions: 27 avril 1993.

1211 Genève 3, 7 avril 1993 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (3930)

Über ***Bertschi Karin,*** geb. 7. Juli 1970, von Wohlen AG und Dürrenäsch AG, wohnhaft gewesen Eugen Huber-Strasse 109, 8048 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Februar 1993 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. März 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 31. März 1993 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach 1385, Zürich

Zürich (3986)

Über die ***Cadag Cad-Architektur AG,*** Rossackerstrasse 102, 8047 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. März 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8048 Zürich, 31. März 1993 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach 1385, Zürich

Zürich (3931)

Über die ***Selectron Partnerwahl AG,*** Zypressenstrasse 58, 8004 ***Zürich,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. März 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. März 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8026 Zürich, 31. März 1993 — Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, Zürich 4

Zürich (4030)

Über den Nachlass des am 6. August 1992 verstorbenen ***Fessel-Chrapatyi Josef,*** geboren am 29. Oktober 1938, von Zürich, wohnhaft gewesen Eggstrasse 64, 8102 ***Oberengstringen,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1993 die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. März 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 2. April 1993 — Konkursamt Höngg-Zürich
Postfach, Zürich

Zürich (4031)

Über die ***Bautrans-Finanz AG,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Berninastrasse 21, 8057 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Februar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. März 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 2. April 1993 — Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331,
Postfach 8833, Zürich

Zürich (4008)

Über die ***BMA Bau und Montage AG,*** Ingenieurbüro für Hochbau, Maler-, Gipserarbeiten usw., mit Sitz in 8630 ***Rüti,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 21. Januar 1993 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 23. März 1993 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. April 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der ungedeckten Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8494 Bauma, 6. April 1993 — Konkursamt Bauma:
H. Mäusli, Notar

Bern (3987)

Gemeinschuldnerin: ***Hadra ESP AG,*** Solothurnerstrasse 27a, 3303 ***Jegenstorf.***
Datum der Eröffnung: 25. Februar 1993.
Depositionsfrist: 19. April 1993.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3312 Fraubrunnen, 7. April 1993 — Konkursamt Fraubrunnen

Berne (3932)

La liquidation de la faillite de ***Perrin Jean-Pierre, Tavannes,*** ouverte le 19 mars 1993 par le juge, a été suspendue, faute d'actifs, par décision rendue le 26 mars 1993 par le président du Tribunal I du district de Moutier.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 15 avril 1993, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 1500.–, la procédure sera close.

2740 Moutier, 30 mars 1993 — Le préposé aux faillites:
F. Voirol

Schwyz (4032)

Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 8. Januar 1993 wurde über die ***Medacon AG,*** mit Sitz in 8853 ***Lachen,*** Gartenstrasse 16, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 26. März 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, 2. April 1993 — Konkursamt March

Basel-Stadt (4033)

Gemeinschuldnerin: ***Forgione-Guida Francesco,*** geb. 14. April 1963, italienischer Staatsangehöriger, Vogesenstrasse 70, ***Basel,*** Inhaber der Einzelfirma «ABC Glas- und Gebäudereinigung Francesco Forgione», Strassburgerallee 70, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 30. März 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. April 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 7. April 1993 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4034)

Gemeinschuldner: ***Sciascia-Viana Nicola,*** geb. 5. Februar 1942, italienischer Staatsangehöriger, Koch, Untere Rebgasse 16, ***Basel,*** Inhaber der Einzelfirma «Nicola Sciascia», Restaurant, Rappoltshof 6, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1993.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 31. März 1993.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. April 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 7. April 1993 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4035)

Über die Firma ***RMF Modefestival AG,*** Hauptstrasse 6, 4144 ***Arlesheim,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 17. Februar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. April 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. April 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, 2. April 1993 — Konkursamt Arlesheim

Ticino (3933)

Fallita: ***Fimor Bau SA,*** 6600 ***Locarno.***
Data dei decreti di apertura e sospensione: 8 febbraio e 22 marzo 1993 del Pretore di Locarno-Città.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 31 marzo 1993 — Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (3934)

Fallita: ***Reginetta SA,*** 6600 ***Locarno.***
Data dei decreti di apertura e sospensione: 8 e 30 marzo 1993 del Pretore di Locarno-Città.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.– a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, 31 marzo 1993 — Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (3935)

Fallita: ***Canedo S.A., Breganzona.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 23 febbraio e 29 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (3936)

Fallita: ***Give S.A., Mezzovico.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 30 ottobre 1992 e 29 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (4036)

Fallita: ***Immobiliare Novaduna S.A., in liquidazione, Lugano.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 7 ottobre 1992 e 31 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD).

N. part.	Ubicazione	Descrizione	m²	Stima fr.
1704	Corso S. Gottardo	terreno edile	138	52 440.—
1705	Comproprietà coattiva	part.1704 – 1/9		6 000.—
1706	Comproprietà coattiva	part.1704 – 1/9		575.55
1703	Comproprietà coattiva	part.1704 – 2/20		760.—
78	Corso S. Gottardo	A palazzo	317	3 500 000.—
79	Proprietà coattiva	part. 78		18 800.—
1596	Comproprietà coattiva	part. 78 – 1/2		150 000.—
100	Via Internazionale	A palazzo	308	3 000 000.—
		b piazzale e scorporo	103	154 500.—
		c piazzale	72	108 000.—

La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 500 000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (3937)

Fallita: ***Maffioli Graniti (di Maffioli Valentino), Mezzovico.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 3 e 29 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (3938)

Fallita: ***Ongaro Sasa, Savosa.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 28 gennaio e 26 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (4037)

Fallita: ***Pentagono S.A., Lugano.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 15 febbraio 1993 e 30 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
Beni immobili: nel comune di Muralto (RFD).
PPP 7729 – 170/1000 comproprietà del fondo particella 630 con diritto esclusivo sull'area commerciale n. 3 di: un locale al piano terreno, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: fr. 589 919.55.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 150 000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (4038)

Fallita: ***Saniform S.A., Vaduz, succursale di Lugano.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 11 gennaio 1993 e 31 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (3939)

Fallita: ***Studio Grafico Z di Levente Martin Nagy, Pazzallo.***
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 3 e 29 marzo 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 9 aprile 1993 — Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (3940)

La faillite ouverte le 11 mars 1993, contre ***Cheriff Vanly Syamend***, Aubépines 11, 1004 ***Lausanne***, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 19 avril 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 29 mars 1993 — Office des faillites de Lausanne

Vaud (3941)

La faillite ouverte le 4 février 1993 contre ***Page Systems SA***, route du Grand-Mont 8, 1052 ***Le Mont;*** but: commerce de matériel dans le domaine de l'informatique; affaires mobilières ou immobilières, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 17 avril 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4500.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 7 avril 1993 — Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (4039)

La faillite ouverte le 25 février 1993 contre ***Techno-Volt S.A.***, fabrication, vente, développement, représentation, importation et exportation de transformateurs et appareils électriques et électroniques, route du Jorat 37, à ***Lausanne***, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 avril 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 7 avril 1993 — Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (3988)

La faillite ouverte le 11 mars 1993 contre ***Barok Diffusion Scotton & Cie*** snc, but: diffusion d'articles et de vêtements en tout genre, siège chemin du Parc 2, 1024 ***Ecublens***, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 avril 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, 7 avril 1993 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (3942)

La faillite ouverte le 11 mars 1993 contre ***Ergoconcept Distribution SA***, c/o Christophe Eggel. Stand 18, 1026 ***Echandens;*** but: importation, exportation, commercialisation et distribution de matériel électronique, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 17 avril 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, 7 avril 1993 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Valais (4009)

Faillie: ***Sumico SA***, siège social à ***Sion.***
Par décision du 12 mars 1993, le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé la faillite précitée.
Par décision du 30 mars 1993, le juge-instructeur I du district de Sion a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.
Vu l'art. 230 LP al. 2, la faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les 10 jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 1500.–.

1950 Sion, 1er avril 1993 — Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (3989)

Faillie: ***Auraco S.A.***, société anonyme, ayant son siège à ***St-Blaise,*** ruelle du Lac 8, commerce de radios et accessoires en tous genres.
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 25 mars 1993, par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, a été, ensuite de constatation de défauts d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance du 30 mars 1993.
Si aucun créancier ne demande d'ici au lundi 19 avril 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (3943)

Faillie: ***Mataion S.A.***, société immobilière avec siège social à ***Peseux,*** rue du Château 21.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 mars 1993.
Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 30 mars 1993.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 19 avril 1993, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 8000.–, cette faillite sera clôturée.

2017 Boudry, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: E. Naine

Genève (3969)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:
921091-ZE-3614d-s, ***Al Doha SA,*** prestation de services en matière d'investissements et dans les domaines commercial, administratif, financier et comptable; études de marchés, ayant son siège rue Céard 8, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
930379-ZE-4379d-s, ***Bijoux Folie SA,*** exploitation de commerces, essentiellement dans le domaine de la bijouterie et de l'horlogerie, ayant son siège avenue de Frontenex 6, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
910570-TM-1960d-s, ***Climbo SA,*** étude et développement de brevets, ayant son siège rue Moillebeau 3C, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 3 juin 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
930375-NO-4375d-s, ***EA Dialogue-Vacances, Vente et Communication SA,*** exploitation d'une agence de voyage à l'enseigne «Dialogue-Vacances», activités dans le domaine de la vente et de la communication, représentation de produits; organisation de cours et de séminaires, ayant son siège place du Rondeau 7, ***Carouge*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
911766-VD-2564d-s, ***Wicky Kaspar SA,*** commerce, entretien et réparation d'instruments de musique et accessoires, ayant son siège rue des Maraîchers 48, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
930296-JR-4374d-s, ***Lineal SA, en liquidation,*** conseils commerciaux, étude de marché, prospection de clientèle, plus particulièrement dans le domaine de la publicité et des arts graphiques, ayant son siège place Longemalle 16, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
920583-ZE-3179d-s, ***Le Portail SA,*** agence immobilière, ayant son siège rue du Marché 20, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
930310-NO-4381d-s, ***Ralf Diffusion SA,*** commerce de vêtements et d'articles dans le domaine de la mode; représentation de toutes marques, ayant son siège place du Marché 5, ***Carouge*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mars 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
930293-JR-4406d-s, ***Ischy Didier Edmond,*** né le 26 novembre 1956, Grandson VD, étudiant, ayant son domicile avenue de Gallatin 21, ***Genève,*** exploitant précédemment représentation et commerce de produits manufacturés, principalement en provenance de l'Amérique du Sud, ainsi que d'articles de diverses natures, ayant son siège avenue De-Gallatin 21, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1993.
Date de la suspension de la liquidation: 5 avril 1993.
Délai pour l'avance des frais: 19 avril 1993.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 7 avril 1993 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

– *Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.*
– *Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.*
– *Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).*

Merci pour votre coopération

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento

Zürich (3944)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Saugy Marc-André,*** geb. 4. Juli 1956, von Rougemont VD, Fotolithograph, vorher Köschenrütistrasse 75 (bei den Eltern), 8052 Zürich 11, nun Pfadhagstrasse 6, 8304 ***Wallisellen,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. April 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, 8026 Zürich, anzuheben.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, 8050 Zürich, als Konkursverwaltung:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 29. März 1993 — Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach 8833, Zürich

Zürich (4040)

Im Konkurse über ***Condatec AG in Liquidation,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. April 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich, 1. April 1993 — Konkursamt Riesbach-Zürich: R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (4041)

Im Konkurse über ***Soclair Products AG,*** Bachtobelstrasse 11a, 8123 ***Ebmatingen,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster, Zürichstrasse 1, 8610 Uster, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans snd innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Uster, 8610 Uster, schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8610 Uster, 2. April 1993 — Konkursamt Uster: H. Berli, Notar-Stellvertreter

Zürich (4010)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über die ***Leganorm AG,*** mit Sitz in ***Winterthur,*** Feldstrasse 31, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8401 Wülflingen-Winterthur, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 7. April 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, 8401 Wülflingen-Winterthur schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8401 Winterthur, 1. April 1993 — Konkursamt Wülflingen-Winterthur Postfach 677, Winterthur

Bern (3990)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Kissling Johann Peter,*** geboren 8. April 1962, von Thun BE, Beundengasse 42, 3250 ***Lyss,*** Geschäft Alte Schmiede, Dorfplatz 5, 2565 Jens.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis und mit 17. April 1993.
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

3270 Aarberg, 1. April 1993 — Konkursamt Aarberg

Bern (3991)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Ingosoft AG,*** Beratung und Programmierung im EDV-Bereich, Hauptstrasse 128, 2552 ***Orpund.***
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 17. April 1993.
Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche (Art. 47–49 KOV), beim Konkursamt Nidau einreichen.
Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2560 Nidau, 31. März 1993 Konkursamt Nidau: B. Luginbühl

Luzern (4042)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Amrhein Stephan,*** geb. 21. März 1963, von Engelberg, Sanitär-Installateur, Kasimir-Pfyfferstrasse 13, ***Luzern,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 22. April 1993.

6004 Luzern, 5. April 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4043)

Kollkationsplan und Inventar
Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG
Im Konkurs über die ***Sally Brown Importers Ltd.,*** Bundesstrasse 9–13, ***Luzern,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsdenten III Luzern-Stadt, beides innet 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 22. April 1993.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich (eingeschrieben) einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

6004 Luzern, 2. April 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Basel-Stadt (4044)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über
1. ***Leppert-Meier Hans Dieter,*** Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «Medatech, Dieter Leppert», Lehenmattstrasse 282, ***Basel,***
2. ***Halter-Steiner Paul,*** Kaufmann, Hauptstrasse 70 Bettingen BS, Inhaber der am 26. Juni 1992 erloschenen Einzelfirma «Koala Reisen, P. E. Halter», Baselstrasse 70, ***Riehen*** BS,

liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 7. April 1993 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4045)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über ***Riese Klaus,*** geb. 16. November 1947, von Deutschland, Kaufmann, Gartenstrasse 9, 4153 ***Reinach,*** liegen ab 7. April 1993 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 7. April 1993 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (4046)

Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Gemeinschuldnerin: ***Heule AG Bauaustrocknungen & Kernbohrungen,*** Hauptstrasse 104, 9434 ***Au.***
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 19. April 1993.

9001 St. Gallen, 31. März 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

St. Gallen (4047)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: ***Kölsch Daniel,*** kaufmännischer Angestellter, wohnhaft Bachstrasse 64, 9202 ***Gossau,*** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Kölsch Daniel Kommunikations-Technik, Furttalstrasse 42, Wehntalerstrasse, 8046 Zürich.
Aufage- und Anfechtungsfrist: bis 19. April 1993.

9001 St. Gallen, 31. März 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

Ticino (3945)

Si rende noto che a datare dal 9 aprile 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento di ***Ulrich Christine, Davesco-Soragno.***
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 9 aprile 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (3946)

Modification de l'état de collocation
Failli: ***Fahrni Bernard,*** né le 23 janvier 1943, originaire d'Eriz BE, représentant, actuellement route de Vevey 42, ***Pully*** (Bureau de promotion et vente B. Fahrni, chemin de Beau-Rivage 6, Lausanne).
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe de deux productions tardives.
Délai pour intenter action en opposition: 17 avril 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 30 mars 1993 Office des faillites: C. Tommasini, substitut

Vaud (3947)

Etat de collocation complémentaire
Faillie: ***Embalset S.A. en liquidation,*** (précédemment Futurpack Ltd), 1037 ***Etagnière.***
Nouveau dépôt à la suite de la collocation en 5e classe de trois créances préalablement suspendues cf. art. 59 OOF et de cinq productions tardives.
Délai pour intenter action en opposition: 17 avril 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1040 Echallens, 30 mars 1993 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Vaud (3992)

Faillie: ***CBR Immob S.A.,*** achat et vente de tous biens mobiliers et immobiliers, remise de tous commerces et établissements publics, ainsi que toutes opérations de courtage, siège rue de Lausanne 47, 1110 ***Morges.***
Date du dépôt: 7 avril 1993.
Délai pour intenter action en opposition: 17 avril 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 31 mars 1993 Office des faillites de Morges: Chautems, substitut itin.

Vaud (3993)

Faillie: ***CR Immob S.A.,*** courtage immobilier, toutes opérations immobilières, route des Deux-Villages 30, 1806 ***St-Légier.***
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 17 avril 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).
Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives.

1800 Vevey, 1er avril 1993 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Valais (3994)

Faillie: ***Le Vanel SA,*** 1920 ***Martigny.***
Date du dépôt: 7 avril 1993.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 1er avril 1993 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Valais (4071)

Failli: ***Steffens Peter,*** de Peter, rue des Morasses, 1920 ***Martigny.***
Date du dépôt: 9 avril 1993.
Délai pour contester: 10 jours.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1920 Martigny, 2 avril 1993 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-subst.

Neuchâtel (4048)

Faillie: ***FB Fiber SA,*** société anonyme avec siège social à ***Auvernier,*** Bouronnes 16, commercialisation de matériaux de construction en tous genres, etc.
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 7 avril 1993, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de 10 jours (art. 49 de l'OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2017 Boudry, 7 avril 1993 Office des faillites Le préposé: E. Naine

Genève (3970)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
921504-TE-3925d-d, ***Contec Group SA,*** importation, exportation, distribution, commerce et fabrication de produits dans le domaine des appareils électroniques, notamment d'appareils audio-visuels et de pièces de rechange; commerce de tous produits sous forme de «tax free shops» ou autres; commerce de tous métaux ferreux et non ferreux bruts ou manufacturés ainsi que de produits d'équipements, ayant son siège avenue de Luserna 44, Genève, anciennement route de l'Aéroport 31, ***Genève*** (Réf. nos 1 et 2).
920196-JR-2830d-d, ***Kit-Line SA,*** commerce, importation, exportation et diffusion de produits en tous genres, notamment sous forme de kit, soit ensembles d'éléments divers nécessaires à la construction d'un produit fini ou à l'accomplissement d'une tâche déterminée, ayant son siège rue Gutenberg, ***Genève*** (Réf. no 1).
910527-ZE-1877d-d, ***PF Perspective Financière SA,*** conseils en gestion de biens financiers et immobiliers, ainsi qu'acquisition de biens immobiliers; gestion de fortunes et courtage en assurance financières, ayant son siège rue des Falaises 4, ***Genève*** (Réf. nos 1 et 2).
921180-NO-3643d-d, ***Altyzer Jean-Jacques,*** né le 11 décembre 1947, Genève, restaurateur, ayant son domicile avenue Krieg 14, Genève, domicilié anciennement chemin Jules-Edouard Gottret 35, ***Veyrier*** GE, exploitant un restaurant à l'enseigne «Restaurant des Marins», sis quai Gustave-Ador 28, Genève, et un établissement à l'enseigne «Bar à Café des Copains», sis rue Voltaire 26, Genève (Réf. nos 1, 2 et 3).
911828-JR-2637d-d, ***Curchod François,*** né le 22 mai 1954, Genève, commerçant, ayant son domicile chemin de la Mairie 8, ***Genthod*** GE, exploitant un commerce de produits alimentaires, vins et liqueurs, sis chemin de la Mairie 8, Genthod GE (Réf. nos 1, 2 et 3).
921759-TE-4045d-d, ***Fernandez Jésus,*** né le 11 août 1960, Genève, employé de commerce, ayant son domicile rue Hoffmann 18, ***Genève,*** exploitant précédemment organisation de voyages touristiques, transport aérien et toutes activités s'y rapportant à l'enseigne «Olinda SARL», sis chemin Charles-Goerg 8, Genève (Réf. nos 1 et 3).
921447-TE-3924d-d, ***Veiga Josefa,*** née le 18 mars 1956, Espagne, secrétaire, ayant son domicile rue Daubin 32, ***Genève,*** exploitant bureau de services commerciaux dans les domaines des travaux de secrétariat et administratifs, tenue de comptabilité, domiciliation de sociétés et permanence téléphonique; courtage dans le domaine commercial, à l'enseigne «M & V Assistance, Veiga», ayant son siège rue Liotard 5B, Genève (Réf. nos 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 7 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Genève (3971)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:
910008-RO-1486d-m, ***Gatoil SA,*** rendre tous services en matière commerciale, administrative, technique et financière, ayant son siège quai du Mont-Blanc 21, ***Genève*** (Réf. no 1).
911667-ZE-2523d-m, ***Lorexco SA,*** achat, vente, importation, exportation de produits de consommation et produits industriels, notamment dans le domaine des cosmétiques et de la parfumerie, ayant son siège rue Peillonnex 39, ***Chêne-Bourg*** (Réf. no 1).
900667-BR-1003d-m, ***N.P.S. New Power System SA,*** commerce, importation, exportation et représentation de produits dans le domaine du motocycle et de l'automobile, y compris les carburants et les lubrifiants, ayant son siège rue Bautte 6, ***Genève*** (Réf. no 1).
920729-TE-3266d-m, ***Entreprise H.-R. Zuber SA,*** exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture, papiers-peints, ayant son siège rue Carqueron 9, ***Vernier*** GE (Réf. no 1).
910164-o, ***Fontana Alessandro,*** né le 9 septembre 1945, Italie, carrossier, ayant son domicile chemin de la Pibaude 20, ***Collex-Bossy*** GE, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie A. Fontana», sise La Voie-de-Mœns, Grand-Saconnex GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 7 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Jura (4049)

Faillie: ***Chèvre Frères SA,*** entreprise de construction, siège social à ***Mettembert.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 7 avril 1993:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. a. La liste des biens revendiqués que l'administration de la faillite renonce à contester.
   b. Deux offres de fr. 30 000.– et fr. 35 000.– pour l'acquisition de gré à gré d'objets mobiliers et machines estimés fr. 56 000.–.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   a. les revendications admises par l'administration de la faillite;
   b. adresser une offre supérieure, à défaut, les objets seront adjugés aux prix indiqués sauf opposition valable dans le même délai.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 2 avril 1993 Office des faillites Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (3948)

Faillie: ***Masset et Steiner SA,*** architecture, construction, rue du 23-juin 26, 2800 ***Delémont.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillite dès le 7 avril 1993:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.
4. Une offre de fr. 1 250 000.– a été effectuée pour l'acquisition de l'immeuble feuillet no 1108 du ban de Delémont, estimé à fr. 1 110 000.–.
5. Une offre de fr. 425 000.– a été effectuée pour l'acquisition de l'immeuble feuillet no 1109 du ban de Delémont, estimé à fr. 125 000.–.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.
4. &
5. Offrir un montant supérieur. A défaut, les biens immobiliers seront adjugés au prix offert si l'ensemble des créanciers n'intervient pas dans le délai de dix jours.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 7 avril 1993 Office des faillites Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (3949)

Faillie: ***Giavarini Robert SA,*** fabrique de cadrans, avec siège social à 2900 ***Porrentruy.***
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 7 avril 1993 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich (3995)

Das Konkursverfahren über ***Lesic Drago,*** geb. 3. Januar 1952, jugoslawischer Staatsangehöriger, Gastgewerbe/Teilhaber der Kollektivgesellschaft Restaurant Gutschick, Lesic und Sosic, wohnhaft Hulfteggstrasse 5, 8400 ***Winterthur,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 30. März 1993 als geschlossen erklärt worden.

8401 Winterthur, 1. April 1993 Konkursamt Winterthur-Altstadt Postfach 648, Winterthur

Bern (3996)

Gemeinschuldnerin: ***BVM Development AG,*** 2504 ***Biel,*** Renferstrasse 4.
Datum des Schlusses: 31. März 1993.

2500 Biel, 7. April 1993 Konkursamt Biel

Bern (3950)

Gemeinschuldner: ***Uwag Automobile AG,*** Industriestrasse 43, 3052 ***Zollikofen,*** Gemeinde Münchenbuchsee.
Datum des Schlusses: 26. März 1993.

3312 Fraubrunnen, 7. April 1993 Konkursamt Fraubrunnen

Luzern (4050)

Das Konkursverfahren über die ***Markoplan AG,*** Kasimir-Pfyfferstrasse 9, ***Luzern,*** ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 30. März 1993 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, 5. April 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (3951)

Das Konkursverfahren über die ***Idag Heiztechnik AG,*** Gerliswilstrasse 16, 6020 ***Emmenbrücke,*** ist mit Verfügung vom 29. März 1993 des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmebrücke, 31. März 1993 Konkursamt Hochdorf

Aargau (3997)

Das Konkursverfahren des ***Suter Peter,*** 1. Dezember 1961, von Gränichen AG, Gärtner, wohnhaft 5507 ***Mellingen,*** Bahnhofstrasse 13, c/o Hotel Krone, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 24. März 1993 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 7. April 1993 a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Ticino (3952)

La procedura di liquidazione del fallimento ***Camorino Ranch SA, Camorino,*** è stata dichiarata chiusa con decreto 29 marzo 1993 del Pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, 30 marzo 1993 Ufficio esecuzione e fallimento: F. Poncioni, uff.

Ticino (4051)

La liquidazione del fallimento della ***Computertime S.A., Massagno,*** è stata dichiarata chiusa con decreto del 31 marzo 1993 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 9 aprile 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (4052)

La liquidazione del fallimento della impresa ***Generale Nicoli S.A., Lugano,*** è stata dichiarata chiusa con decreto del 31 marzo 1993 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 9 aprile 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (3953)

La liquidazione del fallimento della ***Zurpac Unternehmungen S.A., Lugano,*** è stata dichiarata chiusa con decreto del 29 marzo 1993 della Pretura del Distretto di Lugano.

6962 Viganello, 9 aprile 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Valais (3998)

Par décision du 30 mars 1993, le juge-instructeur I du Tribunal des districts de Martigny et St-Maurice à Martigny a prononcé la clôture de la faillite ***Avisa Audio Visuel Sati SA,*** à ***St-Maurice.***

1890 St-Maurice, 31 mars 1993 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Valais (3954)

Faillie: Succession répudiée de ***Rywalski Conrad, Miège.***
Par décision du 25 mars 1993, le juge-instructeur I du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

3960 Sierre, 30 mars 1993 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

Neuchâtel (3999)

La liquidation de la faillite de ***Marctech S.A.,*** société anonyme, ayant son siège ***Neuchâtel,*** chaussée de la Boine 1, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Neuchâtel, rendue le 29 mars 1993.

2001 Neuchâtel, 7 avril 1993 Office des faillites de Neuchâtel Le préposé: Y. Bloesch

Genève (4000)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 5 avril 1993.
Faillis:
920143-OD-c, ***Bioplan Genève SA,*** conseils en matière de recherches, de conception et de réalisation de programmes dans le domaine de la santé et des sciences biologiques, commerce et fabrication de produits s'y rapportant, ayant son siège chemin de Castelver 2, ***Veyrier*** GE.
910949-ZE-c, ***Schemann Serge Michel,*** né le 25 octobre 1931, Genève, transporteur, ayant son domicile chemin Frank-Thomas 22, ***Genève,*** exploitant une entreprise de transports de personnes, marchandises et produits de toutes nature; organisation de voyages et d'excursions à l'enseigne «Eve, Serge Schemann», sise chemin Frank-Thomas 22, Genève.
Le failli est déclaré excusable.

1211 Genève 3, 7 avril 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Bern (3955)

Schuldnerin: ***IWM Holding AG,*** Waldgasse 19, 3360 ***Herzogenbuchsee.***
Der Konkursrichter hat am 30. März 1993 den Konkurs gegen IWM Holding AG, Herzogenbuchsee, infolge Bestätigung des Nachlassvertrages widerrufen.
Die Gemeinschuldnerin kann über ihr Vermögen wieder frei verfügen.

4705 Wangen an der Aare, 30. März 1993 Konkursamt Wangen

Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Berne (3956)

Vente aux enchères publiques
1. appartement et garage en propriété par étages et jardin à Moutier
2. atelier en propriété par étages et terrain à Perrefitte
(unique enchère d'immeuble)

Vendredi 7 mai 1993, à 14 h. 45 et 15 h. 30, à l'Hôtel Suisse à Moutier, il sera vendu aux enchères publiques et à tout prix, les immeubles ci-après décrits, dépendant de la succession répudiée de feu ***Huguelet Pierre,*** quand vivant à ***Moutier,*** et de la faillite de ***Schori Robert, Perrefitte:***
1. A 14 h. 45 h, les immeubles dépendant de la succession répudiée de feu Pierre Huguelet:
Ban de Moutier – feuillet 2918-8
Rue Industrielle, PPE 18/1000 copropriété de l'immeuble feuillet 2918
Droit exclusif sur l'attique Est dans le bâtiment no 60.
Description: appartement de 2½ pièces en attique, dans un immeuble résidentiel, situé dans un parc à quelques minutes du Centre-Ville, avec ascenseur.
Ban de Moutier – feuillet 2918-1-13
Rue Industrielle, copropriété 1/36 de l'immeuble feuillet 2918-1
Droit exclusif sur le garage sis au sous-sol.
Ban de Moutier – feuillet 2921-1
Rue Industrielle, copropriété 1/29 de l'immeuble feuillet 2921: terrain, eau de 526 m².
Estimation de l'office des faillites: fr. 250 000.–
Les immeubles 2918-8, 2918-1-13 et 2921-1 seront vendus en bloc.
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'attique et le garage le vendredi 23 avril 1993, de 14 h. à 14 h. 30.
2. A 15 h. 30 les immeubles dépendant de la faillite de Robert Schori:
Ban de Perrefitte – feuillet 751-3
Les Nerfs, PPE 285/1000 copropriété de l'immeuble 751
Droit exclusif sur l'atelier-bureau, sis au sous-sol Ouest, dans le bâtiment no 17b.
Description: cette part de PPE, située au rez-de-chaussée inférieur, se compose d'un atelier de 144 m², un dépôt de 17 m², 1 entrée, 1 bureau de 8 m², 1 local de mécanique de 20 m², 1 couvert et 1 local de WC.
Valeur officielle: fr. 177 600.–
Ban de Perrefitte – feuillet 875
les Nerfs, aisance de 76 m²
Valeur officielle: fr. 630.–
Estimation de l'office des faillites: fr. 350 000.–
Les immeubles 751–3 et 875 seront vendus en bloc.
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'atelier le vendredi 23 avril 1993, de 14 h. 45 à 15 h. 15.
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et le règlement de la PPE seront déposé à l'office des faillites de Moutier du 23 avril 1993 au 3 mai 1993.
Les immeubles seront vendus en bloc, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante de l'acquéreur (garanties bancaires).
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeuble par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

2470 Moutier, 29 mars 1993 Office des faillites, Moutier: F. Voirol, préposé

Luzern (4053)

Konkursrechtliche Grundstücksteigerung
Im Auftrage des Konkursamtes Bremgarten, Baden, gelangt im Konkurse über ***Coglianese Nevio,*** geb: 1953, Kaufmann, italienischer Staatsangehöriger, Hirzenmattstrasse 12, 8968 ***Mutschellen,*** Gemeinde Zufikon, folgendes Grundstück an einmalige öffentliche Steigerung:
Grundstück Nr. 500, Plan 47, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Wohnhaus mit Restaurant «Engelburg» Nr. 48 c11, Garten, Anbau, Hofraum.
Katasterschatzung: Fr. 1 611 200.– (1991)
Brandversicherung: Fr. 2 369 000.– (1991)
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 1 969 000.–
Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 14. Mai 1993, 14.30 Uhr, im Hotel Luzernerhof, Alpenstrasse 3, Luzern.
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem nachberechneten Lastenverzeichnis erfolgt vom 13. bis 22. April 1993.
Das Grundstück wird an den Meistbietenden zugeschlagen, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem definitiven Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.– in bar oder mit einem von einer Kantonal-, Gross- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 30 000.– als Depot an die Verwertungskosten und Fr. 70 000.– an den Steigerungskaufpreis angerechnet.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam, gemacht.

6004 Luzern, 5. April 1993 Konkursamt Luzern-Stadt Museggstrasse 21, Luzern

Zug (4054²)

Konkursamtliche Steigerung einer Liegenschaft
Im Konkurs über die ***Prematec SA in Liq.,*** Lettenstrasse 11, 6343 ***Rotkreuz,*** gelangt die nachfolgend aufgeführte, an der Lettenstrasse 11, Rotkreuz, in der Gemeinde Risch, gelegene Liegenschaft zur einmaligen, öffentlichen Steigerung:
Stockwerkeigentum Nr. 9 (ME Blatt 6160), 56/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GBP Nr. 1571, mit Sonderrecht an den Gewerberäumlichkeiten im Obergeschoss, an der Lettenstrasse 11, 6343 Rotkreuz, 243 m² gross
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350 000.–.
Ort und Zeit der Steigerung: Rotkreuz, Restaurant Bauernhof, Poststrasse 1, Donnerstag, 13. Mai 1993, 14 Uhr.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 13. April 1993 an während 10 Tagen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes am Steigerungstag von 13 bis 13.30 Uhr. (Andere Besichtigungstermine sind nur nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung möglich.)
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag des Grundstückes Fr. 30 000.– in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen (Eurochecks werden nicht akzeptiert).
Kaufinteressenten werden auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die dazugehörende Verordnung aufmerksam gemacht. Personengesellschaften und juristische Personen haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.

6301 Zug, 2. April 1993 Konkursamt Zug

Ticino (4055²)

Avviso d'incanto unico
Fallita: ***Immovalli S.A., Lodano.***
Immobili da realizzare: nel comune di Tenero, zona RFD.
Ubicazione: Contra di Sotto.

Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. fr.
bosco	448	2434	243.40
prato vigna	570 a	971	22 333.—
bosco	b	909	454.50
prato vignato	572 a	1127	25 921.—
bosco	b	484	242.—

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 413 000.–.
Sui mappali n. 570 e n. 572 sono in fase di costruzione quattro case monofamiliari delle cinque progettate. L'area boscata è stata modificata dall'ispettorato forestale mentre sulla part. 448 è stato concesso il disboscamento e la costruzione di 10 posteggi da parte del comune di Tenero.
Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 19 apile 1993.
Data e luogo dell'incanto: 10 maggio 1993, alle ore 15, nella sala comunale di Tenero.

6600 Locarno, 2 aprile 1993 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (3957)

Avviso d'incanto unico
Fallito: ***Suppiger Franz Josef,*** Sternenplatz 5, ***Lucerna.***
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Rovio (RFP).

Mappa	Ubicazione	Qualità	Superficie m²
463 a	Valletta e Brée	bosco	9554
b		prato	77
464 a	Brée	prato	300
b		bosco	6160

Valore di stima fallimentare: fr. 10 267.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri allestito e depositato in data 2 settembre 1991 dall'Ufficio dei fallimenti di Lucerna-Città e divenuto definitivo.
Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 3 maggio 1993 e per 10 giorni consecutivi.
Data e luogo dell'incanto: 14 maggio 1993 dalle ore 14.30 in avanti presso la sala incanti dell'Ufficio dei fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, Viganello.

6962 Viganello, 9 aprile 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich (3517¹)

Grundpfandverwertung
Schuldnerin und Pfandeigentümerin: ***Keller Ernst Baumaschinen AG,*** 8105 ***Regensdorf,*** Grossäckerstrasse 15.
Steigerungstag: Dienstag, 18. Mai 1993, 14 Uhr.
Steigerungslokal: Freizeitanlage Regensdorf, im Restaurant, Roosstrasse 40, 8105 Regensdorf.
Eingabefrist: bis 22. April 1993.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 30. April bis 10. Mai 1993, im Büro des Betreibungsamtes Regensdorf, Watterstrasse 108, 8105 Regensdorf, werktags 9 bis 12 Uhr.
Grundpfand: In der Gemeinde Regensdorf, laut Grundbuchblatt 2717, Plan 64, Kat.-Nr. 5005:
1 Betriebsgebäude; unter Vers. Nr. 1157 für Fr. 2 299 800.–, versichert (Schätzungsjahr 1984), mit 3225 m² Gebäudegrundfläche, Vorplatz und Wiese, im Grüt, Grossäckerstrasse 15, 8105 Regensdorf.
Grenzen: laut Plan, Anmerkungen, Vormerkung und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 520 000.–.
Besichtigungen: Donnerstag, 6. Mai 1993, 14 Uhr, und Samstag, 15. Mai 1993, 8.30 und 9.30 Uhr (jeweils geführt).
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 5. und 6. Rang.
Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 50 000.– in bar oder mit einem von einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Regensdorf ausgestellten Bankcheck zu bezahlen (keine Privatchecks).
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8105 Regensdorf, 26. März 1993
Betreibungsamt Regensdorf:
Paul Zimmermann, Gemeindeammann

Basel-Landschaft (4056)

Widerruf einer Grundstücksteigerung
Die in den Amtsblättern Nrn. 13 und 14, vom 1. April 1993 und 8. April 1993 angekündete Grundstückversteigerung vom 10. Juni 1993, im Restaurant Schiff in Binningen, im Verfahren ***PRG AG,*** Industriestrasse 12, 6301 ***Zug,*** findet nicht statt.

4102 Binningen, 7. April 1993 Handelsregisteramt Binningen

Aargau (3570[1])

Schuldner und Pfandeigentümer (Miteigentümer):
Deggo AG, mit Sitz in 8604 ***Volketswil,*** Brunnenstrasse 7 (Miteigentümer zu ¾) und
Aarauer Liegenschaften AG in Liq., c/o Matthys Felix, Segantinistrasse 212, 8049 ***Zürich*** (Miteigentümer zu ¼).
Steigerungstag: Mittwoch, 19. Mai 1993, 14.30 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant Loohof, Loogasse 7, 4665 Oftringen.
Eingabefrist: bis Mittwoch, 21. April 1993.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom Freitag, 30. April 1993 bis und mit Montag, 10. Mai 1993, jeweils werktags 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr auf dem Betreibungsamt Oftringen, Staufergutstrasse 3.
Grundpfand: Grundbuch Oftringen Nr. 819, Kat.-Plan 46, Parzelle 2092, 11,69 Aren Gebäudeplatz, Garten und Werkplatz, Bündtenstrasse, Wohnhaus Nr. 723, Lagerschopf und Garagen Nr. 117 und Grundbuch Oftringen Nr. 1913, Kat.-Plan 46, Parzelle 2090, 74,76 Aren Hausplatz und Lagerplatz, Zofingerstrasse/Bündtenstrasse, Werkstattgebäude und Anbauten Nr. 116, Wohnhaus mit Büro Nr. 720, Kesselhaus und Werkstatt Nr. 832, Magazin und Lagergebäude Nr. 705.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 5 000 000.–.
Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt.
Die Verwertung erfolgt auf Begehren eines Grundpfandgläubigers im 1. Rang. Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 35 000.– als Verwertungskosten-Vorschuss und Fr. 200 000.– als Anzahlung auf Abrechnung an die Steigerungssumme mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Betreibungsamtes Oftringen zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.

4665 Oftringen, 23. März 1993 Betreibungsamt Oftringen

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (3901[1])

Avviso di incanto unico Esec. n. 119817 – Inc. Imm. n. 974
Debitrice: ***Glikomou SA,*** Lugano, pr. Fidecontrol SA, via Maderno 15, ***Lugano.***
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Ponte Tresa.
Fol. PPP 18265-113/1000 comproprietà del fondo part. 213 con diritto esclusivo sull'unità n. 2, composta da: 3 locali, atrio, cucina, servizi e balconi; al piano: terreno come al piano di ripartizione.
Fol. PPP 18267-120/1000 comproprietà del fondo part. 213 con diritto esclusivo sull'unità n. 4, composta da: 3 locali, atrio, cucina, servizi e balconi; al piano: primo come al piano di ripartizione.
Fol. PPP 18269-128/1000 comproprietà del fondo part. 213 con diritto esclusivo sull'unità n. 6, composta da: 3 locali, atrio, cucina, servizi e balconi; al piano: secondo come al piano di ripartizione.
Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 331 000.–
Valore complessivo di stima peritale: fr. 699 500.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 22 aprile 1993.
Data e luogo dell'incanto: 1° luglio 1993, ore 15, presso la sala incanti dell'Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal 14 giugno 1993 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 30 marzo 1993 Ufficio esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (3751[1])

Avviso di incanto unico Esec. n. 98585 – Inc. Imm. n. 924
Debitore: ***Rüegg Hermann,*** fu Karl, 1947, Cond. San Rocco, 6922 ***Morcote.***
Terzo proprietario del pegno: Mychadi SA in liquidazione, 6900 Lugano.
Immobili a realizzare: in territorio del comune di Vico-Morcote.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Superficie m²
Gomerio	a) abitazione	617	130
	b) terrazza		57
	c) terrazza		14
	d) terreno ann.		553

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 258 300.–
Valore complessivo di stima peritale: fr. 629 000.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 22 aprile 1993.
Data e luogo dell'incanto: 21 giugno 1993, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 7 giugno 1993 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 26 marzo 1993 Ufficio esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

Nachlassverträge Concordats–Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG–LP–LEF 293)

Zug (3958)

Die ***Himmelsbach AG,*** Bahnhofstrasse 21, 6301 ***Zug,*** hat ein Nachlass-Stundungsbegehren im Sinne von Art. 293 ff. SchKG gestellt.
Das Kantonsgericht Zug, 2. Abteilung, wird hierüber am Montag, 26. April 1993, 8.30 Uhr, befinden.
Die Verhandlung ist öffentlich und findet im Gerichtsgebäude an der Aa, Parterre, Aabachstrasse 3, 6301 Zug, statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Gewährung der Stundung schriftlich bis zum Verhandlungstermin oder mündlich an der Verhandlung erheben.

6301 Zug, 30. März 1993 Für das Kantonsgericht Zug
2. Abteilung
Die Gerichtsschreiberin:
lic. iur. G. Bedognetti-Roth

Vaud (3959)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du mardi 27 avril 1993, à 8 h. 30, à Aigle, Hôtel de Ville, en salle du Tribunal, sur la demande de sursis concordataire (dividende), présentée par ***Duperret Gilbert, Leysin.***
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournier les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1860 Aigle, 30 mars 1993. Le greffier:
C. Muller

Vaud (3960)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du mardi 27 avril 1993, à 8 h. 45, à Aigle, Hôtel de Ville, en salle du Tribunal, sur la demande de sursis concordataire (dividende), présentée par ***Duperret Gilbert S.A., Leysin.***
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournier les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.
L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1860 Aigle, 30 mars 1993. Le greffier:
C. Muller

Vaud (3961)

Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience du lundi 10 mai 1993, à 14 h., dans la salle de ses audiences, à Nyon, Château, 2e étage, sur la demande de sursis concordataire, présentée par ***Constructions Matile SA, Chavannes-de-Bogis,*** représentée par Serge Maret, Agent d'affaires, Lausanne.
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société débitrice.
L'effet suspensif est accordé sur tous les procédés de poursuite ou requêtes de faillite en cours, jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1260 Nyon, 30 mars 1993 Tribunal du district de Nyon
Le greffier: Ch. Bétrisey

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (4057)

Schuldner:
1. ***Schöpfer Marius,*** geb. 16. November 1953, von Escholzmatt LU, wohnhaft Zollikonstrasse 27, 8122 ***Binz,***
2. ***Schöpfer-Gerschpacher Eva,*** geb. 7. Dezember 1949, von Escholzmatt LU, wohnhaft Zollikonstrasse 27, 8122 ***Binz,***

beide vertreten durch Rechtsanwalt Hans-Ulrich Hardmeier, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Uster: 12. März 1993.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 12. Juli 1993.
Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Bernhard J. Burkart, Uster.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. März 1993 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis 27. April 1993 schriftlich anzumelden, unter dem Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, 30. Juni 1993, 14 Uhr, im Hotel Central Plaza, Central 1, 8001 Zürich.
Da die Schuldner beabsichtigen, eventuell einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen, sind in dieser Gläubigerversammlung u. U. auch die Liquidationsorgane zu bestimmen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters an der Webernstrasse 5, in Uster.

8610 Uster, 1. April 1993 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
RA Dr. Bernhard J. Burkart, Uster

Zürich (3842[2])

Das Bezirksgericht Bülach, 1. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 19. März 1993 der Einzelfirma ***Filotec Walter Steiner,*** Steinackerstrasse 4, 8302 ***Kloten,*** vertreten durch Fürsprech Hans Beat Gamper, Ottenbergstrasse 30, 8049 Zürich, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
Zum Sachwalter wurde Kurt Riesen, c/o Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg) bestellt.
Die Eingabefrist wurde wie folgt angesetzt: vom 5. bis und mit 26. April 1993.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 19. März 1993) mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

5603 Staufen, 29. März 1993 Der Sachwalter:
Kurt Riesen
c/o Risag GmbH
Kornweg 7, Staufen

Bern (4001)

Schuldner: ***Meyer Siegfried,*** Hübeliweg 43, 3250 ***Lyss.***
Datum der Studungsbewilligung durch das Richteramt Aarberg: 31. März 1993.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis am 31. Juli 1993.
Sachwalterin: Verex Treuhand AG, Dufourstrasse 51, 2502 Biel.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 31. März 1993, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden.
Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Ort und Zeit von Aktenauflage und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

2502 Biel, 7. April 1993 Die Sachwalterin:
Verex Treuhand AG
Dufourstrasse 51, Biel

Bern (4058)

Der Gerichtspräsident II von Konolfingen hat an seiner Sitzung vom 25. März 1993 der Gemeinschuldnerin ***Wi-Wi Sport Shop Widmer + Co.,*** mit Sitz in 3114 ***Niederwichtrach,*** untere Hauptstrasse 12a, eine Nachlass-Stundung von zunächst 4 Monaten gewährt.
Datum der Bewilligung: 25. März 1993.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 25. Juli 1993.
Eingabefrist: 8. bis und mit 28. April 1993.
Nachlassvertrag: Geplant ist ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich).
Sachwalterin: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung Thun, Niesenstrasse 1, 3601 Thun.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin per 25. März 1993 mit gesonderter Zinsberechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Faktura, Schuldschein usw.) während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

3601 Thun, 2. April 1993 Die Sachwalterin:
Revisuisse Price Waterhouse

Aargau (4059)

Im Nachlass-Stundungsverfahren von Helmuth Glombik, wohnhaft in 5300 Turgi, Hasenweg 1, Inhaber der ***Schreinerei Renodoor H. Glombik, Brugg,*** und ***Renodoor Renovationstechnik H. Glombik,*** beide mit Sitz in 5200 ***Brugg,*** welches am 8. Dezember 1992 vom Bezirksgericht Baden, 3. Abteilung, bewilligt wurde, müssen wir die angesagte Gläubigerversammlung vom 29. April 1993 verschieben auf den Donnerstag, 6. Mai 1993, 15 Uhr, im Restaurant Horner, Alte Zürich-Bern-Strasse (Autobahnausfahrt Lenzburg, Richtung Wohlen), Hendschiken.
Die Akten können von den beteiligten Gläubigern unter telefonischer Voranmeldung während der Auflagefrist vom 14. bis 24. April 1993 im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.
Gleichzeitig teilen wir Ihnen mit, dass das Bezirksgericht Baden, 3. Abteilung, im Sinne von Art. 295, Abs. 4 SchKG, einem Gesuch der Sachwalterin entsprechend, die Nachlass-Stundung um 2 weitere Monate, d. h. bis und mit 8. Juni 1993 verlängert hat.

5603 Staufen, 2. April 1993
Die Sachwalterin: Risag GmbH
Kornweg 7, Staufen
Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg

Ticino (4061)

Il Pretore del Distretto di Riviera comunica che con decisione 2 aprile 1993 ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla ditta ***Valli SA Successori a Eredi Valli, Biasca.***
Quale commissario del concordato è stato nominato Thierry Grata, c/o Thiwisa Fiduciaria SA, via Pini, Biasca.

6710 Biasca, 2 aprile 1993 Il Pretore:
Avv. Giovanni Celio

Ticino (4063)

Moratoria concordataria ***Lanzetti Gabriele, Biasca.***
L'adunanza dei creditori è prevista al martedì 20 aprile 1993, alle ore 14, presso la Thiwisa Fiduciaria SA, 6710 Biasca.
Esame degli atti presso la Thiwisa Fiduciaria SA, Biasca nei 10 giorni che precedono l'adunanza previo appuntamento telefonico 092 72 44 72.

6600 Locarno, 2 aprile 1993 Il commissario del concordato:
Lic. oec. Livio Strozzi

Ticino (4062)

La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 1° aprile 1993 una moratoria concordataria di 4 mesi a Dott. med. dent. ***Pflaum Ilse,*** via Leoncavallo, ***Brissago.***
Commissario del concordato: Avv. Tiziano Bernaschina, via alla Ramogna 10, Locarno.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: 2 luglio 1993, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.
Esame degli atti: a partire da lunedì 21 giugno 1993 presso lo studio del commissario Avv. Tiziano Bernaschina.

6600 Locarno, 1° aprile 1993 Il pretore:
Avv. G. Franscini

Ticino (3962)

Debitore: ***Ferretti Libero, Ponte Tresa.***
Decreto della moratoria: 9 marzo 1993 del Pretore del distretto di Lugano.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Albert Imholz, Studio Fiduciario, via Giacometti 1, 6901 Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione al commissario del concordato, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.
Adunanza dei creditori: martedì 15 giugno 1993, alle ore 10, presso la sala incanti dell'Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso l'ufficio del commissario, previo accordo telefonico (091 23 55 61).

6901 Lugano, 31 marzo 1993 — Il commissario del concordato: Albert Imholz

Ticino (3963)

Debitrice: ***Ferretti Libero & Co., Ponte Tresa.***
Decreto della moratoria: 9 marzo 1993 del Pretore del distretto di Lugano.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Albert Imholz, Studio Fiduciario, via Giacometti 1, 6901 Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione al commissario del concordato, con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.
Adunanza dei creditori: martedì 15 giugno 1993, alle ore 10, presso la sala incanti dell'Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso l'ufficio del commissario, previo accordo telefonico (091 23 55 61).

6901 Lugano, 31 marzo 1993 — Il commissario del concordato: Albert Imholz

Ticino (3964)

La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 30 marzo 1993 una moratoria concordataria di quattro mesi a ***Gartmann Erika, Ronco sopra Ascona.***
Commissario del concordato: Avv. Franco Ramelli, via Lavizzari 2, Locarno.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: 25 giugno 1993, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.
Esame degli atti: a partire da lunedì 14 giugno 1993 presso lo studio del commissario Avv. Franco Ramelli.

6600 Locarno, 30 marzo 1993 — Il Pretore: Avv. G. Franscini

Ticino (4060³)

Adunanza dei creditori
Debitrice: ***Gisler SA, Quartino.***
Data: 26 aprile 1993, ore 16.30.
Luogo: presso il Motel La Perla, 6592 S. Antonino.

6900 Lugano, 7 aprile 1993 — Il commissario: Fabbrizio Biaggi

Vaud (4064)

Débiteur: ***Von Gunten Hansruedi,*** St-Georges 13, à ***Renens.***
Date de l'octroi du sursis: 18 mars 1993.
Commissaire au sursis: Pascal Stouder, agent d'affaires breveté, rue des Terreaux 2, case postale 3847, 1002 Lausanne.
Délai pour les productions: 29 avril 1993, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Examen des pièces: durant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue des Terreaux 2, à Lausanne, ceci sur rendez-vous.
Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le vendredi 18 juin 1993, à 10 h. 30, dans une salle du Tribunal du district de Lausanne.
Expiration du sursis: 18 juillet 1993.
Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1002 Lausanne, 7 avril 1993 — Le commissaire au sursis: P. Stouder

Valais (4011)

Débitrice: ***Bourban Armand SA, en liquidation*** (installations sanitaires), ***Salins.***
Date de l'octroi: 30 mars 1993.
Durée du sursis: 4 mois, expirant le 1er août 1993.
Commissaire au sursis: M. Raphaël Girard, préposé à l'office des poursuites et faillites du district de Sion.
Toutes productions de créances et correspondances doivent être adressées à M. Raphaël Girard, préposé de l'office des poursuites de Sion, case postale 647, 1950 Sion.
Délai pour les productions: 20 jours dès publication, sous peine, pour les créanciers, de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: mercredi 16 juin 1993, à 16 h., à l'Hôtel du Rhône à Sion (1er étage).
Les pièces seront à la disposition des créanciers au bureau de l'office des poursuites, à partir du 2 juin 1993.
Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

1950 Sion, 1er avril 1993 — Le commissaire au sursis: R. Girard

Widerruf der Nachlass-Stundung
Révocation du sursis concordataire
Rivocazione della moratoria

(SchKG–LP–LEF 298, 309)

Ticino (4066)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 1° aprile 1993, intimato in stessa data, ha revocato il concordato proposto ai propri creditori dalla ***Telimel SA, Pregassona,*** con istanza 11 marzo 1992.

6900 Lugano, 2 aprile 1993 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Fribourg (3965)

L'Entreprise de Construction J. Schorro SA, Corminbœuf, demande l'homologation d'un concordat par abandon d'actif.
Cette demande sera examinée le vendredi 30 avril 1993, à 10 h., à la salle du Tribunal civil de la Sarine, rue des Chanoines 1 (2e étage), à Fribourg.
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1700 Fribourg, 30 mars 1993 — Le président du Tribunal civil de la Sarine: Bernard Uldry

Ticino (4065)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di giovedì 29 aprile 1993, alle ore 16.15, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da ***Prevostini-Saadi Michelle, Cadro.***
In quella sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 2 aprile 1993 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 317)

Zürich (4002)

Das Bezirksgericht Bülach, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 12. März 1993 den von der Firma ***MHZ Jean Frei Werkzeugmaschinen AG,*** Steinackerstrasse 23, 8302 ***Kloten*** (vertreten durch Rechtsanwalt Dr. M. Bourquin, Zürich; Sachwalter: Kurt Riesen, c/o Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen), ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 10 Prozent der Forderungen fünfter Klasse, zahlbahr innert 30 Tagen nach Rechtskraft des Bestätigungsentscheides, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.
Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Stundung ist mit dieser Veröffentlichung beendigt.

5603 Staufen, 1. April 1993 — Der Vollzieher des Nachlassvertrages: K. Riesen, c/o Risag GmbH, Postfach 649, 5600 Lenzburg

Appenzell A.Rh. (4003)

Das Kantonsgericht Appenzell A.Rh., 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 15. März 1993 den von ***Schläpfer Ernst, Waldstatt,*** seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 20 Prozent der Forderungen fünfter Klasse bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Die dem Nachlass-Schuldner bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

9043 Trogen, 7. April 1993 — Kantonsgericht von Appenzell A.Rh., 2. Abteilung, Der Gerichtsschreiber: lic. iur. J. Müller

Aargau (3966)

Urteilspublikation
Im summarischen Verfahren (Bestätigung des Nachlassvertrages) in Sachen ***Krummenacher Johann,*** Storen- und Fenster-Service, Geschäftsinhaber, Fliederweg 4, 5035 ***Unterentfelden,*** Sachwalterin: Risag GmbH, Treuhandbüro und Verwaltungen, Kornweg 7, 5603 Staufen, hat das Bezirksgericht Aarau am 10. März 1993 erkannt:
1. Der gemäss Art. 305 SchKG angenommene Nachlassvertrag des Johann Krummenacher, Fenster- und Storen-Service, Unterentfelden, mit Prozentvergleich auf der Basis von 22 Prozent der Forderungen der V. Klasse wird gerichtlich bestätigt.
2. Der Vollzug des Nachlassvertrages obliegt der Risag GmbH, Verwaltungs- und Treuhandbüro, Kornweg 7, 5603 Staufen.
3. Der Nachlass-Schuldner hat eine Spruchgebühr von Fr. 300.– zu bezahlen sowie die Publikationskosten zu tragen.
   Die Rechnung für die Publikationskosten folgt später.
4. Dieser Entscheid ist nach Eintritt der Rechtskraft im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau zu publizieren (Art. 308 Abs. 1 SchKG).
5. Das Sachwalterhonorar wird im Betrage von Fr. 24 036.05 richterlich genehmigt.

Urteil nicht eröffnet.
Rechtsmittel: Beschwerde beim Obergericht innert 10 Tagen (Art. 307 SchKG).

Aarau, 10. März 1993 — Bezirksgericht Aarau

Jura (4067)

Par jugement du 29 mars 1993, le président I du Tribunal du district de Delémont a homologué le concordat dividende de 20% proposé à ses créanciers par ***Vopor S.A.,*** éléments préfabriqués, ***Develier.***

2800 Delémont, 29 mars 1993 — Le président I du Tribunal: Pierre Lachat

Jura (3967)

Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que, par jugement du 19 mars 1993, il a homologué le concordat proposé à ses créanciers par ***Vallat Pascal,*** route de Montignez 33, ***Lugnez.***

2900 Porrentruy, 30 mars 1993 — Le président du Tribunal II: G. Schaller

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages
Refus d'homologation du concordat
Rifiuto d'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306)

Zürich (4068)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat mit Beschluss vom 8. März 1993 den von der ***Bauunternehmung B + L Bütikofer + Lagler AG,*** Löwenstrasse 11, 8953 ***Dietikon,*** den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 10% mangels Erreichung des gesetzlichen Quorums (Art. 305 Abs. 1 SchKG) nicht bestätigt und die per 12. August 1992 bewilligte Nachlass-Stundung für beendet erklärt.
Der Beschluss ist rechtskräftig.

8026 Zürich, 7. April 1993 — Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung: Dietrich

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen
Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne
Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Genève (4004)

Faillie: ***Mebco Bank S.A. en faillite,*** banque de commerce, ainsi que de dépôts et de gestion, ayant son siège rue du Rhône 100, ***Genève.***
Conformément à l'art. 249 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite, l'état de collocation est déposé dès ce jour à l'office des poursuites et faillites de Genève et au siège de la banque, rue du Rhône 100, Genève, où il est à la disposition des créanciers.
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours, dès la présente publication, pour intenter action en contestation de l'état de collocation devant l'autorité compétente, conformément à l'art. 250 LP.

1211 Genève 3, 7 avril 1993 — L'administration spéciale: Atag Ernst & Young SA

Verschiedenes–Divers–Diversi
SchKG – LP – LEF

Zürich (4069)

Widerruf der Grossistenerklärung Nr. 902 081
Mit Bezug auf die ***Kramer AG,*** Badenerstrasse 530, 8048 ***Zürich*** in Nachlassliquidation (SHAB Nr. 1060 – Nr. 43 vom 3. 3. 1993; Liquidator: RA Dr. R. Umbricht, Bahnhofstrasse 22, Postfach 4174, 8022 Zürich) erfolgt hiermit der Widerruf der Grossistenerklärung Nr. 902 081.

8026 Zürich, 7. April 1993 — Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung: Dietrich

Zürich (4005)

Rechenschaftsbericht im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 316r)
Im Nachlassverfahren über die ***Gewibau AG in Nachlassliquidation,*** vormals Austrasse 44, Postfach, 8045 ***Zürich*** (heutige Zustelladresse: Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich), liegt den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen, d. h. vom 7. bis 27. April 1993, der 5. Rechenschaftsbericht über die Zeitperiode vom 1. Januar 1992 bis zum 31. Dezember 1992 beim unterzeichneten Liquidator, zusammen mit den übrigen Nachlassakten, zur Einsicht auf.
Allfällige Beschwerden gegen den Rechenschaftsbericht sind innert 20 Tagen ab Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. April 1993 beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen, ansonsten der Rechenschaftsbericht als genehmigt gilt.

8001 Zürich, 31. März 1993
Gewibau AG in Nachlassliquidation
Der Liquidator: Hans-Beat Keller, Rechtsanwalt

Ticino (4070)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che con decisione 2 aprile 1993 ha stralciato dai ruoli la causa relativa alla procedura in oggetto avendo la ***Tecnoventilazioni SA, Massagno,*** ritirato l'istanza a suo tempo inoltrata e intesa a ottenere il beneficio del concordato.

6900 Lugano, 2 aprile 1993 — Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Vaud (3968)

Renonciation au sursis concordataire
Par prononcé du 30 mars 1993, le président du Tribunal du district de Vevey a pris acte de la renonciation par ***Donis Augustin, Montreux,*** au sursis concordataire accordé le 9 septembre 1992.

1800 Vevey, 7 avril 1993 — Le greffier: Michel Guenot

Neuchâtel (3577²)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillie: ***Clasa SA,*** société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** Promenade-Noire 3.
Faillite prononcée le 9 juillet 1992, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 29 septembre 1992, selon l'article 268 LP.
Liquidation poursuivie sur demande des créanciers gagistes, selon l'article 134 ORI, pour les immeubles suivants:
Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Articles 14427/A à 14437/L, copro. du 2724, Serre 54–56
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: le mardi 20 avril 1993, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 31 mars 1993 — Office des faillites, Neuchâtel: Y. Bloesch

Neuchâtel (3578²)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
Faillie: ***S.I. La Combe SA,*** société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** c/o Emer Bourquin, rue des Moulins 51.
Faillite prononcée le 29 décembre 1992, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 19 février 1993, selon l'article 268 LP.
Liquidation poursuivie sur demande des créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:
Cadastre de la Chézard-Saint-Martin
Articles 2980/E, 2981/F, 3184, 3185
Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: le mardi 20 avril 1993, inclusivement.

2001 Neuchâtel, 31 mars 1993 — Office des faillites, Neuchâtel: Y. Bloesch

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effetuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Date de dépôt: 12 août 1992 **399866**

Beecham Group p.l.c., Four New Horizons Court, Harlequin Avenue, **GB-Brentford** (Middx TW8 9EP, Royaume-Uni)

LUCOZADE

Préparations pharmaceutiques, boissons fortifiantes et boissons sans alcool, préparations pour la confection de ces boissons.
Cl. int. **5, 32**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1992 **399867**

H. U. Hofmann AG, Industriestrasse, **4922 Bützberg**

HOKOVET

Erneuerung der Marke Nr. **262002.** Schutz ab 20. August 1992.

Dragierte Medizinalfutter oder Futtermittelzusätze, welche Wirkstoffe aller Art, wie Vitamine und Arzneimittel, enthalten.
Int. Kl. **5, 31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1992 **399868**

Teradata Corporation, 100 North Sepulveda Boulevard, **El Segundo** (CA 90245, Vereinigte Staaten von Amerika)

TERADATA

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **359172.** Schutz ab 20. August 1992.

Computer, Computer-Hardware, Computer-Software.
Int. Kl. **9**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1992 **399869**

Bataillard & Cie. AG, Hasenmoosstrasse 33, **6023 Rothenburg**

MAS DE VIGNES

Wein.
Int. Kl. **33**

Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1992 **399870**

Paco Wholesale Limited, Kirkshaws Road, **GB-Coatbridge ML5 4SL** (Schottland, Grossbritannien)

PACO LIFE IN COLOUR

Bekleidungsstücke, einschliesslich Fussbekleidung und Kopfbedeckung.
Int. Kl. **25**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1992 **399871**

Martignoni Electronics AG, Stauffacherstrasse 106, **8004 Zürich**

UFOMATE

Hard- und Software für die Datenkommunikation.
Int. Kl. **9**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. August 1992 **399872**

«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch**

MAJOLA

Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
Int. Kl. **3**

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1992 **399873**

Apyx AG, Chamerstrasse 12c, **6300 Zug**

HARRY-MARRY

Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten); Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. **24, 25**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1992 **399874**

CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, **4002 Basel**

CIBA

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateure, Drucker und Künstler. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide. Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier. Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte. Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall). Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall). Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; lebende Tiere, frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
Int. Kl. **1 bis 5, 7 bis 10, 16, 17, 19, 31**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1991 **399875**

Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, **Saint-Paul** (MN 55133–3427, Vereinigte Staaten von Amerika)

EMPHAZE

Chemische Erzeugnisse soweit in Klasse 1 enthalten, nämlich chemisch reaktionsfähiges, polymeres Trägermaterial, insbesondere chemisch reaktionsfähiges Bioträgermaterial für die Verarbeitung von biologisch aktivem Material.
Int. Kl. **1**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 janvier 1993 **399876**

Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

ORIGINS CLEAR IMPROVEMENT

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
Cl. int. **3**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 janvier 1993 **399877**

Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

ORIGINS SLEEP TIME

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
Cl. int. **3**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 janvier 1993 **399878**
Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

ORIGINS STRESS BUFFER

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 janvier 1993 **399879**
Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

ORIGINS SWEPT AWAY

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. November 1991 **399880**
Kanegafuchi Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 2–4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, **Osaka-shi** (Japan)

KANEKALON NATURA

Perücken aus Naturhaaren, Naturhaarteile, natürliche Fasern (soweit in Klasse 22 enthalten) für Perücken und Haarteile.
Int. Kl. **22, 26**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 novembre 1991 **399881**
Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

LIQUID CRYSTAL

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1992 **399882**
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, **GB-London SW1P 3JF** (Grossbritannien)

AVLATREN

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **399883**
Matec-Holding SA, Schüracherstrasse 36, **8700 Küsnacht ZH**

IDI

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **258991.** Schutz ab 4. Februar 1992.

Produkte und Materialien zur Schallisolierung, Schallisolation und Schalldämmung, soweit in Klasse 17 enthalten.
Int. Kl. **17**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **399884**
Matec-Holding SA, Schüracherstrasse 36, **8700 Küsnacht ZH**

IDIKELL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **257582.** Schutz ab 4. Februar 1992.

Produkte und Materialien zur Schallisolierung, Schallisolation und Schalldämmung, soweit in Klasse 17 enthalten.
Int. Kl. **17**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 mars 1992 **399885**
Blue Diamonds Jewellery Worldwide Limited, P.O. Box 439, **Colombo 1** (Sri Lanka)

FOREVERSET

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, notamment objets d'art; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 mars 1992 **399886**
Sanofi Santé Nutrition Animale, Zone Industrielle la Ballastière, **F-33500 Libourne** (France)

SELEEN

Produits vétérinaires; préparations dermatologiques à usage vétérinaire.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. März 1992 **399887**
Protakabin Limited, New Lane, Huntington, **GB-York YO3 9PT** (Grossbritannien)

PORTALOO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **257730.** Schutz ab 17. März 1992.

Transportable Gebäude und ihre Einzelteile, Gebäudetrennwände, Türen und Fenster (vorgenannte Waren soweit sie in den Klassen 6 und 19 enthalten sind), Eisenwaren für Bauzwecke, Baumaterialien, sanitäre Installationen, Wasserleitungen, Toilettenanlagen und sanitäres Installationsmaterial.
Int. Kl. **6, 11, 19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. März 1992 **399888**
Kappler Europe, Ltd., Kappler Close, Off Chandos St., Netherfield, **GB-Nottingham NG4 2PT** (Grossbritannien)

KAPPLER CPF

Webstoffe; gewobene und nicht gewobene textile Stoffe mit Plastiküberzug zur Herstellung von Schutzanzügen; nicht gewobene textile Stoffe zur Herstellung von Schutzanzügen gegen Chemikalien; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, nämlich Schutzbekleidungen gegen Chemikalien, Gase und Feuer.
Int. Kl. **9, 24, 25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. April 1992 **399889**
Martin Neuhaus, obere Bahnhofstrasse, **3714 Frutigen**

SEITAN

Pflanzliche Eiweissprodukte, pflanzliche Nahrungsmittel aus Getreide, Soja, Gemüsen, Algen und Kräutern.
Int. Kl. **29, 30, 31**
Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. April 1992 **399890**
Martin Neuhaus, obere Bahnhofstrasse, **3714 Frutigen**

TEMPEH

Mittels Pilzen fermentierte Sojabohnenspezialität, pflanzliche Eiweissprodukte.
Int. Kl. **29, 30**
Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1992 **399891**
Nederburg Wines (Proprietary) Limited, Oude Libertas, **Stellenbosch 7600** (Kapprovinz, Südafrika)

NEDERBURG

Erneuerung der Marke Nr. **259615.** Schutz ab 24. April 1992.

Weine, Spirituosen und Liköre.
Int. Kl. **33**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1992 **399892**
CU Chemie Uetikon AG, Seestrasse 108, **8707 Uetikon am See**

ARA-FLOC

Erneuerung der Marke Nr. **257732.** Schutz ab 17. März 1992.

Chemische Produkte für industrielle, technische und landwirtschaftliche Zwecke, Enthärtungsmittel, Kalklösemittel, Reinigungsmittel, Lösungsmittel und Fällungsmittel; alle vorstehenden Waren bestimmt zum Einsatz in Wasseraufbereitungs- und Abwasserreinigungsanlagen.
Int. Kl. **1, 3**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1992 **399893**
Serva-Technik AG, Nordstrasse 15, **4665 Oftringen**

SERVA-DYNACLEAN

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **258624.** Schutz ab 28. April 1992.

Farbspritzkabinen aus metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen.
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 mai 1992 **399894**
Viskase, Les Mercuriales, 40, Rue Jean Jaurès, **F-93176 Bagnolet** (France)

TENDRJAX

Renouvellement avec modification de l'ndication des produits de la marque no **257562.** Protection à partir du 7 janvier 1992.

Emballages et récipients en collagène comestible pour produits alimentaires.
Cl. int. **16, 21**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1992 **399895**
Osmiroid International Limited, Berol House, Oldmedow Road, King's Lynn, **GB-Norfolk PE30 4JR** (Grossbritannien)

OSMIROID

Erneuerung mit Firmaänderung, Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **261307.** Schutz ab 6. Mai 1992.

Vorrichtungen und Mittel zu Unterrichtszwecken in der Form von Sätzen von untereinander verbindbaren Würfeln zur Darstellung von Längenmassen, Raummassen, Gewichten, Flächenformen und Raumformen und von mathematischen Problemen, sowie von Messvorrichtungen für Längenmasse, Gewichte, Winkelmasse und Zeiteinheiten, soweit in Klasse 16 enthalten. Würfel, soweit in Klasse 28 enthalten.
Int. Kl. **16, 28**
Fabrikation und Handel.

Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1992
(nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven	Fr.	Fr.		(B 78) Fr.	Passiven Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 618 311.—	Bankenkreditoren auf Sicht		7 457 638.—
Bankendebitoren auf Sicht		21 965 399.—	Bankenkreditoren auf Zeit		47 268 387.—
Bankendebitoren auf Zeit		154 344 450.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	32 268 387.—	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	72 844 450.—		Verpflichtungen gegenüber Gruppengesellschaften (Banken)		65 199 509.—
Forderungen gegenüber Gruppengesellschaften (Banken)		31 976 510.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	65 199 509.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 976 510.—		Darlehen mit Rangrücktritt von Gruppengesellschaft		—.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		—.—	Kreditoren auf Sicht		16 477 351.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—		Kreditoren auf Zeit		23 801 838.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 545 407.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 756 538.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 734 059.—	Kassenobligationen		5 220 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		25 573 731.—	Obligationenanleihen		119 230 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		86 151 887.—	Sonstige Passiven		26 387 255.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	38 704 853.—		Aktienkapital		132 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		12 500 000.—	Gesetzliche Reserven		48 000 000.—
			Andere Reserven		10 000 000.—
Wertschriften		127 952 750.—	Gewinnvortrag	4 837 504.—	
– davon langfristige Notes [1])	116 000 000.—		Jahresreingewinn	4 928 598.—	9 766 102.—
Dauernde Beteiligungen		12 614 000.—			
Sonstige Aktiven		22 831 576.—			
Bilanzsumme		510 808 080.—	Bilanzsumme		510 808 080.—

[1]) Die Differenz (Disagio) zwischen dem Einstandspreis und dem höheren Buchwert beträgt Fr. 2 809 750.—. Die Position Wertschriftenertrag beinhaltet vereinnahmtes Disagio von Fr. 3 585 198.—.

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1992

Wertschriften und langfristige Notes

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	5 342 250.—	
Banken	4 061 000.—	9 403 250.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften		9 000.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	—.—	
Andere	118 540 500.—	118 540 500.—
		127 952 750.—

Dauernde Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Andere	114 000.—	
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	12 500 000.—	12 614 000.—

	Fr.
Gesamtbetrag der nichtbilanzierten Leasingverbindlichkeiten	1 151 071.—
Die Brandversicherungswerte der Sachanlagen	12 667 000.—

Die Beträge, Zinssätze und Fälligkeiten der von der ausgegebenen Anleihensobligationen	4,75% (20. 5. 1993)	42 940 000.—
	5,5% (8. 11. 1993)	39 130 000.—
	5,625% (15. 11. 1993)	37 160 000.—
		119 230 000.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		425 907 000.—
– davon Bankendebitoren und Gruppengesellschaften (Banken)		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	91 348 000.—	
längerfristige	53 500 000.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	28 188 772.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	34 693 636.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	34 318 264.—

Erfolgsrechnung für das Jahr 1992

Aufwand	Fr.		Ertrag Fr.
Passivzinsen	24 724 539.—	Aktivzinsen	28 779 959.—
Kommissionsaufwand	1 063 653.—	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 356 387.—
Bankbehörden und Personal	8 996 067.—	Kommissionsertrag	8 440 337.—
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	802 038.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 412 842.—
Geschäfts- und Bürokosten	12 886 311.—	Wertschriftenertrag	10 033 385.—
Steuern	771 106.—	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	1 678 806.—
Verluste, Abschreibungen, Rückstellungen	14 499 939.—	Verschiedenes	14 910 535.—
Jahresgewinn	4 928 598.—	Jahresreinverlust	—.—
	68 612 251.—		68 612 251.—

Gewinnverteilung

	Fr.
Jahresgewinn 1992	4 928 598.—
zuzüglich Saldovortrag	4 837 504.—
Vortrag auf neue Rechnung	9 766 102.—

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Neuer Chef des Presse- und Informationsdienstes des EDA

Infolge der Departementsverteilung übernimmt Franz Egle am 1. April 1993 die Aufgaben von Marco Cameroni als Chef des Presse- und Informationsdienstes des Eidgenössischen Departementes für auswärtige Angelegenheiten EDA. Egle war seit dem 1. März 1993 Pressechef des EDI, vorher war er von 1978 bis 1984 redaktioneller Mitarbeiter der Luzerner Neusten Nachrichten, 1985 bis 1989 u. a. Pressechef von Sony Schweiz und von 1990 bis Ende Februar 1993 Geschäftsführer eines Ausbildungszentrums für audiovisuelle Medien bei Zürich.
Um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten, werden Franz Egle und Marco Cameroni einige Zeit zusammenarbeiten. Danach wird Marco Cameroni mit neuen Funktionen innerhalb des EDA betraut.
Vom EDI ins EDA wechselte am 1. April 1993 ebenfalls Wolfgang A. Brülhart, seit dem 1. Januar 1992 persönlicher Mitarbeiter von Bundesrat Flavio Cotti.

Nouveau chef du Service de presse et d'information du DFAE

A la suite de la redistribution des départements, Franz Egle reprend à partir du 1er avril 1993 les activités de Marco Cameroni en qualité de chef du Service de presse et d'information du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Franz Egle occupait depuis le 1er mars 1993 le poste de chef de presse du Département fédéral de l'intérieur. De 1978 à 1984 il a été collaborateur de rédaction à la «Luzerner Neusten Nachrichten», de 1985 à 1989, entre autres, chef de presse de Sony Suisse et de 1990 à fin février 1993 directeur d'un centre de formation pour les médias audiovisuels à Zurich.
Afin d'assurer la continuité du Service, Franz Egle et Marco Cameroni collaboreront durant un certain temps. A Marco Cameroni d'autres fonctions seront ultérieurement confiées au sein du DFAE.
Parallèlement, Wolfgang A. Brülhart, depuis le premier janvier 1992 collaborateur personnel de M. Flavio Cotti, a quitté le DFI le 1er avril pour rejoindre le DFAE en cette même qualité.

Kantone und Städte der Schweiz

Statistische Übersichten 1992
Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 35.–).
Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 55.– erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieurs, Berne

Maschinenfabrik WIFAG, Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 5. Mai 1993, 17 Uhr, bei der Maschinenfabrik WIFAG, Wylerringstrasse 36, Bern (Seminarraum).

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. April 1992.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Bilanz und der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1992; Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedens.

Die Bilanz mit Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit dem Antrag für die Beschlussfassung über das Jahresergebnis liegen 20 Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomizil, Wylerringstrasse 39, in Bern auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Spar- + Leihkasse in Bern, der Berner Kantonalbank in Bern und am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, 7. April 1993

Maschinenfabrik WIFAG
Der Verwaltungsrat

Crossair Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 4. Mai 1993, 16 Uhr, Zelt des Circus Knie, Sechseläutenplatz (Bellevue), Zürich.

Tagesordnung:

1. Bericht der Geschäftsleitung
2. Bericht der Revisionsstelle
3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992.
   Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 1992 zu genehmigen.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresgewinn 1992 von 1 133 716 Franken mit dem Verlustvortrag vom 1. Januar 1992 zu verrechnungen und den Saldo auf neue Rechnung vorzutragen.
5. Entlastung des Verwaltungsrates
   Der Verwaltungsrat beantragt, den Verwaltungsratsmitgliedern in globo Entlastung zu erteilen.
6. Wahlen
   a. Wahlen in den Verwaltungsrat:
      Der Verwaltungsrat beantragt zur Wiederwahl in den Verwaltungsrat in globo:
      – Dr. A. J. Wiederkehr, Zürich
      – M. Suter, Zürich
      – A. Geissmann, Küsnacht ZH
      – Th. Heberlein, Fällanden ZH
      – F. Lachat, Porrentruy JU
      – Th. Lombard, Conches GE
      – M. Pieper, Hergiswil NW
      – U. Sadis, Lugano
   b. Wahl der Revisionsstelle:
      Der Verwaltungsrat beantragt als Revisionsstelle der Crossair wiederum die KPMG Fides Peat zu wählen.
7. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht liegen während 20 Tagen vor der ordentlichen Generalversammlung am Sitz unserer Gesellschaft an der Elisabethenstrasse 15 in Basel, sowie in unseren Büros am EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg, an den Flughäfen Genf und Zürich sowie am Flugplatz Lugano zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird jedem Aktionär eine Ausfertigung des Geschäfts- und des Revisionsberichtes zugestellt.

Stimmrecht:

Namenaktionären, die am 19. März 1993 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung samt Zutrittskarte und Stimmaterial zugestellt. Vom 19. März bis 4. Mai 1993 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte mit Stimmaterial bis 30. April 1993 über ihre Depotbank oder direkt (gegen Hinterlegung der Inhaberaktien oder eines anderen genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien) bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Nordfinanz-Bank, Zürich
J. Vontobel & Co. AG, Zürich
Coutts & Co. AG, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Bank Sarasin & Cie, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
Basler Kantonalbank, Basel
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Lombard, Odier & Cie, Genf
Banque Paribas (Suisse) SA, Genf
Bank in Liechtenstein, Vaduz
Banca dello Stato del Ct. Ticino, Bellinzona
Kantonalbank von Bern, Bern

Die Eintrittskarte berechtigt gleichzeitig der Circusvorstellung um 19.30 Uhr beizuwohnen. Jeder Aktionär hat die Gelegenheit, maximal 2 Eintrittskarten (solange Vorrat) zu einem Spezialpreis von 10 Franken pro Karte zusätzlich zu beziehen (Telefon 01 816 27 20).

Zürich Flughafen, 2. April 1993

Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben Erfolg!

[RIG RENTSCH]

**RIG Rentsch Industrie-Holding AG,
Trimbach.**

Einladung

zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, 27. April 1993, 11.00 Uhr,
im Theatersaal des Stadttheaters Olten.

Traktandenliste

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Revisionsstelle für das Jahr 1992

2. Beschlussfassung über:
   2.1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1992
   2.2. Entlastung der Verwaltung
   2.3. Verwendung des Reingewinnes

   Antrag des Verwaltungsrates:
   Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1992,
   Entlastung der Verwaltung
   und folgende Verwendung des Reingewinnes 1992 und des Gewinnvortrages von Fr. 4,12 Mio.:
   - 10% Dividende Fr. 2,46 Mio.
   - Zuweisung an freie Reserve Fr. 0,40 Mio.
   - Vortrag auf neue Rechnung Fr. 1,26 Mio.

3. Schaffung eines genehmigten Kapitals
   Der Verwaltungsrat beantragt, folgenden Paragraphen in die Statuten aufzunehmen:
   § 4 «Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 27. April 1995 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 10 000 voll zu liberierenden Inhaberaktien von Fr. 500.– Nennwert im Maximalbetrag von Fr. 5 000 000.– zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden durch den Verwaltungsrat bestimmt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der dannzumaligen Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn die neu auszugebenden Aktien für die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen sowie Beteiligungen von Mitarbeitern verwendet werden sollen. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt wurden, sind von der Gesellschaft zu Marktkonditionen zu veräussern.»

4. Revision der Statuten
   4.1. Sitzverlegung von Trimbach nach Rickenbach
   4.2. Aufhebung der Paragraphen über das Partizipationsschein-Kapital
   4.3. Aufhebung der Bestimmungen über die Sacheinlagen
   4.4. Anpassung an das neue Aktienrecht

   Die Details über die einzelnen Änderungen können bei der Gesellschaft angefordert werden und liegen bei der Generalversammlung auf.

5. Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1993
   Antrag des Verwaltungsrates:
   Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG

6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 7. April 1993 am Sitz der Gesellschaft in Trimbach zur Einsicht der Aktionäre auf. Sie sind auch über die Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins, der Solothurner Kantonalbank und der Zürcher Kantonalbank erhältlich.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis und mit Donnerstag, 22. April 1993, gegen Hinterlegung der Aktien bis nach Schluss der Generalversammlung bei den nachstehenden Banken (Hauptsitz und Geschäftsstellen) bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein
Solothurner Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Mit einem Ausweis über den Besitz der Inhaberaktien können die Eintrittskarten auch bei der Zutrittskontrolle zur Generalversammlung im Foyer des Stadttheaters Olten bezogen werden.

Namenaktionäre, welche am 7. April 1993 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten ihre Eintrittskarte direkt von der Gesellschaft zugestellt.
In der Zeit vom 7. bis 28. April 1993 werden im Aktienbuch keine Übertragungen vorgenommen.

4632 Trimbach, 7. April 1993
RIG Rentsch Industrie-Holding AG

Der Verwaltungsrat

Taurika SA, Lugano

Convocazione all'assemblea generale ordinaria

per il giorno 16 aprile 1993, alle ore 11, presso la sede sociale, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura ultimo verbale.
2. Dimissioni membri consiglio.
3. Nomine statutarie.
4. Attività futura.
5. Eventuali.

Taurika SA

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

5¾% Anleihe 1982–94 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 89 881, ISIN CH0000898814)

Unsere Bank hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

8. Juli 1993 zum Nennwert

zur Rückzahlung zu kündigen.

Ab diesem Datum erlischt die Verzinsung dieser Obligationen. Ab dem 8. Juli 1993 können die Titel mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, 7. April 1993

Schweizerischer Bankverein

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

Die Aktionäre werden hiermit zur

94. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 27. April 1993, 11 Uhr, ins Hotel Schweizerhof, Bern, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl des Verwaltungsrats.
5. Wahl der Kontrollstelle: Atag Ernst & Young AG.
6. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 500 000.– auf Fr. 6 000 000.– durch Ausgabe von 1000 auf den Namen lautenden neuen Aktien zum Nennwert von je Fr. 500.– samt Genussschein, zum Ausgabekurs von Fr. 3000.– mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1993. Übernahme der Emissionsabgabe durch die Gesellschaft und Einräumung des statutarischen Bezugsrechtes an die Aktionäre. Auftrag an den Verwaltungsrat gemäss Art. 650 OR, die Kapitalerhöhung durchzuführen.
7. Varia.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrats über die Verwendung des Reingewinns sind ab heute am Sitz der Gesellschaft, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern, zur Einsichtnahme aufgelegt.

Vom 7. April bis und mit 27. April 1993 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien am Tag der Generalversammlung spätestens bis 10.45 Uhr der Zutrittskontrolle bekanntzugeben.

Bern, 7. April 1993 Der Verwaltungsrat

ICCU Containers AG, Agno

World Trade Center Lugano, 6982 Agno TI

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Tagungsort: Chamerstrasse 14, 6300 Zug, c/o RA lic. iur. Peter B. Arnold, am 28. April 1993, um 14.30 Uhr.

Traktanden:

1. Genehmigung eines Fusionsvertrages.
   Antrag des Verwaltungsrates: Der vorgelegte Fusionsvertrag zwischen der ICCU Containers AG, Agno TI, und der ICCU Container Fleet Management SA, Nyon VD, sei zu genehmigen.
2. Erhöhung des Aktienkapitals.
   Antrag des Verwaltungsrates: Erhöhung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 6 690 000.– um Fr. 508 000.– auf neu Fr. 7 198 000.– zu den Bedingungen gemäss Antrag.
3. Änderung der Firmenbezeichnung.
   Antrag des Verwaltungsrates: Die Firma sei in neu «Clou Investments AG» abzuändern.
4. Diverses.

Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 2

Der Verwaltungsrat stellt Antrag unter entsprechender Änderung von Art. 3 der Statuten, das Aktienkapital von Fr. 6 690 000.– um Fr. 508 000.– auf neu Fr. 7 198 000.–, durch Ausgabe von 508 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000.– nom., zu erhöhen.

Der Verwaltungsrat beantragt einen Ausgabebetrag von Fr. 1000.– mit Dividendenberechtigung ab Beginn des Geschäftsjahres 1993. Die Liberierung der neu auszugebenden Aktien ist durch volle Anrechnung des Aktienüberschusses der fusionierten ICCU Container Fleet Management SA, Nyon, gemäss der Übernahmebilanz vom 30. November 1992, auf das Erhöhungskapital vorgesehen.

Das Bezugsrecht der Aktionäre ist ausgeschlossen. Die neuen Aktien dienen dem Umtausch der nicht bereits der ICCU Containers AG, Agno, gehörenden Inhaberaktien an der ICCU Container Fleet Management AG, Nyon.

Weitere Unterlagen über die ausserordentliche Generalversammlung stehen den Aktionären auf Anfrage zur Verfügung.

Die Aktionäre weisen sich durch Vorlage ihrer Aktientitel oder Bescheinigung einer Bank über deren Aktienbesitz aus.

Agno, 30. März 1993 Der Verwaltungsrat

GEORG FISCHER +GF+

Einladung

zur 97. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, **3. Mai 1993**, 15.30 Uhr, in Schaffhausen, Industriezone Herblingertal, Zelthalle Georg Fischer Parkplatz, Türöffnung 14.30 Uhr.

Traktanden

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, enthaltend Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung per 31. Dezember 1992, sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns
4. Statutenänderungen (Anpassungen an das neue Aktienrecht)
5. Verschiedenes

Anträge

1. Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht 1992 zu genehmigen.
2. Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.
3. Der Verwaltungsrat beantragt, auf die Ausrichtung einer Dividende zu verzichten und den Bilanzgewinn von Fr. 7 609 126 auf neue Rechnung vorzutragen.
4. Der Verwaltungsrat beantragt, den folgenden – den Namenaktionären direkt und den Inhaberaktionären zusammen mit der Eintrittskarte zugestellten – neuen Statutentext zu genehmigen:

II. Aktienkapital

§ 4

4.1 Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt ...
(Rest unverändert)

4.4 Für die Namenaktien wird am Sitz der Gesellschaft ein Aktienbuch geführt, in welches die Eigentümer und Nutzniesser der Namenaktien mit Namen und Adresse eingetragen werden.

4.5 Bei Namenaktien kann die Gesellschaft auf Druck und Auslieferung von Urkunden verzichten. Der Aktionär kann jedoch von der Gesellschaft jederzeit kostenlos Druck und Auslieferung von Urkunden verlangen.

4.8 Im Verhältnis zur Gesellschaft wird nur als Namenaktionär oder als Nutzniesser einer Namenaktie betrachtet, wer im Aktienbuch eingetragen ist.
Die Eintragung als stimmberechtigter Namenaktionär oder stimmberechtigter Nutzniesser unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Bis zum Entscheid über die Genehmigung der Eintragung und im Falle der Nichtgenehmigung der Eintragung wird der Namenaktionär bzw. Nutzniesser ohne Stimmrecht im Aktienbuch geführt.
Für die Genehmigung der Eintragung ins Aktienbuch gilt folgendes:

a) (unverändert)
b) Der Verwaltungsrat kann nach Anhörung der Betroffenen Eintragungen im Aktienbuch streichen ... (Rest unverändert)
c) (unverändert)
d) Der Verwaltungsrat kann Eintragungen im Aktienbuch verweigern, welche die Gesellschaft daran hindern könnten, gesetzlich geforderte Nachweise zu erbringen, namentlich die durch den Bundesratsbeschluss betreffenden Massnahmen gegen die ungerechtfertigte Inanspruchnahme von Doppelbesteuerungsabkommen des Bundes oder durch das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland geforderten Nachweise über die Zusammensetzung des Kreises der Aktionäre.
e) Der Verwaltungsrat kann Eintragungen im Aktienbuch überdies verweigern, wenn der Erwerber auf Verlangen des Verwaltungsrates nicht ausdrücklich erklärt, die Aktien im eigenen Namen und auf eigene Rechnung erworben zu haben.
f) Die Eintragung ..., nachdem sie im Aktienbuch eingetragen sind.

4.9 ... Aktienkapital ...
(Rest unverändert)

§ 6

6.1 Bei einer Erhöhung des Aktienkapitals ...
(Rest unverändert)

§ 7

Die Organe der Gesellschaft sind:
D. Die Revisionsstelle.

§ 8

8.1 ... 20 Tage vor der Versammlung durch einmalige Publikation in den Publikationsorganen.

8.2 Die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates werden mit der Einladung bekanntgegeben.

§ 10

10.2 Der Verwaltungsrat bestimmt den Protokollführer. Die Stimmenzähler werden durch die Generalversammlung gewählt. Das Protokoll hält fest:
– Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der vertretenen Aktien,
– die Beschlüsse und die Wahlergebnisse,
– die Begehren um Auskunft und die darauf erteilten Antworten,
– die von den Aktionären zu Protokoll gegebenen Erklärungen.
Die Protokolle werden vom Vorsitzenden, dem Protokollführer und den Stimmenzählern unterzeichnet und gelten damit als in allgemeinverbindlicher Weise festgestellt.

§ 11

Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien beschlussfähig, wenn ...
(Rest unverändert)

(11.2 aufgehoben)

§ 12

12.1 Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit absoluter Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen. Bei Stimmengleichheit entscheidet der Vorsitzende.
Für folgende Beschlüsse ist eine ⅔-Mehrheit der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte nötig:

1. die Änderung des Gesellschaftszweckes,
2. die Einführung von Stimmrechtsaktien,
3. die Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien,
4. eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung,
5. die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vorteilen,
6. die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechtes,
7. die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft,
8. die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation.

§ 13

13.2 Spätestens 20 Tage ...
... Verwendung des Bilanzgewinns ...

§ 14

2. auf Begehren der Revisionsstelle,

§ 15

In die Kompetenz der Generalversammlung fallen:
1. die Festsetzung und Änderung der Statuten,
2. die Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle,
3. die Genehmigung des Jahresberichtes und der Konzernrechnung,
4. die Genehmigung der Jahresrechnung sowie die Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende,
5. die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates,
6. die Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

§ 17

17.2 Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmengleichheit hat der Vorsitzende den Stichentscheid.

17.3 Zu gültigen Beschlüssen ... erforderlich. Kein Präsenzquorum ist erforderlich, wenn ausschliesslich die erfolgte Durchführung einer Kapitalerhöhung festzustellen und die anschliessend vorzunehmende Statutenänderung zu beschliessen ist.

§ 19

Dem Verwaltungsrat stehen insbesondere zu:
1. die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen,
2. die Festlegung der Organisation,
3. die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist,
4. die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung betrauten Personen,
5. die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen,
6. die Erstellung des Jahresberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse,
7. die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung.

§ 20

Der Verwaltungsrat kann ... übertragen. Die Einzelheiten regelt das Organisations- und Geschäftsreglement.

§ 21

aufgehoben

§ 22

... sowie die Vergütung für die Revisionsstelle fest.

D Die Revisionsstelle

§ 24

Die ordentliche Generalversammlung wählt für eine Amtsdauer von 3 Jahren durch offenes Mehr die Revisionsstelle, welche für ihre Aufgabe besonders befähigt sein muss.

(24.2 aufgehoben)

§ 26

26.1 ... Bilanzgewinn ...

1. ... Aktienkapitals ...
2. (unverändert)
3. (unverändert)
4. Der Rest des Bilanzgewinns steht zusätzlich Vortrag vom Vorjahr zur freien Verfügung der Generalversammlung.

Der Verwaltungsrat
Schaffhausen, 19 März 1993

Der Geschäftsbericht, bestehend aus Jahresrechnung, Jahresbericht und Konzernrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen gemäss Paragraph 13 der Statuten zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Namenaktionäre erhalten die Unterlagen direkt zugestellt, die Inhaberaktionäre erhalten diese zusammen mit der Eintrittskarte.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis spätestens Dienstag, 27. April 1993, bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken:

Schweiz. Kreditanstalt in Zürich
Schweiz. Bankverein in Schaffhausen
Schweiz. Bankgesellschaft in Schaffhausen
Bank Sarasin & Cie in Basel
Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen
Schweiz. Volksbank in Winterthur
und in unserem Aktienbüro am Gesellschaftssitz in Schaffhausen

Die Eintrittskarten für Namenaktionäre werden nur von unserem Aktienbüro am Gesellschaftssitz in Schaffhausen ausgegeben. Sie werden allen Namenaktionären, die am 16. April 1993 im Aktienregister eingetragen sind, unaufgefordert zugestellt. Vom 19. April bis zum 3. Mai 1993 werden keine Übertragungen vorgenommen.

Für die Zulassung zur Generalversammlung gelten die statutarischen Vorschriften.

Schaffhausen, 7. April 1993
Der Verwaltungsrat

Georg Fischer AG
CH-8201 Schaffhausen/Schweiz

Hero

Einladung

zur **ordentlichen Generalversammlung** der Aktionäre am Donnerstag, 29. April 1993, 16.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Lenzburg

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung 1992 sowie der Konzernrechnung 1992 und Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1992 sowie die Konzernrechnung 1992 zu genehmigen.

2. **Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1992 Entlastung zu erteilen.

3. **Verwendung des Bilanzgewinns**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 1992 wie folgt zu verwenden:

Jahresgewinn 1992	Fr. 25'018'672.—
Gewinnvortrag	Fr. 38'538'839.—
Bilanzgewinn zur Verfügung der GV	Fr. 63'557'511.—
Dividende (zahlbar ab 6. 5. 93) von Fr. 180.— brutto pro Inhaberaktie und Fr. 45.— brutto pro Namenaktie	Fr. (13'619'700.—)
und Partizipationsschein	Fr. (9'562'500.—)
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	Fr. 40'375'311.—

4. **Wahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Experta Revision AG als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1993 zu wählen.

5. **Split der Namen- und Inhaberaktien im Verhältnis 1 : 10**

5.1. Der Verwaltungsrat beantragt, die Namenaktien und Inhaberaktien im Verhältnis 1 : 10 zu splitten.

5.2. Der Verwaltungsrat beantragt, sofern die Generalversammlung dem Split zugestimmt hat, die Neufassung von Artikel 3a Absatz 1 der Statuten wie folgt:
«Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 45'450'000.—. Es ist voll liberiert und eingeteilt in 855'000 Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 40.— und 1'125'000 Namenaktien im Nennwert von Fr. 10.—.»

6. **Erhöhung des Aktienkapitals durch Umwandlung der bisherigen Partizipationsscheine in Namenaktien**

6.1. *Umwandlungsklausel*
Der Verwaltungsrat beantragt, um die Erhöhung des Aktienkapitals durch Umwandlung der bisherigen Partizipationsscheine in Namenaktien vorzunehmen, die Statuten durch einen neuen Artikel 4e wie folgt zu ergänzen:
«Durch Beschluss der Generalversammlung können die Partizipationsscheine jederzeit in Namenaktien umgewandelt werden.»

6.2. *Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien*
Der Verwaltungsrat beantragt, sofern die Generalversammlung dem Split und der Umwandlungsklausel zugestimmt hat, die Erhöhung des Aktienkapitals wie folgt vorzunehmen:

a) Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 45'450'000.— um Fr. 10'000'000.— voll liberiert, durch Umwandlung von 100'000 Partizipationsscheinen im Nennwert von Fr. 100.— in 1'000'000 Namenaktien im Nennwert von Fr. 10.—. Die Liberierung erfolgt durch Verrechnung mit dem Partizipationskapital. Die Eintragung in das Aktienbuch ist den bisherigen Partizipanten zugesichert.

b) Die neuen Namenaktien sind ab 1. Januar 1993, d.h. für das Geschäftsjahr 1993, dividendenberechtigt.

c) Das Bezugsrecht wird ausgeschlossen, da die neugeschaffenen Namenaktien ausschliesslich für den Umtausch verwendet werden. Die bisherigen Partizipationsscheine werden spesenfrei gegen die neuen Namenaktien umgetauscht (1 Partizipationsschein im Nennwert von Fr. 100.— gegen 10 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 10.—).

d) Der Verwaltungsrat wird mit der Durchführung der Kapitalerhöhung, der entsprechenden Änderung von Artikel 3 der Statuten sowie der Anmeldung beim Handelsregister innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Monaten beauftragt.

7. **Revision der Statuten zwecks Anpassung an das neue Aktienrecht**
Der Verwaltungsrat beantragt die Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht wie folgt:

Statuten der Hero

I. Firma, Sitz und Zweck der Gesellschaft

Artikel 1

Die Gesellschaft führt die Firma Hero und hat ihren Sitz in Lenzburg.

Artikel 2

Die Gesellschaft bezweckt:
- Die Herstellung und den Vertrieb von Getränken, Konserven, Tiefkühlprodukten, Lebens- und Genussmitteln, sei es direkt, sei es durch Tochtergesellschaften
- das Halten von Beteiligungen vornehmlich im Nahrungs- und Genussmittelsektor.

Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen und Patente erwerben und alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck des Unternehmens direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind.

II. Aktienkapital und Aktien

Artikel 3

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 55'450'000.—. Es ist voll liberiert und eingeteilt in 855'000 Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 40.— und 2'125'000 Namenaktien im Nennwert von Fr. 10.—.
Die Gesellschaft kann Zertifikate mit oder ohne Couponsbogen ausgeben, welche auf eine oder mehrere Aktien lauten.
Die Namenaktien können in Inhaberaktien umgewandelt werden und umgekehrt.

Artikel 4

In bezug auf Namenaktien kann die Gesellschaft vorbehältlich Abs. 2 hiernach auf den Druck und die Auslieferung von Aktienurkunden verzichten und mit Zustimmung des Aktieneigentümers ausgegebene Urkunden, welche bei der Gesellschaft eingeliefert werden, ersatzlos annullieren.
Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namenaktien verlangen.
Nicht verurkundete Namenaktien, einschliesslich daraus entspringende, nicht verurkundete Rechte, können nur durch Zession abgetreten werden. Die Zession entfaltet nur und erst dann rechtliche Wirksamkeit, wenn sie der Gesellschaft zuhanden des Aktienbuches angezeigt worden ist. Diese Anzeige bildet ein formelles Gültigkeitserfordernis. Das Recht auf die Urkunde geht mit der rechtsgültigen Zession auch ohne Zustimmung der Gesellschaft auf den Erwerber über. Die Gesellschaft kann der Bank, bei welcher der Aktionär die abgetretene Namenaktie buchmässig führen lässt, von der Zession Mitteilung machen.
Unverurkundete Namenaktien, einschliesslich daraus entspringende Vermögensrechte können nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär dieselben buchmässig führen lässt, durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden. Eine Anzeige an die Gesellschaft ist nicht erforderlich. Der Anspruch auf Auslieferung der Urkunde kann an die pfandnehmende Bank abgetreten werden.
Im übrigen setzt die Verpfändung von Namenaktien zu ihrer Gültigkeit zwingend die Übergabe der zedierten oder indossierten Aktienurkunden nach Massgabe von Art. 901 Abs 2 ZGB voraus.

Artikel 5

Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Namenaktionär betrachtet, wer im Aktienbuch eingetragen ist.

Die Eigentümer der Namenaktien werden mit Namen und Adressen in das Aktienbuch eingetragen. Gegenüber der Gesellschaft ist die im Aktienbuch eingetragene Adresse massgebend.

Artikel 6

Die Aktien gewähren im Verhältnis zu ihren Nennwerten den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Bilanzgewinn und am Liquidationsergebnis.
Den Aktionären steht ein ihrem bisherigen Aktienbesitz entsprechendes Bezugsrecht an neu ausgegebenen Aktien zu, sofern der Generalversammlungsbeschluss über die Kapitalerhöhung im Rahmen von Artikel 652b OR nicht etwas anderes bestimmt.

III. Organisation der Gesellschaft

A. Generalversammlung

Artikel 7

Der Generalversammlung stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:
1. die Festsetzung und Änderung der Statuten
2. die Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle
3. die Genehmigung des Jahresberichtes und der Konzernrechnung
4. die Genehmigung der Jahresrechnung sowie die Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende
5. die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
6. die Beschlussfassung über die Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

Artikel 8

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen. Das Einberufungsrecht steht auch den Liquidatoren zu.
Die ordentliche Versammlung findet alljährlich innerhalb sechs Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres statt, ausserordentliche Versammlungen werden je nach Bedürfnis einberufen.
Die Einberufung der Generalversammlung kann auch von einem oder mehreren Aktionären, die zusammen mindestens zehn Prozent des Aktienkapitals vertreten, verlangt werden. Einberufung und Traktandierung werden schriftlich unter Angabe der Verhandlungsgegenstände und der Anträge anbegehrt.

Artikel 9

Die Generalversammlung wird durch Veröffentlichung in den Publikationsorganen sowie durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre einberufen.
Die Einberufung hat mindestens zwanzig Tage vor dem Versammlungstage zu erfolgen. Für die Einhaltung der Frist gilt das Erscheinungsdatum der Publikation. In der Einberufung sind die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrates und der Aktionäre bekanntzugeben, welche die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben. In der Einberufung der ordentlichen Generalversammlung ist sodann darauf hinzuweisen, dass der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft aufliegen und dass jeder Aktionär verlangen kann, dass ihm unverzüglich eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.
Über Gegenstände, die nicht nach Massgabe dieser Bestimmung angekündigt werden, können keine Beschlüsse gefasst werden, ausser über einen Antrag auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung.
Für Anträge im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung ist keine vorgängige Ankündigung nötig.

Artikel 10

Jeder Aktionär ist berechtigt, über Gegenstände, die in die Kompetenz der Generalversammlung fallen, Anträge traktandieren zu lassen; diese müssen acht Wochen vor der Generalversammlung schriftlich dem Verwaltungsrat eingereicht werden. Der Verwaltungsrat hat sie in die Traktandenliste aufzunehmen. Er kann dazu einen eigenen Antrag auf Annahme, Ablehnung oder Änderung eines Aktionärsantrages stellen.

Artikel 11

Zur Teilnahme an der Generalversammlung und zur Ausübung des Stimmrechts ist die Vorweisung von auf den Namen lautenden Zutrittskarten erforderlich. Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Zutrittskarte und das Stimmaterial, zusammen mit der Einladung, von der Gesellschaft zugestellt. Die Besitzer von Inhaberaktien erhalten die Zutrittskarte und das Stimmaterial gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Gesellschaft oder bei den vom Verwaltungsrat bezeichneten Banken ausgestellt.

Artikel 12

Aktionäre können sich an der Generalversammlung durch andere schriftlich bevollmächtigte Aktionäre, durch ihre Depothank oder den von der Gesellschaft gemäss Artikel 689c OR bezeichneten unabhängigen Stimmrechtsvertreter vertreten lassen.

Artikel 13

In der Generalversammlung entfällt auf jede Aktie eine Stimme.

Artikel 14

Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident, bei dessen Abwesenheit der Vizepräsident oder ein von der Generalversammlung gewählter Tagespräsident.
Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmenzähler, die nicht Aktionäre sein müssen.

Artikel 15

Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre oder das vertretene Aktienkapital beschlussfähig.

Artikel 16

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht die Wahlen, soweit Gesetz oder Statuten nichts anderes bestimmen, mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen. Kommt bei Wahlen im ersten Wahlgang die Wahl nicht zustande, findet ein zweiter Wahlgang statt, in dem das relative Mehr entscheidet.
Abstimmungen und Wahlen erfolgen in der Regel offen, durch Stimmzettel jedoch, wenn der Vorsitzende dies anordnet oder wenn mindestens zehn Aktionäre dies verlangen.

Artikel 17

Die Protokolle der Generalversammlung sind durch den Vorsitzenden, den Protokollführer und die Stimmenzähler zu unterzeichnen.

B. Verwaltungsrat

Artikel 18

Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern.

Artikel 19

Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden auf eine Amtsdauer von drei Jahren durch die Generalversammlung gewählt.
Nach Ablauf der Amtsdauer ist jedes Mitglied wieder wählbar. Bei Ersatz- oder Erweiterungswahlen innerhalb der Amtsdauer treten die neugewählten Mitglieder in die Amtsdauer des Gesamtverwaltungsrates ein.
Für die Mitglieder des Verwaltungsrates besteht eine Altersgrenze von 70 Jahren. Jedes Mitglied hat auf die der Erreichung dieser Altersgrenze folgende Generalversammlung seinen Rücktritt einzureichen. Personen, die das 69. Altersjahr vollendet haben, sind nicht wählbar bzw. wiederwählbar.
Ein Mitglied des Verwaltungsrates darf ein Mandat in nicht mehr als sechs weiteren schweizerischen Aktiengesellschaften, deren Aktien an einer schweizerischen Börse kotiert sind, bekleiden.

Artikel 20

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst.

Artikel 21

Die Vertretungsmacht der Mitglieder des Verwaltungsrates richtet sich nach dem Eintrag im Handelsregister.

Artikel 22

Der Verwaltungsrat beschliesst über alle Angelegenheiten, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Reglement der Generalversammlung oder anderen Gesellschaftsorganen vorbehalten oder übertragen sind.
Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung ganz oder teilweise einem Ausschuss, einzelnen seiner Mitglieder oder einer Geschäftsleitung, bestehend aus einer oder mehreren Personen, übertragen. Er erlässt in diesem Fall ein Organisationsreglement, in welchem die delegierten Aufgaben, die zuständigen Stellen und die Berichterstattung geregelt sind. Artikel 716a OR bleibt vorbehalten.
Der Verwaltungsrat bestimmt die vertretungsberechtigten Personen und die Art ihrer Zeichnung.

Artikel 23

Die Mitglieder des Verwaltungsrates beziehen für ihre Tätigkeit eine angemessene Vergütung, deren Höhe vom Verwaltungsrat festgelegt wird.

C. Revisionsstelle

Artikel 24

Die ordentliche Generalversammlung wählt alljährlich eine Revisionsstelle bestehend aus einem bis drei Mitgliedern. Die Revisionsstelle kann durch eine juristische Person besetzt werden. Die Revisoren müssen besonders befähigt im Sinne von Artikel 727b OR sein.

IV. Jahresrechnung, Gewinnverwendung, Reserven

Artikel 25

Die Jahresrechnung, bestehend aus Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang, sowie die Konzernrechnung sind jährlich auf den 31. Dezember abzuschliessen.

Artikel 26

Der Bilanzgewinn steht, unter Vorbehalt der Äufnung der gesetzlichen Reserven (Art. 671 OR), zur Verfügung der Generalversammlung.

Artikel 27

Auf Antrag des Verwaltungsrates kann die Generalversammlung neben der gesetzlichen Reserve weitere Reserven schaffen.

V. Auflösung

Artikel 28

Für die Auflösung der Gesellschaft gelten die Bestimmungen des Obligationenrechts.

VI. Mitteilungen und Bekanntmachungen

Artikel 29

Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Namenaktionäre erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen.
Bekanntmachungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft.
Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

Diese Statuten wurden an der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1993 genehmigt; sie ersetzen diejenigen vom 30. April 1992.

Lenzburg, 29. April 1993

Geschäftsbericht
Geschäftsbericht und Revisionsbericht sowie eine Gegenüberstellung der bisherigen und neuen Statuten liegen ab 7. April 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Aktionären und Partizipanten wird auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt (Tel. 064/50 52 17).

Zutrittskarten
Namenaktionäre/Namenaktionärinnen, welche im Aktienregister eingetragen sind, erhalten ihre Zutrittskarte mit Stimmaterial und Geschäftsbericht mit der Einladung. Diese Karte ist am Tag der Generalversammlung der Zutrittskontrolle vorzuweisen. Namenaktionäre, die ihre Aktien vor der Versammlung veräussert haben, sind weder teilnahme- noch stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung bei der Zutrittskontrolle (Informationsschalter) gegen eine neue umzutauschen. Um die organisatorischen Arbeiten zu erleichtern, werden die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, gebeten, die von der Zutrittskarte abgetrennte Anmeldung im beiliegenden Geschäftsantwortcouvert umgehend dem Aktienregister einzusenden.
Inhaberaktionäre/Inhaberaktionärinnen können bis spätestens Freitag, den 23. April 1993, die Zutrittskarte mit Stimmaterial und Geschäftsbericht gegen Deponierung der Inhaberaktien am Sitz der Gesellschaft in Lenzburg oder gegen Abgabe einer Depotbescheinigung mit Sperrvermerk bezlehen. Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt.

Vollmachtserteilung
Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder die Gesellschaft vertreten lassen. Sie können auch Herrn Dr. Peter Stampfli, ehem. Zentraldirektor der Hypothekarbank Lenzburg, Zeughausstrasse 61, 5600 Lenzburg, als unabhängige Person im Sinne von Art. 689c OR mit ihrer Vertretung beauftragen.
Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten der Gesellschaft zustellen, werden durch ein Mitglied oder ehemaliges Mitglied der Direktion der Gesellschaft vertreten. Das Stimmrecht wird, ohne anderslautende Weisung, im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter
Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, jedoch spätestens am 29. April 1993 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Hinweis an die Partizipanten
Durch dieses Inserat wird den Partizipanten die Einberufung der Generalversammlung bekanntgegeben. Den Geschäftsbericht können die Partizipanten am Sitz der Gesellschaft in Lenzburg (Tel. 064/50 52 17) oder über ihre Depotbank beziehen.
Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 5. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf (Art. 656d OR).
Der Verwaltungsrat beehrt sich, die Aktionäre und Aktionärinnen nach der Generalversammlung zu einem Aperitif einzuladen.

Lenzburg, 7. April 1993

HERO
Der Verwaltungsrat

Bank Rohner AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 7. Mai 1993, 16 Uhr, im Clubraum Nr. 21 des Kaufmännischen Vereins, Militärstrasse 10, St. Gallen

(zugleich Bekanntmachung an die Partizipanten über die Einladung zur obenerwähnten ordentlichen Generalversammlung mit untenstehenden Traktanden und Anträgen).

Traktanden:

1. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1992.
2. Bericht der Revisionsstelle.
3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1992.
   Antrag des Verwaltungsrates: Gutheissung von Jahresbericht und Jahresrechnung.
4. Déchargeerteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
   Antrag des Verwaltungsrates: Gewährung der Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
   Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag des Verlustvortrages des Vorjahres von Fr. 1 414 000.– sowie des Verlustes 1992 von Fr. 5 216 374.12 auf neue Rechnung.
6. Revision der Gesellschaftsstatuten.
   Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der neuen Statuten.
7. Verschiedenes / Mitteilungen.

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht und der Jahresrechnung 1992, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Anträge auf Abänderung der neuen Statuten liegen ab 7. April 1993 am Gesellschaftssitz in St. Gallen und bei den eingetragenen Zweigniederlassungen in Basel, Genève, Lugano und Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugesandt wird.

Die Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte bis zum 30. April 1993 beim Gesellschaftssitz oder durch Vermittlung einer anderen Bank beziehen, gegen Hinterlegung ihrer Aktien bis zum Schluss der Generalversammlung beim Gesellschaftssitz oder gegen Bescheinigung einer anderen schweizerischen Bank, wonach die Aktien bis zum Schluss der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben. Die Karten sind beim Eintritt zum Versammlungslokal vorzuweisen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien unserer Gesellschaft möglichst früh, spätestens aber am 7. Mai 1993 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Die von der Generalversammlung am 7. Mai 1993 gefassten Beschlüsse werden ab 12. Mai 1993 am Gesellschaftssitz und bei den eingetragenen Zweigniederlassungen zur Einsicht der Partizipanten aufgelegt.

St. Gallen, 7. April 1993

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. H. R. Kunz

Bank Rohner AG
St. Gallen, Zürich, Basel, Genève, Lugano

Wortlaut der neuen Statuten unter Berücksichtigung der Beschlüsse gemäss Traktandum 6:

I. Firma, Dauer, Sitz und Zweck der Gesellschaft

Art. 1
Unter der Firma
Bank Rohner AG
Banca Rohner SA
Banque Rohner SA
Bank Rohner Ltd.
besteht eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer mit Sitz in St. Gallen. Die Gesellschaft kann Niederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten.

Art. 2
Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Konsumkreditbank. Der Geschäftskreis umfasst insbesondere:
a) Entgegennahme von Geldern in diversen banküblichen Formen.
b) Ausleihung von Geldern in Form von Konsumgüterleasing, Bar- und Dispokrediten.
c) Verwahrung von Wertgegenständen und eigenen Kassenobligationen.
d) An- und Verkauf von fremden Noten und Münzen in beschränktem Umfang.
e) Zahlungsüberweisungen in beschränktem Umfang.
f) Erbringung von übrigen Bankdienstleistungen.
Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie alle finanziellen und andere Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen.

II. Grundkapital, Aktien und Partizipationsscheine

Art. 3
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 28 125 000.– und ist eingeteilt in 112 500 voll einbezahlte Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 250.–.
Das Partizipationskapital beträgt Fr. 375 000.– und ist eingeteilt in 15 000 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine im Nennwert von Fr. 25.–.
Durch Beschluss der Generalversammlung können Inhaberaktien in Namenaktien und umgekehrt sowie Partizipationsscheine in Aktien umgewandelt werden.
Die Gesellschaft kann für eine Mehrzahl von Aktien Zertifikate ausgeben.

Art. 4
Partizipanten, welche zusammen mindestens 10% des ausstehenden Partizipationskapitals vertreten, können vom Verwaltungsrat die Traktandierung der Umwandlung der ausstehenden Partizipationsscheine in Aktien an der nächsten Generalversammlung verlangen; das Begehren muss spätestens drei Monate vor der Generalversammlung gestellt werden.

III. Organe der Gesellschaft

Art. 5
Die Organe der Gesellschaft sind:
A) Die Generalversammlung
B) Der Verwaltungsrat
C) Die Geschäftsleitung
D) Die Revisionsstelle

A. Die Generalversammlung

Art. 6
Die Generalversammlung ist das oberste Organ der Gesellschaft. Es stehen ihr insbesondere folgende Befugnisse unübertragbar zu:
a) Änderung der Statuten.
b) Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle.
c) Genehmigung der Jahresrechnung und des Jahresberichtes sowie nach vorangegangener Berichterstattung der aktienrechtlichen Revisionsstelle Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere die Festsetzung der Dividende.
d) Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
e) Beschlussfassung über Auflösung oder Fusion der Gesellschaft.
f) Beschlussfassung über Gegenstände, die der Generalversammlung durch Gesetz oder Statuten vorbehalten sind oder ihr vom Verwaltungsrat zur Beschlussfassung vorgelegt werden.

Art. 7
Die Vorschriften betreffend Ausweis über den Aktienbesitz und Ausgabe der Stimmkarten erlässt der Verwaltungsrat. Jeder Aktionär kann sich durch einen Dritten, der nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten lassen.
In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

Art. 8
Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen.
Die Einladung zur Generalversammlung hat mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag zu erfolgen.
Die Verhandlungsgegenstände und Anträge des Verwaltungsrates sind bei der Einberufung bekanntzugeben.

Art. 9
Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident, der Vizepräsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates. Falls kein Mitglied des Verwaltungsrates den Vorsitz führen kann, wählt die Generalversammlung einen Vorsitzenden. Der Vorsitzende der Generalversammlung bezeichnet einen Protokollführer und zwei Stimmenzähler. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden der Generalversammlung und dem Protokollführer zu unterzeichnen.

Art. 10
Die ordentliche Generalversammlung findet alljährlich innerhalb von sechs Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres statt.
In der Einberufung zur ordentlichen Generalversammlung ist darauf hinzuweisen, dass die Bilanz, der Anhang und die Erfolgsrechnung mit dem Bericht der Revisionsstelle sowie der Jahresbericht zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft aufliegen.

Art. 11
Ausserordentliche Generalversammlungen finden statt, wenn die Generalversammlung, der Verwaltungsrat oder die Revisionsstelle es für notwendig erachten oder wenn Aktionäre, welche zusammen mindestens 10% des Aktienkapitals vertreten, dies schriftlich und unter Angabe der Verhandlungsgegenstände sowie der Anträge verlangen.

Art. 12
Soweit nicht eine zwingende Vorschrift des Gesetzes oder die Statuten etwas anderes bestimmen, fasst die Generalversammlung ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre und vertretenen Aktien mit absoluter Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen. Erreicht bei Wahlen im ersten Wahlgang niemand die absolute Mehrheit, entscheidet im zweiten Wahlgang das relative Mehr. Bei Stimmengleichheit in Sachvorlagen entscheidet der Vorsitzende. Bei Gleichheit der Stimmen über Wahlen entscheidet das Los.
Nebst den in Art. 704 Abs. 1 OR genannten Beschlüsse müssen Beschlüsse über die Erweiterung des Geschäftskreises im Rahmen des Gesellschaftszweckes durch Aufnahme verwandter Gegenstände sowie über die Herabsetzung des Aktienkapitals mit einer Mehrheit von ⅔ der an der Generalversammlung vertretenen Aktienstimmen und der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte gefasst werden.
Der Beschluss über die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft muss zu seiner Gültigkeit mindestens die Stimmen von ⅔ des gesamten Aktienkapitals auf sich vereinigen.

B. Der Verwaltungsrat

Art. 13
Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei und höchstens neun Mitgliedern, welche von der Generalversammlung auf drei Jahre gewählt werden und wieder wählbar sind.
Scheidet ein Mitglied vor Ablauf der Amtsdauer aus, so führen die verbleibenden Mitglieder die Verwaltung bis zur nächsten Generalversammlung weiter.
Findet eine Ersatzwahl statt, so tritt das neugewählte Mitglied in die Amtsdauer des ausgeschiedenen ein.

Art. 14
Der Verwaltungsrat hat aus seiner Mitte einen Präsidenten und einen Vizepräsidenten zu wählen sowie einen Sekretär zu bestimmen, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates und nicht Aktionär zu sein braucht. Der Sekretär führt über die Verhandlungen des Verwaltungsrates ein Protokoll, das nach Genehmigung durch den Verwaltungsrat vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterzeichnen ist.

Art. 15
Dem Verwaltungsrat steht die Oberleitung sowie Aufsicht und Kontrolle der Geschäfte zu. Er beschliesst weiter über alle Gegenstände, die nicht nach Gesetz oder Statuten in die Kompetenz der Generalversammlung oder eines andern Organs fallen.
Die Geschäftsführung ist nach Massgabe der Statuten und des Geschäftsreglementes der Geschäftsleitung übertragen.

Art. 16
Die Oberleitung der Gesellschaft umfasst insbesondere:
a) Ernennung der Geschäftsleitung.
b) Erlass und Änderung der für den Geschäftsbetrieb und die Kompetenzabgrenzung erforderlichen Reglemente, insbesondere des Geschäfts- und Organisationsreglements.
c) Vorberatung und Beschlussfassung über die der Generalversammlung zu unterbreitenden Anträge.
d) Formulierung der Strategien.
e) Beschlussfassung über die Begebung von Anleihen.
f) Beschlussfassung über die Geschäfte grösseren Umfanges, für welche der Verwaltungsrat sich durch Reglement die Genehmigung vorbehalten hat oder die von der Geschäftsleitung zur Beschlussfassung vorgelegt wurde.
g) Wahl und Abberufung der bankengesetzlichen Revisionsstelle.

Art. 17
Die Aufsicht und Kontrolle der Geschäftsführung umfasst insbesondere:
a) Genehmigung der durch die Geschäftsleitung unterbreiteten Zielsetzungen und Budgets.
b) Entgegennahme der laufenden Berichterstattung der mit der Geschäftsführung und Vertretung Beauftragten über den Gang der Geschäfte und die Lage der Gesellschaft.
c) Einsichtnahme und Behandlung der von der gesetzlichen Revisionsstelle und dem Inspektorat erstatteten Berichte.
d) Behandlung des Geschäftsberichtes, der Quartals-, Semester- und der Jahresbilanzen.

Art. 18
Der Verwaltungsrat versammelt sich auf Einladung des Präsidenten, bei dessen Verhinderung des Vizepräsidenten, sooft es die Geschäfte erfordern, mindestens jedoch 4 Mal im Jahr. Eine Einberufung des Verwaltungsrats hat auch zu erfolgen, wenn ein Mitglied des Verwaltungsrates oder der Vorsitzende der Geschäftsleitung ein schriftliches Gesuch unter Angabe der Gründe an den Präsidenten richtet.

Art. 19
Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Der Vorsitzende hat den Stichentscheid.
In dringenden Fällen kann der Verwaltungsrat Beschlüsse auch schriftlich auf dem Zirkulationsweg fassen, sofern kein Mitglied Beratung in einer Sitzung verlangt. Zirkulationsbeschlüsse bedürfen der Einstimmigkeit.
Mitglieder des Verwaltungsrates haben bei Beschlussfassung über Geschäfte, an denen sie persönlich interessiert sind, in den Ausstand zu treten.

Art. 20
Der Verwaltungsrat bezieht für seine ihm durch Gesetz und Statuten überbundenen Pflichten und Verantwortung sowie für seine Verwaltungstätigkeit zu Lasten des Unkostenkontos einen vom Rechnungsergebnis unabhängigen, festen Betrag, den er selber festsetzt.

C. Die Geschäftsleitung

Art. 21
Die Geschäftsleitung wird vom Verwaltungsrat ernannt. Diese führt die Geschäfte; ihre Kompetenzen sind im Geschäfts- und Organisationsreglement festgelegt.
Der Vorsitzende der Geschäftsleitung nimmt an den Sitzungen des Verwaltungsrates mit beratender Stimme und dem Recht auf Antragstellung teil.

D. Die Revisionsstelle

Art. 22
Die Revisionsstelle ist eine als Revisionsstelle für Banken anerkannte juristische Person. Sie wird von der Generalversammlung für die Dauer von 3 Jahren gewählt. Wiederwahl ist zulässig.
Der Revisionsstelle obliegen die ihr durch das Gesetz übertragenen Aufgaben. Die Generalversammlung oder der Verwaltungsrat können der Revisionsstelle weitere Aufgaben übertragen.

E. Firmazeichnung

Art. 23
Der Verwaltungsrat ernennt die zur Vertretung der Gesellschaft befugten Personen. Zur verbindlichen Zeichnung namens der Gesellschaft sind grundsätzlich die Unterschriften von zwei zeichnungsberechtigten Personen erforderlich. Formularkorrespondenz sowie andere in grosser Zahl ausgestellte Schriftstücke des täglichen Geschäftsverkehrs können mit nur einer oder ohne Unterschrift abgegeben werden. Solche Ausnahmen vom Grundsatz der Kollektivunterschrift sind in geeigneter Weise bekanntzumachen.

IV. Rechnungsabschluss und Gewinnverteilung

Art. 24
Die Jahresrechnung wird jeweils auf den 31. Dezember abgeschlossen. Für die Verteilung des Jahresgewinnes sind die bankengesetzlichen Bestimmungen massgebend.

Art. 25
Über Entnahmen aus dem allgemeinen Reservefonds beschliesst im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Generalversammlung auf Vorschlag des Verwaltungsrates.

V. Auflösung

Art. 26
Die Generalversammlung kann jederzeit die Liquidation der Gesellschaft nach Massgabe der Vorschriften der Statuten beschliessen. Die Durchführung der Liquidation geschieht durch den Verwaltungsrat, sofern sie nicht durch Beschluss der Generalversammlung anderen Personen übertragen wird.

VI. Bekanntmachungen

Art. 27
Die Einladungen an die Aktionäre und die Bekanntmachungen erfolgen im «Schweizerischen Handelsamtsblatt».

GRANDS MAGASINS JELMOLI SA, ZÜRICH

Kapitalneustrukturierung 1993

und öffentliche Umtauschangebote an die Aktionäre der Grands Magasins Innovation SA, Lausanne, und der Au Grand Passage SA, Genf vom 7. April bis 10. Mai 1993

Ziel der Transaktion

Die Grands Magasins Jelmoli SA (Jelmoli) wurde als Aktiengesellschaft 1896 gegründet und ist seit den vierziger Jahren Mehrheitsaktionärin der Grands Magasins Innovation SA (Innovation), Stimmen- und Kapitalanteil 55,3% und der Au Grand Passage SA (Grand Passage), Stimmen- und Kapitalanteil 60,0%.

Im Rahmen der zukunftsorientierten Neuausrichtung des Gesamtunternehmens Jelmoli/Innovation/Grand Passage wurden auch die Kapitalstrukturen überprüft. Das Ergebnis sind die vom Verwaltungsrat der Grands Magasins Jelmoli SA der Generalversammlung vom 27. April 1993 vorgeschlagenen Transaktionen, welche zum Ziel im Interesse aller Aktionäre die Stärkung des Gesamtunternehmens als Einheit und die Ausrichtung auf die unternehmerischen Anforderungen der Zukunft haben. Zudem wird eine bessere Positionierung der Jelmoli-Gruppe im Kapitalmarkt bzw. die Optimierung der Möglichkeiten zukünftiger Mittelaufnahmen angestrebt. Durch die engere Einbindung der Innovation und Grand Passage in die Jelmoli-Gruppe wird sichergestellt, dass das positive Westschweizer Element in der Gesamtgruppe integriert bleibt und weiterhin befruchtend wirken kann. Mit der neuen Kapitalstruktur wird die kommerzielle und organisatorische Situation kapitalmässig nachvollzogen und zugleich ermöglicht, dass die Jelmoli-Gruppe auch in sich rasch ändernden Märkten zukünftige Gelegenheiten, wie z. B. Akquisitionen oder Partnerschaften in Absatz und Beschaffung, flexibler wahrnehmen kann.

Mit der Schaffung der leichteren Titel unter gleichzeitiger Verbreiterung des Aktionärskreises erhöht sich die Handelbarkeit der Aktien an den Börsen. Die frei handelbaren Namenaktien erlauben es auch Kleinaktionären, eine noch stärkere Bindung mit ihrem Unternehmen einzugehen. Die durch die PS-Umwandlung und die beiden Umtauschangebote an die Aktionäre der Innovation und Grand Passage für die bisherigen Aktionäre der Jelmoli entstehende Verwässerung wird durch die vorgeschlagene Aufteilung der heutigen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert in Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert und Namenaktien von Fr. 10 Nennwert gemildert.

Mit dem Umtausch der Innovation und Grand-Passage-Aktien in Jelmoli-Aktien werden die bisherigen Aktionäre von Innovation und Grand Passage Miteigentümer an der gesamten Gruppe, damit z. B. an den 22 Jelmoli-Warenhäusern, dem Versandgeschäft, der Imholz-Jelmoli-Reise-Gruppe und weiteren Konzernaktivitäten. Neben einer breiteren Abstützung bietet ihnen dies auch grössere Wachstumschancen und alle Vorteile des grösseren Handlungsspielraums eines einheitlich geführten Unternehmens. Die Dividendenpolitik der beiden Westschweizer Gesellschaften soll inskünftig flexibler und der jeweiligen Ertragslage entsprechend gestaltet werden. Bei unveränderten Ergebnissen der beiden Töchter dürften nächstes Jahr deren Dividenden in der bisherigen Höhe nicht gesichert sein.

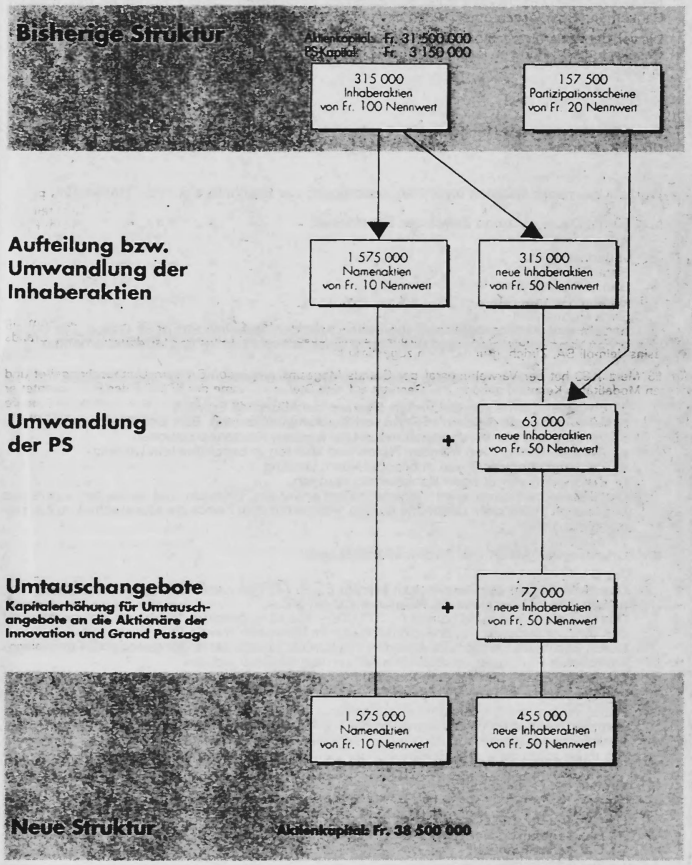
Nach erfolgter Durchführung der Transaktion ist die Aufhebung der Kotierung der Innovation- und Grand Passage-Aktien an den entsprechenden Börsen vorgesehen. Die beiden Firmen werden bestehen bleiben und weiterhin die angestammte Geschäftstätigkeit ausüben. Dementsprechend werdend die beiden Verwaltungsrats-Gremien weiterhin tätig sein. Das Zusammenwachsen der Gesamtgruppe eröffnet allen Beteiligten echte Chancen und stärkt auf Dauer sowohl die Position des Unternehmens im Schweizer Markt wie diejenige als Anbieter qualifizierter Arbeitsplätze.

Aus diesem Grund empfiehlt der Verwaltungsrat von Jelmoli seinen Aktionären und Partizipanten sowie den Aktionären von Innovation und Grand Passage von den ihnen gebotenen Möglichkeiten Gebrauch zu machen.

Die UTC International AG drückt als Mehrheitsaktionärin von Jelmoli mit der Zustimmung zu dieser Transaktion ihr Vertrauen in den stark verwurzelten schweizerischen Konzern und dessen Zukunft aus.

Die UTC International AG (eine Tochtergesellschaft der Basler Handels-Gesellschaft) ist ein international tätiges Marketing- und Handelsunternehmen mit Hauptsitz in Basel/Schweiz und Niederlassungen in Europa, Nordamerika und Fernost. Die wichtigsten Geschäftsbereiche der Gruppe sind: Bürokommunikation, Mode, Kosmetik, Uhren und Schmuck, System-Gastronomie. Darüber hinaus werden Unternehmungen und Geschäftsaktivitäten in Industrie, Handel und Landwirtschaft in Westafrika geführt.

Kapitalstruktur Grands Magasins Jelmoli SA



Umtauschangebot an die Aktionäre der Grands Magasins Innovation SA, Lausanne

Umtauschverhältnis	5 Aktien Innovation können umgetauscht werden in 2 neue Inhaberaktien Jelmoli von je Fr. 50 Nennwert (nach Aufteilung)
Angebotsfrist	Vom 7. April bis 10. Mai 1993, 12.00 Uhr

Umtauschangebot an die Aktionäre der Au Grand Passage SA, Genf

Umtauschverhältnis	3 Aktien Grand Passage können umgetauscht werden in 2 neue Inhaberaktien Jelmoli von je Fr. 50 Nennwert (nach Aufteilung)
Angebotsfrist	Vom 7. April bis 10. Mai 1993, 12.00 Uhr

Umwandlung der Partizipationsscheine Jelmoli

Umwandlungsverhältnis	5 Partizipationsscheine Jelmoli von je Fr. 20 Nennwert können freiwillig umgewandelt werden in 2 neue Inhaberaktien Jelmoli von je Fr. 50 Nennwert (nach Aufteilung)
Umwandlungsfrist	Vom 7. April bis 22. April 1993

Aufteilung bzw. Umwandlung der Inhaberaktien Jelmoli

Aufteilungsverhältnis	1 Inhaberaktie Jelmoli von Fr. 100 Nennwert wird aufgeteilt bzw. umgewandelt in: – 1 neue Inhaberaktie Jelmoli von Fr. 50 Nennwert und – 5 neue Namenaktien Jelmoli von je Fr. 10 Nennwert
Stichtag	3. Mai 1993

Umtauschangebot an die Aktionäre der Grands Magasins Innovation SA, Lausanne

Die Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, unterbreitet den Aktionären der Grands Magasins Innovation SA, Lausanne, folgendes Umtauschangebot:

Umtauschverhältnis

5 Inhaberaktien Innovation von je Fr. 100 Nennwert, mit Coupons Nr. 43&ff.

werden spesenfrei umgetauscht in

2 neue Inhaberaktien Jelmoli von je Fr. 50 Nennwert, mit Coupons Nr. 1&ff. (nach Aufteilung der bisherigen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert).

Die an der Generalversammlung der Innovation vom 29. 4. 1993 zu beschliessende Dividende für das Geschäftsjahr 1992 wird den Aktionären auf Grund von Coupon Nr. 42 ausbezahlt, unabhängig von ihrer Umtauschanmeldung.

Die neuen Inhaberaktien Jelmoli sind ab 1. Januar 1993 dividendenberechtigt.

Dieses Umtauschverhältnis bedeutet eine Umtauschprämie von 45,3% basierend auf den Börsenkursen vom 29. März 1993 bzw. eine Umtauschprämie von 24,7% basierend auf den 3-Monats-Durchschnittskursen dieser Titel.

Spitzenausgleich

Ein allfälliger Spitzenausgleich durch Kauf oder Verkauf von Inhaberaktien Innovation zwecks Rundung auf eine durch 5 teilbare Anzahl Aktien ist mittels Einreichung des Formulars «Umtauschauftrag Innovation» bei ihrer Bank vorzunehmen. Diese wird sodann den Kauf oder Verkauf von allfälligen Spitzen zum Tageskurs und unter Berechnung der entsprechenden Spesen vornehmen.

Angebotsfrist

7. April bis 10. Mai 1993, 12.00 Uhr.

Falls das Angebot zustande kommt, wird die Angebotsfrist wie im Schweizerischen Übernahmekodex vorgesehen um 10 weitere Börsentage verlängert.

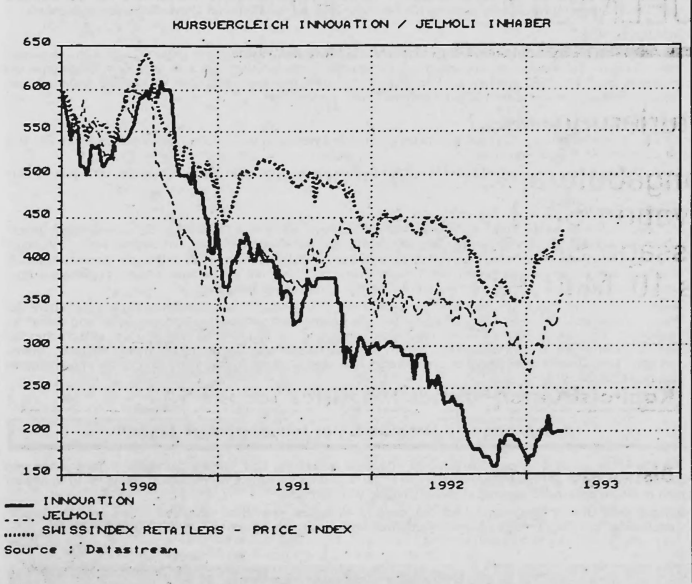
Kursentwicklungen

Inhaberaktien Grands Magasins Jelmoli SA (adjustierte Kurse) an den Börsen von Zürich, Basel und Genf

	1990	1991	1992	1993
Höchst (Fr.)	2 540	1 720	1 470	1 425
Tiefst (Fr.)	1 395	1 260	1 060	1 000
Schlusskurs per 29. 3. 1993				1 380

Inhaberaktien Grands Magasins Innovation SA (adjustierte Kurse) an den Börsen von Zürich und Genf

	1990	1991	1992	1993
Höchst (Fr.)	610	450	305	218
Tiefst (Fr.)	375	250	160	165
Kurs per 29. 3. 1993				190 g



Bereits gehaltene Beteiligung

Vom Aktienkapital der Innovation von Fr. 17 000 000 nominal, eingeteilt in 170 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert, hält Jelmoli per 31. März 1993 93 989 Inhaberaktien, was einem Stimm- bzw. Kapitalanteil von 55,3% entspricht. Das öffentliche Umtauschangebot bezieht sich somit auf 76 011 Inhaberaktien, die im Publikum gestreut sind.

In den letzten 12 Monaten hat Jelmoli weder Inhaberaktien Innovation gekauft noch verkauft.

Stellungnahme des Verwaltungsrates der Grands Magasins Innovation SA, Lausanne

In seiner Sitzung vom 9. März 1993 hat der Verwaltungsrat der Grands Magasins Innovation SA einstimmig dem Prinzip des vollständigen Erwerbs aller Aktien seiner Gesellschaft im Umtausch gegen Aktien der Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, grundsätzlich zugestimmt.

Am 29. März 1993 hat der Verwaltungsrat der Grands Magasins Innovation SA vom Umtauschangebot und dessen Modalitäten Kenntnis genommen. Gestützt auf eine Stellungsnahme der KPMG Fides Peat erachtet er das Angebot der Grands Magasins Jelmoli SA als fair und im Interesse der Gesellschaft und der Aktionäre liegend. Er empfiehlt den Aktionärinnen und Aktionären, das von Jelmoli unterbreitete Umtauschangebot anzunehmen.

Umtauschangebot an die Aktionäre der Au Grands Passage SA, Genf

Die Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, unterbreitet den Aktionären der Au Grand Passage SA, Genf, folgendes Umtauschangebot:

Umtauschverhältnis

3 Inhaberaktien Grand Passage von je Fr. 100 Nennwert, mit Coupons Nr. 44&ff.

werden spesenfrei umgetauscht in

2 neue Inhaberaktien Jelmoli von je Fr. 50 Nennwert, mit Coupons Nr. 1&ff. (nach Aufteilung der bisherigen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert).

Die an der Generalversammlung der Grand Passage vom 29. 4. 1993 zu beschliessende Dividende für das Geschäftsjahr 1992 wird den Aktionären auf Grund von Coupon Nr. 43 ausbezahlt, unabhängig ihrer Umtauschanmeldung.

Die neuen Inhaberaktien Jelmoli sind ab 1. Januar 1993 dividendenberechtigt.

Dieses Umtauschverhältnis bedeutet eine Umtauschprämie von 66,7% basierend auf den Börsenkursen vom 29. März 1993 bzw. eine Umtauschprämie von 45,8% basierend auf den 3-Monats-Durchschnittskursen dieser Titel.

Spitzenausgleich

Ein allfälliger Spitzenausgleich durch Kauf oder Verkauf von Inhaberaktien Grand Passage zwecks Rundung auf eine durch 3 teilbare Anzahl Aktien ist mittels Einreichung des Formulars «Umtauschauftrag Grand Passage» bei ihrer Bank vorzunehmen. Diese wird sodann den Kauf oder Verkauf von allfälligen Spitzen zum Tageskurs und unter Berechnung der entsprechenden Spesen vornehmen.

Angebotsfrist

7. April bis 10. Mai 1993, 12.00 Uhr.

Falls das Angebot zustande kommt, wird die Angebotsfrist wie im Übernahmekodex vorgesehen um 10 weitere Börsentage verlängert.

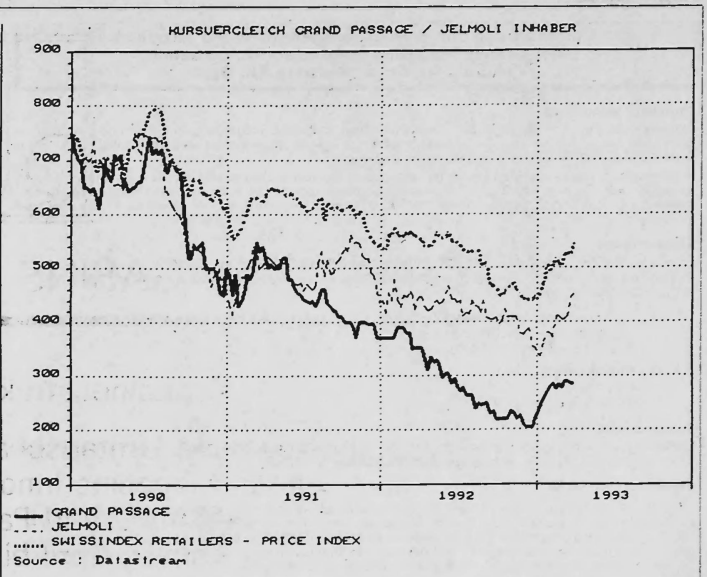
Kursentwicklungen

Inhaberaktien Grands Magasins Jelmoli SA (adjustierte Kurse) an den Börsen von Zürich, Basel und Genf

	1990	1991	1992	1993
Höchst (Fr.)	2 540	1 720	1 470	1 425
Tiefst (Fr.)	1 395	1 260	1 060	1 000
Schlusskurs per 29. 3. 1993				1 380

Inhaberaktien Au Grand Passage SA (adjustierte Kurse) an den Börsen von Zürich und Genf

	1990	1991	1992	1993
Höchst (Fr.)	760	575	390	290
Tiefst (Fr.)	445	370	205	245
Kurs per 29. 3. 1993				276g



Bereits gehaltene Beteiligung

Vom Aktienkapital der Grand Passage von Fr. 17 000 000 nominal, eingeteilt in 170 000 Inhaberaktien von je Fr. 100 Nennwert, hält Jelmoli per 31. März 1993 102 124 Inhaberaktien, was einem Stimm- bzw. Kapitalanteil von 60,07% entspricht. Das öffentliche Umtauschangebot bezieht sich somit auf 67 876 Inhaberaktien, die im Publikum gestreut sind.

In den letzten 12 Monaten hat Jelmoli 6641 Inhaberaktien Grand Passage gekauft, wobei alle diese Titel über die Börse erworben wurden. Der letzte Kauf erfolgte am 22. Dezember 1992. Es wurden keine Verkäufe getätigt.

Stellungnahme des Verwaltungsrates der Au Grand Passage SA, Genf

In seiner Sitzung vom 9. März 1993 hat der Verwaltungsrat der Au Grand Passage SA einstimmig dem Prinzip des vollständigen Erwerbs aller Aktien seiner Gesellschaft im Umtausch gegen Aktien der Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, grundsätzlich zugestimmt.

Am 29. März 1993 hat der Verwaltungsrat der Au Grand Passage SA vom Umtauschangebot und dessen Modalitäten Kenntnis genommen. Gestützt auf eine Stellungsnahme der KPMG Fides Peat erachtet er das Angebot der Grands Magasins Jelmoli SA als fair und im Interesse der Gesellschaft und der Aktionäre liegend. Er empfiehlt den Aktionärinnen und Aktionären, das von Jelmoli unterbreitete Umtauschangebot anzunehmen.

Gemeinsame Bedingungen

Einzige Bedingung für das Zustandekommen dieser Angebote ist die Zustimmung der auf den 27. April 1993 einberufenen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Grands Magasins Jelmoli SA zu der vorgeschlagenen Kapitalneustrukturierung sowie Kapitalerhöhung zwecks Schaffung der für den Umtausch benötigten Inhaberaktien und dass diese Schritte und die entsprechenden Statutenänderungen rechtsgültig ins Handelsregister eingetragen werden.

Falls den Beschlüssen der Generalversammlung der Grands Magasins Jelmoli SA und/oder dem Beschluss des Verwaltungsrates über den Vollzug der Kapitalerhöhung die Eintragung ins Handelsregister verweigert wird, ist die Grands Magasins Jelmoli SA überdies berechtigt, entweder von den Angeboten zurückzutreten oder mit Zustimmung der Kommission für Regulierungsfragen der Vereinigung der Schweizer Börsen den am 24. Mai 1993 vorgesehenen effektiven Umtausch hinauszuschieben. Falls die Eintragung ins Handelsregister innert verlängerter Frist nicht erwirkt werden kann, ist die Grands Magasins Jelmoli SA wiederum berechtigt, von den Angeboten zurückzutreten.

Umtauschstelle

Als Umtauschstelle ist die Turicum Holding AG Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, SZ, eine Gruppengesellschaft von Jelmoli, bezeichnet worden. Nach Durchführung der Kapitalerhöhung von Jelmoli wird die Turicum Holding AG denjenigen Besitzern von Inhaberaktien von Innovation bzw. Grand Passage, welche ihre Titel zum Umtausch angemeldet haben, die ihnen zustehende Anzahl Inhaberaktien Jelmoli liefern. Die Turicum Holding AG hat die am Schluss dieses Inserates aufgeführten Banken mit der technischen Durchführung des Umtausches beauftragt.

Schweizerischer Übernahmekodex

Die Jelmoli-Gruppe sowie die UTC-Gruppe als deren Mehrheitsaktionärin verpflichten sich, die Bestimmungen des Schweizerischen Übernahmekodexes der Vereinigung der Schweizer Börsen vom 1. Mai 1991 einzuhalten.

Die Grands Magasins Jelmoli SA bestätigt, dass sie keine anderen vertraulichen Kenntnisse hat, welche die Angebote in einem für die Publikumsaktionäre der Innovation bzw. Grand Passage wesentlich anderen Lichte erscheinen liesse.

Bericht der Treuhandstelle gemäss Ziffer 5 des Schweizerischen Übernahmekodexes vom 1. Mai 1991

Als die die Umtauschangebote im Sinne des Schweizerischen Übernahmekodexes kontrollierende Treuhandgesellschaft bestätigen wir:

- dass die vorliegenden Umtauschangebote den Bestimmungen des Schweizerischen Übernahmekodex entsprechen
- dass die Gleichbehandlung der Aktionäre Innovation bzw. Au Grand Passage sichergestellt ist.

Betreffend Verfügbarkeit der Finanzierung weisen wir darauf hin, dass auf den 27. April 1993 die ordentliche Generalversammlung der Grands Magasins Jelmoli SA einberufen wird, mit dem Antrag, die für die Übernahmeangebote notwendige Kapitalerhöhung zu beschliessen.

Zürich, 30. März 1993

KPMG Fides Peat

P. Hess, Dipl. Bücherexperte, Leitender Revisor
G. Haag, Dipl. Bücherexperte

Entscheid der Kommission für Regulierungsfragen der Vereinigung der Schweizer Börsen

Die Angebote wurden der Kommission für Regulierungsfragen der Vereinigung der Schweizer Börsen vor der Publikation eingereicht. Mit Entscheid vom 1. April 1993 hat diese befunden,

- die Angebote der Grands Magasins Jelmoli SA entsprechen dem Übernahmekodex;
- die Grands Magasins Jelmoli SA wird auf Grund von Ziffer 8 des Kodexes von der Verpflichtung der Einhaltung der Karenzfrist im Sinne von Ziffer 3.4. des Kodex befreit.

Angaben über die Grands Magasins Jelmoli SA

Geschäftsgang 1993

Trotz wirtschaftlich ungünstigem Umfeld blickt das Unternehmen mit Zuversicht in die Zukunft. Es hat mit der Neuausrichtung und durch die Erfolge in den neuen Erlebniswelten, den Spezialgeschäften und Dienstleistungen sowie der Leistungssteigerung mit tieferer Kostenbasis die Fundamente für eine gesunde Entwicklung gelegt. Meldungen der Wirtschaftsfachleute lassen zudem gewisse Hoffnungen auf eine Verbesserung der Konsumsituation Schweiz für das zweite Halbjahr aufkommen, von denen das Unternehmen dank dem neuen Profil besonders profitieren sollte. Zurzeit hält das Unternehmen mit der Konkurrenz auf den Märkten mit und festigt seine Position. Seit Beginn des neuen Geschäftsjahres sind keine besonderen Ereignisse bei Jelmoli S A sowie den beiden Westschweizer Tochtergesellschaften zu verzeichnen.

Für Angaben über die Grands Magasins Jelmoli SA verweisen wir auf den am 5. April 1993 im Zusammenhang mit diesen Umtauschangeboten erstellten ausführlichen Prospekt.

Zürich, 5. April 1993

Grands Magasins Jelmoli SA
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Alfred E. Sarasin
Der Delegierte: Dr. Gaudenz Staehelin

Durchführung der Umtauschangebote an die Aktionäre der Grands Magasins Innovation SA, Lausanne, und der Au Grand Passage SA, Genf

Umtauschanmeldung

Aktionäre, die ihre Titel bei einer Bank verwahrt haben und das Umtauschangebot annehmen, werden gebeten, das entsprechende Formular «Umtauschauftrag» vollständig ausgefüllt und unterschrieben bis spätestens 10. Mai 1993, 12.00 Uhr ihrer Depotbank einzureichen.

Heimverwahrer werden gebeten, den entsprechenden ausgefüllten «Umtauschauftrag» zusammen mit der Inhaberaktie inkl. Coupon Nr. 43 & ff. bei Innovation und Coupon Nr. 44 & ff. bei Grand Passage **(nicht entwertet)** ebenfalls bis spätestens 10. Mai 1993, 12.00 Uhr bei einer offiziellen Umtauschbank oder ihrer Bank einzureichen.

Börsenhandel

Um die Handelbarkeit der Inhaberaktien Innovation und Grand Passage an den Börsen während der Angebotsfrist und bis zum effektiven Umtausch zu gewährleisten, werden diese Aktien ab 7. April bis 21. Mai 1993 wie folgt auf zwei Linien notiert:

1. Linie: **Nicht angemeldete** Aktien
   - Innovation (V 183 800)
   - Grand Passage (V 145 460)

2. Linie: **Angemeldete** Aktien
   - Innovation (V 066 844)
   - Grand Passage (V 066 841)

Spitzenausgleich

Ein allfällig notwendiger Spitzenausgleich hat über die Börse durch Zu- bzw. Verkauf von Inhaberaktien Innovation bzw. Grand Passage **nicht angemeldete Stücke** zu erfolgen.

Effektiver Umtausch

Unter Vorbehalt des Zustandekommens der Umtauschangebote bzw. nach rechtsgültiger Eintragung der entsprechenden Kapitalerhöhung der Grands Magasins Jelmoli SA im Handelsregister werden die bis 10. Mai 1993 zum Umtausch angemeldeten Inhaberaktien ab 24. Mai 1993 in Inhaberaktien von je Fr. 50 Nennwert Jelmoli umgetauscht. Der erstmalige Handel der aus dem Umtauschangebot stammenden neuen Inhaberaktien Jelmoli, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1993, erfolgt ab 25. Mai 1993.

Für Titel, die in der Nachfrist angemeldet werden, findet die Umbuchung laufend ab 24. Mai 1993 statt.

Aufhebung des offiziellen Börsenhandels der Aktien Innovation bzw. Grand Passage

Nach Zustandekommen der Umtauschangebote und unter Berücksichtigung der im Handbuch der Schweizerischen Zulassungsstelle gestellten Anforderungen «Richtlinie betr. Dekotierung von Valoren» ist beabsichtigt, die Aufhebung der Kotierung der Inhaberaktien Innovation und Grand Passage, frühestens auf den 8. Juni 1993, zu beantragen.

Für diesen Fall wird der Handel in Inhaberaktien Innovation bzw. Grand Passage ausschliesslich **ausserbörslich** (d. h. ohne regelmässigen Handel) unter den Banken erfolgen.

Angebotsfrist

Die Umtauschangebote sind bis zum 10. Mai 1993, 12.00 Uhr, gültig. Falls die Angebote zustande kommen, wird die Angebotsfrist um 10 weitere Börsentage verlängert.

Spesen und Steuern

Der Umtausch erfolgt für die Aktionäre spesenfrei. Dagegen unterliegt der Spitzenausgleich für Zukauf oder Verkauf von Inhaberaktien den üblichen Spesen und Abgaben.

Dem privaten Anleger erwachsen aus dem Umtausch von Inhaberaktien Innovation und Grand Passage keine Einkommens- oder Kapitalgewinnsteuern (Ausnahme: Verkauf von Spitzen im Kanton Graubünden). Auch bei Titeln, die im Geschäftsvermögen gehalten werden, stellt der Umtausch nach vorherrschender Auffassung steuerrechtlich keine Realisierung dar, sofern die bisherigen Buchwerte unverändert fortgeführt werden.

Verkaufsbeschränkung USA

The offer is not being made directly or indirectly in the United States of America, its territories or possessions or any area subject to its jurisdiction or any political subdivision thereof ("United States"), or to any resident of the United States, or to any other person who is a U.S. Person as defined in Regulation S under the United States Securities Act of 1933, by use of the mails or by any means or instrumentality of interstate or foreign commerce of the United States or of any facility of a United States national securities exchange or otherwise.

Anwendbares Recht

Die Angebote unterliegen **schweizerischem Recht.** Ausschliesslicher **Gerichtsstand** für diese Angebote ist **Zürich.**

Umtauschbanken

Die Turicum Holding AG hat die Schweizerische Kreditanstalt sowie die am Schluss dieses Umtauschangebotes aufgeführten Banken mit der Durchführung des Umtausches beauftragt.

Umwandlung der Partizipationsscheine Jelmoli in neue Inhaberaktien Jelmoli

Unter Vorbehalt, dass die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, vom 27. April 1993 die Kapitalneustrukturierung und die Schaffung der notwendigen Inhaberaktien beschliesst sowie der rechtsgültigen Eintragung der Kapitalerhöhung und der entsprechenden Statutenänderungen im Handelsregister unterbreitet der Verwaltungsrat den Partizipanten Jelmoli folgendes Umtauschangebot:

Umwandlungsverhältnis

5 Partizipationsscheine von je Fr. 20 Nennwert mit Coupons Nr. 46 ff. (d. h. exkl. Dividendencoupon für das Geschäftsjahr 1992)

werden umgewandelt in

2 neue Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert mit Coupons Nr. 1 & ff. (nach Aufteilung)

Ein allfälliger Spitzenausgleich durch Kauf/Verkauf von Partizipationsscheinen zwecks Rundung auf die nächste durch 5 teilbare Anzahl ist mittels Einreichung des Formulars «Umwandlungsauftrag für Partizipanten» bei der Depotbank vorzunehmen.

Diese wird sodann den Kauf oder Verkauf von allfälligen Spitzen zum Tageskurs und unter Berechnung der entsprechenden Spesen vornehmen.

Umwandlungsfrist und Stichtag

7. April bis 22. April 1993

Stichtag für die Umbuchung der angemeldeten Titel ist der **3. Mai 1993.**

Kotierung

Bis am 30. April 1993 werden die Partizipationsscheine an den Börsen von Zürich, Basel und Genf auf zwei Linien gehandelt:
1. Linie: nicht angemeldete Stücke (V 183 821)
2. Linie: angemeldete Stücke (V 066 845)

Die Kotierung der neuen Inhaberaktien an den Börsen von Zürich, Basel und Genf ist beantragt worden.

Sollte nach der Durchführung des Umtauschangebotes nur noch ein kleiner Anteil der Partizipationsscheine ausstehend sein, wird die Gesellschaft die Börsenkotierung aufheben lassen.

Steuern, Gebühren und Spesen

Die Umwandlung der bisherigen Partizipationsscheine sowie die Lieferung der neuen Inhaberaktien der Grands Magasins Jelmoli SA erfolgt für die Partizipanten steuer-, gebühren- und spesenfrei. Den privaten Anlegern in der Schweiz erwachsen aus der Umwandlung keine Einkommens- oder Kapitalgewinnsteuern. Dagegen werden beim Kauf oder Verkauf von allfälligen Spitzen die normalen Spesen verrechnet.

Umwandlungsauftrag

Partizipanten, die mit der Umwandlung einverstanden sind, **müssen** das Formular «Umwandlungsauftrag für Partizipanten» ausgefüllt und unterzeichnet

bis spätestens Donnerstag, 22. April 1993

ihrer Depotbank einreichen.

Die Depotbanken werden die erforderlichen Umbuchungen vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Die titelmässige Umwandlung der Partizipationsscheine erfolgt durch die Banken automatisch und spesenfrei für die Deponenten.

Partizipanten, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, die entsprechenden Titel direkt bei einer der als offizielle Umtauschstellen bezeichneten Banken oder bei ihrer Bank zusammen mit dem «Umwandlungsauftrag für Partizipanten» zur spesenfreien Umwandlung einzureichen.

Dividende 1992

Die Dividende für das abgelaufene Geschäftsjahr 1992 wird den Partizipanten gegen Coupon Nr. 45 ausbezahlt. Die Bank, bei welcher die angemeldeten Partizipationsscheine hinterlegt sind, wird dem Titelinhaber die Dividende am 3. Mai 1993 (ex-Tag) zur Verfügung halten bzw. bei einem allfälligen Verkauf der angemeldeten Partizipationsscheine vor diesem Datum an den Käufer weiterleiten.

Stückelung und Lieferung

Die neuen Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert werden in Einzeltiteln und in Zertifikaten ausgegeben. Sie sind mit Coupons Nr. 1 & ff. versehen.

Die Auslieferung der neuen Inhaberaktien erfolgt so bald als möglich nach dem Stichtag der Umbuchung vom 3. Mai 1993.

Umtauschstelle

Als Umtauschstelle ist die Turicum Holding AG, Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, SZ, eine Gruppengesellschaft von Jelmoli, bezeichnet worden. Nach Durchführung der Kapitalerhöhung von Jelmoli wird die Turicum Holding AG denjenigen Partizipanten, welche ihre PS zum Umtausch angemeldet haben, die ihnen zustehende Anzahl Inhaberaktien Jelmoli liefern. Die Turicum Holding AG hat die am Schluss dieses Prospektes aufgeführten Banken mit der technischen Durchführung des Umtausches beauftragt.

Dieses Angebot erfolgt unter dem Vorbehalt, dass die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Grands Magasins Jelmoli SA vom 27. April 1993 die Kapitalneustrukturierung und die Schaffung dieser Inhaberaktien beschliesst sowie der rechtsgültigen Eintragung der Kapitalerhöhung und der entsprechenden Statutenänderungen im Handelsregister. Sofern den Beschlüssen die Eintragung ins Handelsregister verweigert wird, kann Jelmoli vom Angebot zurücktreten oder den Stichtag für die Umbuchung der angemeldeten Titel neu festlegen.

Aufteilung und Umtausch der Inhaberaktien Jelmoli

Die am Anfang dieses Umtauschangebotes erwähnte Aufteilung bzw. Umwandlung der Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert in je 1 neue Inhaberaktie von Fr. 50 Nennwert sowie in 5 Namenaktien von je Fr. 10 Nennwert wird in einem späteren Zeitpunkt in dieser Zeitung veröffentlicht.

Aktionäre der Grands Magasins Jelmoli SA, die ihre Aktien bei einer Bank deponiert haben, werden die entsprechenden Unterlagen nach der ordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1993 erhalten.

Offizielle Umtauschbanken

Die nachgenannten Banken wirken bei sämtlichen in diesem Umtauschangebot beschriebenen Transaktionen als offizielle Umtauschstellen mit:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG
Bank Sarasin & Cie.
Banque Cantonale Vaudoise
Pictet & Cie., Banquiers

Dieses Inserat stellt keinen Prospekt im Sinne von Artikel 652a des Schweizerischen Obligationenrechts dar.

Die vollständigen Umtauschangebote können bei den vorerwähnten Banken bezogen werden.

Geschäftsberichte der Grands Magasins Jelmoli SA, der Grands Magasins Innovation SA und der Au Grand Passage SA können bei den vorerwähnten Umtauschbanken und bei

- Grands Magasins Jelmoli SA, Generalsekretariat, St. Annagasse 18, 8001 Zürich, Tel. (01) 220 44 11.
- Grands Magasins Innovation SA, Secrétariat Direction, 5, rue du Pont, 1003 Lausanne, Tel. (021) 20 19 11.
- Au Grand Passage SA, Secrétariat Direction, 50, rue du Rhône, 1211 Genève, Tel. (022) 310 66 11.

bezogen werden.

5. April 1993

Die mit der Durchführung beauftragte Bank

Schweizerische Kreditanstalt

Grands Magasins Jelmoli SA	Valoren-Nummern:	ISIN-Nummern:
Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert	183820	CH0001838207
Neue Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert	066846	CH0000668464
Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert		
– Nicht angemeldete	183821	CH0001838215
– Angemeldete	066845	CH0000668456
Neue Namenaktien von Fr. 10 Nennwert	066847	CH0000668472
Grands Magasins Innovation		
Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert		
– Nicht angemeldete	183800	CH0001838009
– Angemeldete	066844	CH0000668449
Au Grand Passage SA		
Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert		
– Nicht angemeldete	145460	CH0001454609
– Angemeldete	066841	CH0000668415

Giordana SA, Lodrino

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per il giorno mercoledì 28 aprile 1993, alle ore 17, presso lo studio Avv. Giovanni Belossi, a Cadenazzo.

Commercial Investment SA
C. Calderoni

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

annunci d'offerte di lavoro

Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Bilder gute Kritiker zu finden.
Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Wasser
Elektrizität
Kabelfernsehen
Gas

AKTIENGESELLSCHAFT

WASSERWERKE ZUG

WZ

Einladung

zur 101. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, 29. April 1993, 16 Uhr
im Theater-Casino in Zug

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Protokoll der 100. ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1992
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Protokolls.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1992, Bericht der Kontrollstelle
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht und Jahresrechnung 1992 zu genehmigen.
3. Verwendung des Bilanzgewinnes
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 2 622 714.– wie folgt zu verwenden:

– Einlage in den allgemeinen Reservefonds	Fr. 350 000.–
– Dividende von Fr. 50.– je Aktie von nominal Fr. 500.– auf das dividendenberechtigte Aktienkapital von nominal Fr. 21 846 500.–	Fr. 2 184 650.–
– Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 88 064.–
Bilanzgewinn	Fr. 2 622 714.–

4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.
5. Wahlen:
   a. Wahlen in den Verwaltungsrat
      Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Heinrich Bossard, Cham, und Beat Bussmann, Zug, für eine Amtsdauer von drei Jahren.
   b. Wahlen in die Kontrollstelle
      Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Frank Weiss, Zug, und Dr. Peter Stöckli, Steinhausen, für eine Amtsdauer von drei Jahren.
   c. Wahl der Revisionsstelle
      Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, als Revisionsstelle im Sinne von Art. 727ff. OR die Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Zürich, für ein Jahr zu wählen.
6. Ausbau der elektrischen Hochspannungsleitungen nach Baar und Bau eines Unterwerkes «Tobelbrücke» – Projektänderung und Ergänzung
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, der Projektänderung zuzustimmen, die an der Generalversammlung vom 25. April 1991 bewilligten Kredite zu sistieren und neu einen Kredit von Fr. 8,3 Mio. zu bewilligen.
7. Bau eines neuen Verwaltungs- und Betriebsgebäudes an der Kollerstrasse in Zug
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, einen Baukredit von Fr. 29,5 Mio. zu bewilligen.
8. Übernahme der Bantag AG, Generalunternehmung für Kabelfernsehen, Neuheim
   Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, zum Abschluss der notwendigen Verträge ermächtigt zu werden und dafür einen Kredit von maximal Fr. 10,8 Mio. zu gewähren.
9. Verschiedenes.

Referat von Dr. Anton Kilchmann, Direktor des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfachs: «Erdgas – ein aktueller Energieträger».

Unterlagen

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 1992, der Bericht der Kontrollstelle, der Antrag des Verwaltungsrates und die Verwendung des Bilanzgewinnes sowie Berichte und Anträge zu den Traktanden 6, 7 und 8 liegen ab 7. April 1993 am Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 6, Zug, zur Einsicht auf. Diese Unterlagen werden mit den Zutrittskarten zugesandt.

Zutrittskarten

Namenaktionäre können die Zutrittskarten mittels zugestellter Anmeldekarte bei der Wasserwerke Zug AG, Aktienregister, 6301 Zug, anfordern. Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Zutrittskarten vom 7. bis zum 16. April 1993 über alle Bankinstitute mit Domizil Zug sowie deren Niederlassungen zu bestellen.

Teilnahme an der Generalversammlung

An der Generalversammlung dürfen nur Inhaberaktionäre und die am 26. März 1993 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre teilnehmen und das Stimmrecht ausüben. Vom 26. März bis 30. April 1993 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Für die Stellvertretung gelten Art. 689b–689d des OR sowie Artikel 10 der Statuten. Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter hat die Gesellschaft Herrn Erwin Andermatt, Bücherexperte, Baar, bezeichnet. Vollmachten zugunsten des unabhängigen Stimmrechtsvertreters mit allfälligen Weisungen sind an die Wasserwerke Zug AG, Aktienregister, 6301 Zug, zu senden.

Depotvertreter werden gebeten, der Gesellschaft die Art und Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 27. April 1993.

Zug, 11. März 1993 Der Verwaltungsrat

AG Elektrizitätswerk Heiden

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Die Aktionäre der AG Elektrizitätswerk Heiden werden hiermit eingeladen zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, 23. April 1993, 18 Uhr, Hotel Krone, Heiden.

Traktanden:

1. Eröffnung, Konstituierung, Präsenz.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 24. April 1992.
3. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1992.
4. Abnahme der Jahresrechnung 1992 und des Berichtes der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Entlastung der Organe.
7. Mitteilungen.
8. Umfrage.

Die Einladung zur Generalversammlung wird jedem eingetragenen Namenaktionär samt Eintrittskarte und Geschäftsbericht 1992 direkt zugestellt. Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 1992, Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sowie Kontrollstellenbericht liegt zudem während 10 Tagen vor der Generalversammlung für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Während 14 Tagen vor der Generalversammlung können keine Übertragungen von Namenaktien ins Aktienregister mehr vorgenommen werden.

Heiden, 23. März 1993 Im Namen des Verwaltungsrates:
Heinrich Eggenberger, Präsident

Art. 12 der Statuten lautet: Die Aktionäre können sich mit schriftlicher Vollmacht durch einen Aktionär vertreten lassen.

Kellfina Kellwa Finanz AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 21. April 1993, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Kreuzplatz 20, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1992.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, Anträge und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. April 1993 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Vorlage der Aktienzertifikate bis und mit dem 20. April 1993 daselbst bezogen werden.

Zürich, 1. April 1993 Der Verwaltungsrat

Ireso Holding AG, Feldbrunnen-St. Niklaus

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 3. Mai 1993, 7 Uhr, Sitzungszimmer, Westbahnhofstrasse 2, 4502 Solothurn.

Traktandum und Antrag der Revisionsstelle:

Orientierung über Unterlassung von Handlungspflichten (Art. 725 OR) des Verwaltungsrates.

Antrag: Der Verwaltungsrat habe den ihm vom Gesetz auferlegten Pflichten nachzukommen.

Solothurn, 5. April 1993 Die Revisionsstelle:
ATAG Ernst & Young AG

DELTA SBAG Präzisionstechnik AG, Solothurn

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 3. Mai 1993, 7.30 Uhr, Sitzungszimmer, Westbahnhofstrasse 2, 4502 Solothurn.

Traktandum und Antrag der Revisionsstelle:

Orientierung über Unterlassung von Handlungspflichten (Art. 725 OR) des Verwaltungsrates.

Antrag: Der Verwaltungsrat habe den ihm vom Gesetz auferlegten Pflichten nachzukommen.

Solothurn, 5. April 1993 Die Revisionsstelle:
L & U Treuhand AG

RHA Technologie SA, Plan-les-Ouates

Convocation à

l'assemblée générale extraordinaire

des actionnaires du lundi 19 avril 1993, à 17 h., qui se tiendra dans les locaux de Refidar Société Fiduciaire, chemin des Coquelicots 16, 8e étage, 1214 Vernier.

Ordre du jour:

1. Information sur la situation actuelle de la société.
2. Démission de l'organe de révision.
3. Election d'un nouveau réviseur.
4. Divers.

Genève, 2 avril 1993

Sacel SA, Plan-les-Ouates

Convocation à

l'assemblée générale extraordinaire

des actionnaires du lundi 19 avril 1993, à 17 h. 30, qui se tiendra dans les locaux de Refidar Société Fiduciaire, chemin des Coquelicots 16, 8e étage, 1214 Vernier.

Ordre du jour:

1. Information sur la situation actuelle de la société.
2. Démission de l'organe de révision.
3. Election d'un nouveau réviseur.
4. Divers.

Genève, 2 avril 1993

BANQUE JURASSIENNE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

B 1865

L'assemblée générale des actionnaires, du 2 avril 1993, a décidé de distribuer

un dividende brut de 12% pour l'exercice 1992

Le coupon no 32 est payable par 39 francs au siège et dans les succursales de la société (60 francs moins 35% d'impôt anticipé).

La direction

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 30. April 1993, 10.45 Uhr, ins Kangresszentrum Basel, Saal «San Francisca», Eingang Riehenring.

Traktanden, Anträge und Erläuterungen des Verwaltungsrates zuhanden der Generalversammlung.

1. Geschäftsbericht 1992 und Bericht der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Genehmigung des Geschäftsberichts 1992.

2. Verwendung des Bilanzgewinns
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Bilonzgewinn van Fr. 26 474 697.87 wie folgt zu verteilen: Ausrichtung einer unveränderten Dividende van 8½%, d.h. Fr. 42.50 pra Inhaberaktie und Fr. 8.50 pra Namenaktie brutta bzw. insgesamt Fr. 20 400 000.–; Zuweisung an den Reservefands van Fr. 5 500 000.–; Vartrag auf neue Rechnung van Fr. 574 697.87.

3. Entlastung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Mitgliedern des Verwaltungsrates die Entlastung zu erteilen.

4. Gesamterneuerungswahlen des Verwaltungsrates
Zur Wahl für eine vierjährige Amtsperiode werden folgende 13 (bisher 14) Persanen vorgeschlagen: Me Albert-Louis Dupant-Willemin, Genf; Leo Fink, Vinelz; Erwin Kläy, Bremgarten; Ralf Leuenberger, Liestal; Dr. Diega Malaguerra, Carteglia; Jürg Messerli, Muri b. Bern; Dr. Gerhard Metz, Binningen; Hervé Pétraz, Pully; Dr. Walter Renschler, Zürich; Dr. René Schneider, Meilen; Hans R. Winiger, Lostorf (olle bisher); sowie Thea Jast, Zürich, und Dr. Hans Schäppi, Basel, beide neu.

5. Revision van Art. 29 der Statuten (Revisionsstelle)
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Änderung van Art. 29 der Statuten wie folgt: «D. Die Revisionsstelle/Art. 29 Wahl und Aufgaben.
[1]Die Generalversammlung wählt einen oder mehrere Revisaren als Revisionsstelle, welche die gesetzlich erforderlichen besanderen fachlichen Varaussetzungen erfüllen.
[2]In die Revisionsstelle können auch Handelsgesellschaften oder Genassenschaften gewählt werden.
[3]Die Amtsdauer beträgt ein Jahr und endet mit der Generalversammlung, welcher Bericht zu erstatten ist.
[4]Der Revisionsstelle obliegen die ihr durch dos Gesetz übertragenen Aufgaben.»
Art. 727b des rev. Aktienrechts schreibt für unsere Bank zwingend var, doss sie van sog. besanders befähigten Revisaren zu revidieren und dass die Revisionsstelle (bisher: Kontrallstelle) ins Handelsregister einzutragen ist. Damit ist die bisherige Bestimmung, welche die Wahl van vier Mitgliedern sawie zwei Ersatzmännern verlangt, unpraktikabel geworden.

6. Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wahl der Columbus Treuhand AG, Basel, für eine einjährige Amtsperiode.

7. Allfälliges

Der Geschäftsbericht 1992 liegt ab 7. April 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf und kann gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den Geschäftsstellen angefordert werden. Die Zutrittskarten für Inhaberaktionäre kännen bis 20. April 1993 beim Hauptsitz bezogen werden, gegen Hinterlegung der Aktien bei unserem Institut oder Bescheinigung der Hinterlegung bei einer andern Bank. Namenaktionäre, welche am 7. April 1993 im Aktienbuch eingetragen sind, sowie Inhaberaktionäre, welche ihre Aktien am 7. April 1993 bei GZB deponiert haben, erhalten Zutrittskarten und Geschäftsbericht direkt zugestellt. Vam 7. April bis 3. Mai 1993 werden keine Namenaktionäre im Aktienbuch eingetragen (Art. 7 Statuten). Aktionäre kännen sich mittels schriftlicher Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte wie folgt vertreten lassen: Durch einen andern Aktionär (Art. 15 Statuten); durch einen Vertreter der Gesellschoft, welcher das Stimmrecht – anderslautende Instruktionen vorbehalten – gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben wird; durch den unobhängigen Stimmrechtsvertreter (Art. 689c OR), Dr. Andreas Flückiger, Natar in Basel, Postfoch, 4010 Basel. Depotvertreter im Sinne van Art. 689d OR werden hiermit aufgefordert, der Gesellschaft bis spätestens zu Beginn der Generalversammlung Anzahl, Art und Nennwert der van ihnen vertretenen Aktien schriftlich bekanntzugeben.

GZB Genassenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft
Dr. G. Metz, Präsident Me A.-L. Dupont-Willemin, Vizepräsident

Basel, 7. April 1993

GZB BCC
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Invitation

à l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le vendredi 30 avril 1993 à 10.45 heures dans la salle «San Francisca» du Centre de cangrés de Bâle, entrée Riehenring.

Ordre du jaur, propasitians et explications du Canseil d'administratian à l'attentian de l'Assemblée générale.

1. Rappart annuel 1992 et rappart de l'argane de révisian
Le Canseil d'administration propose aux actionnaires l'apprabatian du rappart annuel 1992.

2. Utilisation du bénéfice du bilan
Le Canseil d'administratian prapase aux actionnaires de réportir camme suit le bénéfice résultant du bilon qui s'éléve à 26 474 697.87 francs: distributian d'un dividende inchangé de B½%, c'est-à-dire 42.50 francs brut par actian au parteur et B.50 francs brut por actian naminative, sait un tatal de 20 400 000.– francs; attributian au fonds de réserve de 5 500 000.– francs; repart à campte nouveau de 574 697.87 francs.

3. Décharge au Canseil d'administration
Le Canseil d'administration prapase aux actionnaires de danner déchorge de leur gestian aux membres du Canseil d'administration.

4. Réélections générales du Conseil d'administration
Sont prapasés paur être élus pour un mandat de quatre ans les 13 (jusqu'à présent 14) persannes suivantes: Me Albert-Louis Dupant-Willemin, Genéve; Lea Fink, Vinelz; Erwin Kläy, Bremgarten; Ralf Leuenberger, Liestal; Diego Malaguerra, Carteglia; Jürg Messerli, Muri/BE; Gerhord Metz, Binningen; Hervé Pétraz, Pully; Walter Renschler, Zurich; René Schneider, Meilen; Hans R. Winiger, Lostarf (taus prapasés pour réélectians); de même que Theo Jost, Zurich et Hons Schäppi, Bâle (nauveaux).

5. Révision de l'art. 29 des statuts (organe de révision)
Le Canseil d'administratian prapase aux actionnaires de madifier l'art. 29 des statuts camme suit: «D. L'argane de révisian/art. 29 Election et tâches.
[1]L'Assemblée générale élit un ou plusieurs réviseurs à titre d'argane de révisian qui remplissent les qualifications professionnelles particuliéres exigées par la lai.
[2]Les sociétés commerciales au coopératives sont aussi éligibles à l'argane de révisian.
[3]Le mandat est d'un an et s'achéve lars de l'Assemblée générale au cours de laquelle le rapport doit être présenté.
[4]A l'argane de révisian incambent les tâches que lui canfère la lai.»
L'art. 727b du drait révisé des sociétés anonymes prévait obligatoirement paur notre institut qu'il sait révisé par ce qu'an oppelle des réviseurs particuliérement qualifiés et que l'argane de révisian (jusqu'à présent dénammé organe de cantrâle) soit inscrit au registre du commerce. La dispositian en vigueur jusqu'à présent, prévayant l'électian de quatre membres et de deux suppléants n'est par conséquent plus praticable.

6. Nominatian de l'organe de révision
Le Canseil d'administratian prapase aux actionnaires l'électian de Columbus Fiduciaire SA, à Bâle, paur un mandat d'un an.

7. Divers

Le rappart annuel 1992 peut être consulté à partir du 7 avril 1993 au siège de la société et peut être demandé contre preuve de la possession d'actions auprès des agences. Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au parteur peuvent être retirées jusqu'au 20 avril 1993 au siège principol contre dépôt des actions auprès de natre institut ou présentation d'une attestatian de dépôt délivrée par une autre banque. Les détenteurs d'actions nominatives qui sont inscrits au registre des actians à la date du 7 avril 1993, de même que les détenteurs d'actions au parteur qui ant déposé leurs actians à la date du 7 avril 1993 auprès de la BCC, recevront directement les cartes d'admission et le rappart annuel. Il n'y aura aucune inscription de détenteurs d'actians nominatives au registre des actions du 7 avril au 3 mai 1993 (art. 7 des statuts). Les actionnaires peuvent se faire représenter au mayen de la procuration écrite figurant au verso de la carte d'admission comme suit: par un autre actionnaire (art. 15 des statuts); par un représentant de la société qui exercera le drait de vate (sous réserve d'instructions différentes) conformément aux propositions du Canseil d'administration; par le représentant indépendont (art. 6B9c CO), Me Andreas Flückiger, notaire à Bâle, case postale, 4010 Bâle. Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689d CO sant invités à faire cannaître par écrit à la société au plus tard au début de l'Assemblée générale le nambre, l'espèce et la valeur naminale des actions qu'ils représentent.

BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme
G. Metz, Président Me A.-L. Dupont-Willemin, Vice-président

Bâle, 7 avril 1993

BCC GZB
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

Posaedilpiastrel SA, Agno

Avviso di convocazione

Gli azionisti della società Posaedilpiastrel SA, Agno, sono convocati

all'assemblea straordinaria

per il giorno 23 aprile 1993, presso la sede sociale a Agno, con il seguente

Ordine del giorno:
1. Dimissioni dell'amministratore unico.
2. Nomina del nuovo consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Agno, 2 aprile 1993 L'amministratore unico

Toyfin SA, Melide

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

per il giorno di lunedì 3 maggio 1993, alle ore 10, presso la Fiduciaria Ferrecchi SA, via Bossi 6, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:
1. Dimissioni amministratore unico.
2. Nomina nuovo amministratore.
3. Eventuali.

L'amministratore unico

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

annunci d'offerte di lavoro

Roc et Neige SA Château-d'Oex

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 30 avril 1993, à 17 h., à la salle de conférence de l'Hôtel Roc et Neige, à Château-d'Oex.

Ordre du jour: Statutaire.

Inserate erschliessen den Markt

Geschäftsliegenschaften

Im Zentrum von Buchs SG
(10.000 EW) in ehem. Fabrikliegenschaft
günstig zu vermieten:
Räume für Gewerbe, Industrie, Lager oder Verkauf
Infrastruktur, Büros etc. vorhanden.
Verlangen Sie Detailunterlagen bei:
TEPPICHFABRIK BUCHS AG
9470 Buchs Tel. 081-756 19 04

KONKURRENZLOS!
«Alfa-A» mit unsichtbaren Kabelkanälen

Ab Lager lieferbar, komplette Kombination, inkl. Sessel
Netto Fr. 1400.– Abholpreis
inkl. Wust
Lieferung und Montage nur Fr. 60.–
Schreibtisch 160 x 80, Ecke 90°. Ansatztisch 120 x 80 cm, 1 Rollkorpus nach Wahl (Tiefe 78 cm) und 1 Sessel «Manakit».
Grosse Auswahl von neuen Büromöbeln und Sesseln. Bis zu **36% DIREKTVERKAUFS-RABATT.** Dokumentation gratis auf Anfrage. Besuchen Sie unsere Ausstellung.

NIVOBÜRO AG
BÜROEINRICHTUNGEN
Hinterbergstr. 30
6330 Cham
Tel. 042 41 40 75
Dufourstr. 90
8008 Zürich
Tel. 01 383 22 42
Blauenrain 20
4051 Basel
Tel. 061 261 20 29
Tribschenstr. 64
6005 Luzern
Tel. 041 44 15 66
NMB Meubles SA, Genf, Tel. 022 329 15 77
Gavillet SA, Lausanne, Tel. 021 20 23 81